

# KNJIGA HENOKOVA

iliti

## Hrvatski Henok

Prema engleskim prijevodima:

*The Book of Enoch*

R. H. CHARLES, Litt.D. D.D.

London 1917

*The Book of Enoch*

REV. GEORGE H. SCHODDE, Ph.D.

Columbus, Ohio 1882

ANNO DOMINI

2009.

---

“Vjerom je Henok bio prenesen  
da ne vidi smrti i nije ga se  
moglo naći jer ga je Bog prenio.  
A prije nego što je bio prenesen  
primio je svjedočanstvo  
da je ugodio Bogu.”

HEBREJIMA 11:5

# S A D R Ź A J

DIO	poglavlja	stranica
PRVI DIO	1 – 5 .....	4
DRUGI DIO	6 – 36 .....	10
TREĆI DIO	37 – 71 .....	36
ČETVRTI DIO	72 – 82 .....	76
PETI DIO	83 – 90 .....	96
ŠESTI DIO	91 – 105 .....	116
SEDMI DIO	106 – 107 .....	136
OSMI DIO	108 .....	140
DEVETI DIO	109 – 111 .....	144

# PRVI DIO

## Poglavlja 1 – 5

---



Uvod u Božje suđenje.  
Otkrivenje božanskih znakova  
dano Henoku u vrijeme kada  
su se na zemlju spustili  
buntovni sinovi Božji. Najava  
Božjeg suda i blagoslova za  
pravednike.

## Henokova priča o budućnosti zlotvora i pravednika

### POGLAVLJE PRVO

1. Blagoslovljene riječi Henoka, riječi koje će biti blagoslov za izabrane i pravedne, koji će živjeti u danima nevolje, kada će biti izbrisani svi bezbožni zlotvori [ime "Henok" na hebrejskom može značiti "Svečano uveden u službu", "Posvećen za službu", "Inauguriran"].

2. Henoku, čovjeku pravednom Bog je otvorio oči da u viđenju vidi svece nebeske. I viđenje su mu prikazali anđeli, koji su mu i pomogli da razumije sve ono što je vidio, a to što je vidio nije bilo za njegov naraštaj, već za one koji su tek trebali doći. I Henok je započeo svoju priču:

3. "Zbog brige za izabrane govorim, zbog brige za njih ispričat ću priču. Svetac i Najviši izaći će iz svog mjesta u kojem prebiva,

4. vječni će Bog kročiti na zemlju, na goru Sinaj [hebrejski: "Hor-Eb" = "pustinja, suho mjesto"]. Izaći će iz svog tabora i pojavit će se u svojoj snazi svoje moći, s nebesa nad nebesima.

5. I ljude će obuzeti strah, i Stražari će drhtati, i veliki će strah i strepnja čvrsto stisnuti sve krajeve zemlje.

6. I visoke će se planine potresti, i visoka će se brda spustiti, rastopit će se kao što se vosak topi u vatri.

7. I zemlja će se potpuno rascijepati, i sve što je na zemlji izginut će, i sudit će se svakom čovjeku.

8. Ali će sa pravednima On biti u miru, zaštitit će svoje izabrane, i Njegova će milost počivati na njima. Svi će oni pripadati svom Bogu, i što god budu radili u svemu će imati uspjeha, i bit će blagoslovljeni. On će im pomagati i oni će vidjeti svjetlo Njegovo, i bit će s njima u miru.

9. I gle! Jehova je sišao sa mirijadama svetih anđela svojih, da sudi

svima i da osudi sve bezbožnike za sva bezbožna djela njihova koja su bezbožno činili i za sve drske riječi koje su bezbožni grešnici izgovorili protiv Njega.”

## **POGLAVLJE DRUGO**

1. Pažljivo promotri sve stvari na nebesima, kako ne mijenjaju svoje putanje, i nebeska svjetlila, kako se podižu i namještaju u skladu sa svojim razdobljima, i ne promašuju svoj ustaljeni red.

2. Pažljivo promotri zemlju, obrati pažnju na stvari na njoj, od prve do zadnje, kako li su sve postojane, i kako se nijedna od njih ne mijenja, a u svakoj od njih očituje ti se Božja prisutnost.

3. Pažljivo promotri i ljeto i zimu, kako je cijela zemlja puna vode, i kako kiša iz oblaka i rosa natapaju zemlju u svoje vrijeme.

## **POGLAVLJE TREĆE**

1. Pažljivo promotri i vidi kako stablima zimi otpada lišće, pa izgledaju uvenulo i ogoljelo. Ali pogledaj onih četrnaest stabala – onih koja ne gube svoje lišće, već im staro lišće ostaje i dvije do tri godine, dok ne naraste novo.

## **POGLAVLJE ČETVRTO**

1. I opet, pažljivo promotri dane ljetne, kako je Sunce tada visoko iznad zemlje. A ti tada tražiš hladovinu i utočište od vrućine Sunca koje grije i zemlje koja gori od vrućine, i ne možeš ni gaziti po zemlji ili stijenama od tolike vrućine.

## **POGLAVLJE PETO**

1. Pažljivo promotri kako se drveće pokriva zelenim lišćem i donosi svoj plod. Pokušaj, pun strahopoštovanja, spoznati Njegova djela i priznaj da ih je načinio Onaj koji živi oduvijek i zauvijek.

2. I sva će djela Njegova biti uspješna iz godine u godinu i

zauvijek, i sve što je On naumio sigurno će se izvršiti. Sva djela Njegova postojana su i u skladu sa svrhom za koju ih je Bog stvorio, tako su načinjena.

3. I pogledaj kako mora i rijeke izvršavaju volju i zapovijed Onoga koji ih je stvorio.

4. Ali vi – vi niste bili tako postojani, niste izvršili zapovijed Jehovinu, nego ste se odvratili od njega i govorili protiv Njegove uzvišenosti drske i ohole riječi, svojim nečistim ustima. O, svi vi koji ste tvrda srca, mir neće biti sa vama.

5. Stoga će vaši dani biti prokleti, i skratit će se godine vašega života, dok će godine vašeg uništenja biti višestruko produljene, te ćete dovijeka biti prokleti. I neće vam biti iskazano milosrđe.

6. U tim će danima pravednicima vaše ime biti kao psovka, s prezirom će se govoriti o njemu, i svi koji nanose prokletstvo, nanosit će ga vašim imenom. Tada će bezbožni grešnici biti uspoređeni sa ovim naraštajem, a svi [ostali] će se radovati, jer tada će biti vrijeme oproštenje grijeha, vrijeme milosti i mira, vrijeme Njegove strpljivosti. Za njih je pripremljeno spasenje, oni će vidjeti ljupku svjetlost. A za vas grešnike spasenja neće biti, nego će vas sve snaći prokletstvo.

7. Izabranici će vidjeti svjetlo, radost i mir, te će primiti zemlju u nasljedstvo. A vas bezbožnike snaći će prokletstvo.

8. Osim toga, izabranici će biti obdareni mudrošću, primit će život i neće više biti robovi grijeha, bilo bezbožnosti ili oholosti. Jer oni koji su mudri, hodit će skromno.

9. I neće više promašiti svoju svrhu, neće griješiti u sve dane života svojega, i neće više ginuti zbog božanske srdžbe ili gnjeva, već će biti potpun broj dana života njihova. I dani života njihova umnožit će se u miru, i godine radosti njihove veoma će se umnožiti, u vječnoj sreći i miru bit će u sve dane života svojega.





# DRUGI DIO

## Poglavlja 6 – 36

---



Pali anđeli i mjesta kazne.  
Povijesna baza knjige, sadrži  
izvještaj o vezi između bića iz  
duhovnog svijeta i tehničkih  
otkrića na zemlji. Zakoni i  
tajne koji vladaju i upravljaju  
prirodom i njihovo porijeklo.

**Pad anđela :: Moralni pad ljudskog roda :: Briga anđela za ljude ::  
Božje izricanje kazne nad anđelima :: Kraljevstvo Pomazanika  
(Noin ulomak)**

**POGLAVLJE ŠESTO**

1. I sinovi ljudski veoma su se namnožili na zemlji, a rodile su im se i kćeri, lijepe i ljupke.

2. Kad su ih anđeli – sinovi nebeski – uočili, počeli su osjećati požudu, te su stali govoriti jedan drugome: “Dodite, odaberimo sebi žene među djecom ljudskom, neka začnu sa nama i rode nam sinove.”

3. I Semjaza, koji je bio njihov vođa, rekao im je: “Bojim se da vi ne biste uistinu bili spremni učiniti ovo o čemu govorimo, pa ću na kraju ja sam ostati kriv i pretrpjeti kaznu za ovaj veliki grijeh.”

4. A oni su mu odgovorili rekavši: “Svi ćemo se zavjetovati na odanost i obavezat ćemo se na međusobno prokletstvo, kako se ne bismo odrekli svoje zamisli, već je sprovedi u djelo.”

5. I svi su se zajedno zavjetovali i obavezali da će se međusobno prokleti ako bi koji od njih odustao i iznevjerio ostale.

6. Bilo je ukupno dvije stotine onih koji su se spustili na zemlju u danima čovjeka Jareda. I okupili su se kod gore koju su prozvali “Hermon” [hebrejski: “Hermon” = “Prokleta” ili “Posvećeno za uništenje”]. Tako su je prozvali zato što su se prethodno zavjetovali i obavezali na međusobno prokletstvo.

7. A ovo su imena njihovih vođa: Semjaza, glavni vođa, Arakiba, Ramejel, Kokabijel, Tamijel, Ramijel, Danel, Ezekejel, Barakijel, Azajel, Armaros, Batarel, Hananel, Zakijel, Samsakejel, Satarel, Turel, Jomjael, Sarijel.

8. To su njihovi desetnici.

## POGLAVLJE SEDMO

1. I svi su pošli za njima i uzimali sebi žene, svaki bi si uzeo koju je odabrao. Uzimali su ih sebi za žene i uprljali su se legavši s njima. Usto su svoje žene poučili gatanju i čarolijama, presađivanju biljaka i njihovom uzgoju.

2. S vremenom su one zatrudnjele i rodile sinove koji su postali veliki divovi [ili: “tri vrste divova”], visoki oko trideset lakata [oko trinaest metara],

3. koji su drugim ljudima nasilno otimali njihovu imovinu. A kada ljudi to više nisu mogli podnijeti

4. divovi su počeli obarati njih i stali su proždirati ljudski rod.

5. Na kraju su počeli griješiti i protiv letećih stvorenja i zemaljskih životinja, protiv gmazova i stvorenja u vodi, i čak su počeli proždirati jedni druge i piti krv.

6. I cijela je zemlja uzdisala zbog tih bezakonika.

## POGLAVLJE OSMO

1. Azazel je ljude poučio izradi mačeva, noževa, štitova i prsnih oklopa. Naime, otkrio im je zemaljske metale, te ih poučio umijeću njihove obrade. Poučio ih je kako izrađivati narukvice, ukrasni nakit, te kako od antimona izraditi crnilo za očne kapke. Otkrio im je i posebna svojstva svih vrsta dragog kamenja, te ih uputio u izradu tinktura za bojenje.

2. I bezbožnost se sve više širila zemljom, i ljudi su sve više činili blud, jer su bili zavedeni na pogrešan put, i iz dana u dana postajali su sve iskvareniji na svim svojim putovima.

3. Semjaza ih je poučio čaranju i presađivanju biljaka, Armaros odstranjivanju uroka, Barakijel ih je uputio u astrologiju, Kokabijel ih je poučio o zviježdima, Ezekejel im je prenio spoznaju tumačenja oblaka, a Arakijel tumačenja zemaljskih znakova, Šamsijel tumačenja znakova na Suncu, a Sarijel znanje o mijenama Mjeseca.

4. I kad bi ljudi koje su tome poučili umirali, oni su plakali i njihov se plač čuo do nebesa...

## POGLAVLJE DEVETO

1. I tada su Mihael, Urijel, Rafael i Gabrijel pogledali dolje sa neba i vidjeli da je mnogo krvi proliveno na zemlji, i da je bezakonje uzelo maha po cijeloj zemlji.

2. Pa su govorili jedan drugome: "Praznom zemljom širi se jeka uzdisaja njihovih, i uzdisanje dosiže do samih vrata nebeskih.

3. I zato sada vi, sveci nebeski, čujte prošnju duša zemaljskih: 'Neka Najviši obrati pažnju na nas.'"

4. I rekli su Jehovi Vječnome: "Gospodaru svih gospodara, Kralju kraljeva i Bože Vjekova, prijestolje Tvoje slavno stoji iz naraštaja u naraštaj, i ime Tvoje sveto slavno će biti i blagoslovljeno u sve vjekove!

5. Ti si sve stvorio i sve se miče i živi po Tvojoj volji. Tvojem je pogledu sve golo i otkriveno, Ti vidiš svaku stvar i pred Tobom se ništa ne može sakriti.

6. Vidio si što je učinio Azazel, koji je sve stanovnike zemlje zaveo na stazu nepravde otkrivši im vječne tajne koje su sačuvane za nebesa, koje ljudima nije dopušteno znati,

7. i Semjaza, kojem si Ti dao vlast da postavlja uredbе svojim suradnicima.

8. Sada su otišli kćerima ljudskim na zemlju, pa su legli s njima, čime su se uprljali nečistoćom, a ljudima otkrili svakovrsne grijehе.

9. I žene su rodile divove koji su cijelu zemlju napunili nepravdom i natopili krvlju.

10. Zato sada Ti primi duše onih koji su umrli i onih koji plaču, onih čiji su uzdisaji doprli do vrata nebeskih i čije su se tužaljke popele do nas. I ne mogu se utišati zbog velikog bezakonja koje se čini na zemlji.

**11.** Ti znaš što će biti i prije nego se to dogodi, Ti vidiš svaku zlu stvar i dugo podnosiš zlo, zato sada reci svojim slugama što trebaju činiti, budući da se veliko zlo čini na zemlji.”

## **POGLAVLJE DESETO**

**1.** Tada je Najviši poslao Urijela sinu Lamekovom, Uzvišeni mu je Svetac rekao:

**2.** “Pođi k Noi i u moje mu ime reci neka se negdje privremeno skloni. I obznani mu kraj koji ću nanijeti cijelome svijetu. Obznani mu da će cijela zemlja biti uništena potopom koji će je cijelu potopiti i uništiti sve što je na njoj.

**3.** I zato ga uputi u to kako se može spasiti i sačuvati svoje potomstvo iz kojeg će izaći novi naraštaji svijeta.”

**4.** A Rafaelu je Jehova rekao: “Azazelove ruke i noge stavi u lance. Zatim iskopaj jamu u pustinji kod Dudaela, pa ga baci u nju.

**5.** Zatim onu jamu zatrpaj ostrim i nazubljenim kamenjem, da nikada više svjetlo ne dopire do njega jer tamo će mu biti vječna tamnica.

**6.** A u Sudnji dan bit će potpuno uništen vatrom. Tako će biti izliječena zemlja oboljela od zloće.

**7.** Zato objavi izlječenje za bolesnu zemlju, za sve što na njoj boluju, za sve sinove ljudske. Objavi im da neće svi sinovi ljudski iščeznuti zbog tajni koje su Stražari nebeski odali sinovima ljudskim.

**8.** Jer sva se zemlja iskvarila zbog stvari kojima ih je poučio Azazel. Njemu će se pripisati krivica za sve grijehе njihovе.”

**9.** A Gabrijelu je Jehova rekao: “Ustani protiv onih pokvarenih bastarda, protiv djece bluda i pobij tu djecu Stražara nebeskih koja žive među ljudima i čine im zlo. Stavi im u srce zamisao da unište jedan drugoga, pa neka međusobno ratuju u ratu kakvog dosad još nije bilo.

**10.** Jer neće se ostvariti želja njihovih očeva koju su imali za svoje

zlo potomstvo, naime, da oni žive zauvijek, a da im djeca žive pet stotina godina.”

**11.** Jehova se tada obratio Mihaelu: “Idi Semjazi i njegovim suradnicima koji su se s njim udružili kako bi se uprljali sa kćerima ljudskim u svim njihovim nečistoćama – i sveži im ruke i noge u lance.

**12.** Oni će gledati svoje ljubljene sinove kako se međusobno uništavaju, a ti ih tada brzo baci u lance i sveži ih da budu svezani dok ne prođe sedamdeset naraštaja preko zemlje, do dana njihovog suda i njihovog kraja. Jer to će biti sud i njihov kraj zauvijek i u sve vjekove.

**13.** Toga će značajnog dana biti bačeni u bezdan vatreni, i u mukama će biti zatvoreni zauvijek.

**14.** I svaki koji bi se ponovno pobunio poput njih, pridružiti će im se tamo tako dugo dok ne iščeznu svi naraštaji na zemlji.

**15.** I uništi duh buntovnika i djecu Stražara nebeskih, jer su iskvarili cijeli ljudski rod.

**16.** Uništi sve grešno na licu zemlje i neka dođe kraj svakom zlom poslu, a pravednost neka procvjeta na zemlji i neka se ljudima obznani istina. Tako će se potvrditi blagoslovi za djela pravednih i onih koji ljube istinu. Tada će procvjetati istina i vječna će radost biti na zemlji.

**17.** Tada će se pravednik spasiti i živjeti će tako dugo dok mu se ne rodi tisuću sinova, i u sve će dane mladosti i starosti svoje oni uživati u miru.

**18.** Cijela će se zemlja tada ispuniti pravednošću, i blagoslovi će rasti kao što rastu plodovi na drveću.

**19.** I mnogo će poželjnog drveća biti posađeno na zemlji i to će drveće biti poput čokota – tko se god nakalemi na taj čokot i sam će donositi obilan plod, i svakome tko posije jednu sjemenku toga drveta, dobit će biti tisuću puta veća. I iz jedne mjere maslina izaći

će deset mjera ulja.

**20.** Očisti zemlju od onih koje ugnjetavaju i svih onih koji joj nanose nepravdu, očisti je od svega grijeha i od svih bezbožnih djela. I sve što je nečisto bit će izbrisano s lica zemlje.

**21.** Tada će svi sinovi ljudski postići pravednost i svi će narodi iskazivati čast i upućivati molitve Meni, i svi će obožavati jedino Mene. Tada će zemlja biti očišćena od svake prljavštine i od svih grijeha, od svake osude i svake muke. Nikada više nakon toga neću poslati takvu nevolju na zemlju, ni u kojem naraštaju – nikada više.

## **POGLAVLJE JEDANAESTO**

**1.** U tim ću danima otvoriti nebeske odaje u kojima čuvam blagoslove, pa ću ih poslati dolje na zemlju. I blagoslovit ću svaki posao i svaki trud sinova ljudskih.

**2.** Istina i mir tada će im se pridružiti i bit će s njima u sve dane svijeta i kroz sve naraštaje sinova ljudskih.”

## **Henok posrednik za Azazela i ostale pale anđele**

## **POGLAVLJE DVANAESTO**

**1.** Henok je bio čovjek koji se krio od ljudi, i nitko od sinova ljudskih nije znao gdje se on krije, gdje mu je prebivalište i što s njim događa.

**2.** Sve što je radio pratili su Stražari nebeski, a on je hodio u svetosti.

**3.** I zato sam ja, Henok, primao blagoslove od Jehove Svevišnjega, Kralja Vjekova. I gle, Stražari su me pozvali – mene, Henoka, koji ovo pišem – i rekli su mi:

**4.** “Henoče, ti koji pišeš pravedno, idi Stražarima nebeskim koji su napustili svoja sveta mjesta, koji su se onečistili sa kćerima ljudskim i počinili ono što djeca zemaljska čine, uzeli sebi žene, [pa im reci]:

‘Vi ste na zemlju navukli osudu uništenja,

5. i zato nećete imati mira niti ćete primiti oprost od svojih grijeha. A budući da ste pronašli zadovoljstvo gledajući svoje zlo potomstvo

6. sada ćete vidjeti kako će vaša voljena djeca izginuti. I tugovat ćete nad uništenjem svoje djece, i molit ćete za njih u svu vječnost, ali milost i mir neće vam biti iskazani.’”

## POGLAVLJE TRINAESTO

1. I Henok je pošao i rekao: “Azazelu! Mir neće biti s tobom, jer su teške osude izrečene protiv tebe: ‘Bit ćeš stavljen u lance,

2. i neće ti se smilovati, zbog nepravednih djela kojima si ih poučio, zbog svih djela bezbožnih i nepravednih kojima si ih poučio i grijeha koje si otkrio ljudima.’”

3. I kad sam mu to pred svima rekao, veoma su se uplašili. Sve su ih obuzeli veliki strah i strepnja.

4. I stali su me preklinjati, čak su mi predložili pisanu molbu, ne bi li nekako dobili oprostjenje. I molili su me da sastavim njihovu molbu i da je predočim Jehovi na nebesima.

5. Naime, oni se od vremena svoje pobune više nisu mogli obraćati Njemu, niti podići svoje oči prema nebesima, zbog sramote zbog svojih grijeha kojima su bili opterećeni.

6. Tada sam zapisao njihovu molbu, prema djelima koja su osobno počinili, te sam u skladu sa njihovim zahtjevom, zapisao da traže oprostjenje i još dana života svojega.

7. I otišao sam i sjeo pored rijeke sa dva izvora [ili: “Jor-Dana, kod grada Lajiša”], u zemlji koja je jugozapadno od Hermona. Tamo sam čitao njihovu pisanu molbu, sve dok nisam utonuo u san.

8. I usnuo sam san, viđenje se spustilo nad mene, viđenje stroge kazne. I začuo sam glas koji mi je prenio riječi kazne koje ću prenijeti sinovima nebeskim, riječi kojima ću ih ukoriti.

9. Kad sam se probudio, pošao sam k njima. A oni su sjedili

okupljeni zajedno, pokrivenih lica, plaćući u Abel-Sajilu, koji se nalazi između Libanona i Senesera.

10. I prenio sam im viđenje koju sam vidio u snu, i stao im govoriti riječi pravedne. Tako sam prekorio one Stražare nebeske.

## POGLAVLJE ČETRNAESTO

1. Knjiga s riječima pravde, s riječima prijekora za Stražare vječne, u skladu sa uputom Sveca Uzvišenoga koju sam primio u viđenju:

2. Dok sam spavao, u snu sam vidio nešto kao ljudski jezik, i dah u ustima, nešto što je Uzvišeni dao čovjeku da bi mogao razgovarati s drugim ljudima i izreći ono što mu je u srcu.

3. A kao što im je dao taj dar, tako im je i dao da razumiju riječi mudrosti. Taj je dar sada dao i meni, i dao mi je ovlasti da opomenem Stražare, djecu nebesku.

4. Zapisao sam vašu zamolbu, ali u viđenju koje mi je bilo prikazano rečeno mi je da vašoj molbi neće biti udovoljeno. U sve dane vječnosti neće biti promijenjen sud. Doista, vašoj molbi neće biti udovoljeno.

5. Odsada, pa u svu vječnost, neće vam biti dozvoljen povratak na nebesa. Ostat ćete ovdje, zarobljeni na zemlji, jer takva je uredba da ostanete zarobljeni ovdje u sve dane svijeta.

6. Ali prije toga, vidjet ćete uništenje svojih voljenih sinova, i nećete pronaći radost u potomstvu svojem, jer pred vama će pasti od oštrice mača.

7. Ako namjeravate moliti da im se to ne dogodi, mogu vam odmah reći da – čak i ako budete plakali i molili i ponavljali sve riječi koje ste zapisali u prijašnjoj molbi – vašoj molbi neće biti udovoljeno.

8. Nadalje, u viđenju sam vidio oblak. I oblak i izmaglica pozvali su me. I popeo sam se i pošao na put na kojem su mi bile pokazane putanje zvijezda, a putovao sam brzinom munje. I vjetrovi viđenja

podigli su me, te me donijeli do samih nebesa.

9. I našao sam se vrlo blizu zida koji je bio izgrađen od kristala, a na njemu su bili plameni jezici koji su me gotovo dodirivali.

10. I ušao sam kroz jedan od tih plamenih jezika i došao sam u veliku kuću izgrađenu od kristala. Zidovi te kuće bili su kao uglačani kristalni pod, i cijela je okućnica bila od kristala.

11. Strop u kući bio je kao nebo puno zvijezda i munja, a između munja bili su vatreni kerubi. Njihova su nebesa bila poput kristalno čiste vode.

12. Plamteća je vatra okruživala zidove, a ulazi u kuću bili su obasjani plamenom.

13. I ušavši u kuću, osjetio sam da je unutra vruće poput vatre i hladno poput leda. Bilo je tako da se unutra ne bi moglo živjeti. Tada me obuzeo strah i strepnja mi se uvukla u srce.

14. Toliko sam strepio i tresao se od straha, da sam pao dolje, licem na zemlju.

15. Ali viđenje je išlo dalje, i gle! Vidio sam i drugu kuću, veću od one prve, i ulaz u nju preda mnom je bio potpuno otvoren, a bio je izrađen od plamteće vatre.

16. Ovaj je prizor u svakom pogledu bio toliko blistav i veličanstven, tako neizmjeran da vam ne mogu niti objasniti blistavost njegovog veličanstva.

17. I pod kuće bio je vatren, a iznad njega bile su munje i kretale su se zvijezde, i strop kuće također je bio poput plamteće vatre.

18. I pogledao sam u kuću i vidio uzvišeno prijestolje koje je izgledalo poput kristala. Vidio sam i velike kotače koji su sjali kao Sunce, i vidio sam viđenje kerubâ.

19. Ispod trona kao rijeka je izlazila plamteća vatra i bila je toliko sjajna da nisam mogao ni gledati prema prijestolju.

20. I Onaj koji je velik u slavi i koji je sjeo na prijestolje bio je odjeven u odjeću koja je bila sjajnija od Sunca i bjelja od snijega.

21. Nijedan od anđela nije mogao stati pred Njegovo lice, jer su Njegova slava i veličanstvo bili toliki da nitko nije mogao stati pred Njega.

22. Plamteća je vatra bila oko Njega i veliki je plamen gorio pred njim, pa mu se nitko nije mogao približiti. Mirijadu mirijada služilo mu je, iako On nije trebao nekoga da ga savjetuje.

23. I oni najsvetiji koji su Mu bili najbliži, ni noću nisu ostavljali svoja mjesta pred Njim.

24. Vidjevši sve to, osjećao sam se bespomoćno, i strepnja i strah bili su očiti na mom licu. I tada me Jehova pozvao, svojim vlastitim ustima mi je rekao: "Priđi bliže, Henoče, i čuj moju svetu riječ."

25. Jedan od svetaca tada je došao do mene i podigao me, a i Onaj se približio vratima na kojima sam stajao. I poklonio sam Mu se licem do zemlje.

## POGLAVLJE PETNAESTO

1. A on mi se obratio i stao govoriti, tako da sam čuo Njegov glas: "Ne boj se, Henoče, ti pravedni čovječe i ti koji pišeš riječi pravedne. Pristupi bliže i čuj moj glas.

2. Idi i reci Stražarima nebeskim, onima koji su te poslali da budeš posrednik između njih i mene: 'Vi biste trebali biti posrednici za ljude, a ne tražiti od ljudi da budu posrednici za vas.

3. Zašto ste napustili visoka, sveta i vječna nebesa, pa legli sa ženama i uprljali se sa kćerima ljudskim koje ste si uzeli za žene? Zašto ste postali kao i djeca zemaljska, te rodili bastardno potomstvo?

4. Iako ste bili sveta, duhovna i vječna bića, uprljali ste se krvlju kćeri ljudskih, i rodili djecu od krvi i mesa. Poput sinova ljudskih, počeli ste osjećati požudu za mesom i krvlju, baš kao i smrtnici ljudski.

5. Pa zbog toga [što su smrtni] sam im i dao da sa ženama svojim

mogu sebi rađati potomstvo, i zato oni i čeznu za svojim ženama zemaljskim.

6. Ali vi ste bili duhovna bića, imali ste vječni život, i mogli ste biti besmrtni tako dugo dok na zemlji žive naraštaji.

7. Vama nisam namijenio kćeri ljudske, jer vama duhovima namijenjena su nebesa, i na nebesima je vaše prebivalište.

8. I zato će sada ti bastardni divovi, koji su začeti od duha i tijela, biti nazvani zlim dušama zemlje, i zemlja će biti njihovo obitavalište.

9. Zle će duše živjeti u svojim tijelima, jer su rođene kao sinovi ljudski, ali od onih koji su nekada bili sveti Stražari. Oni će biti zle duše na zemlji i zlim dušama zemlje će se zvati.

10. Jer dušama nebeskim nebesa su obitavalište, a dušama zemaljskim koje su na zemlji rođene, obitavalište će biti zemlja.

11. I duše tih nasilnih divova uzrokuju veliki nevolje, jer nanose bol, zlostavljaju, uništavaju, napadaju, tuku i razaraju sve zemaljsko. Ne uzimaju hranu, a nikada nisu gladni ni žedni, samo zlostavljaju druge. I te zle duše ustaju protiv sinova i protiv kćeri ljudskih, iako su i sami napola djeca zemaljska.

## POGLAVLJE ŠESNAESTO

1. A nakon što prođu dani krvoprolića i uništavanja, i nakon što izginu nasilni divovi, rođeni od duhova koji su postali tijelo – nakon što oni odu – tada će uslijediti konačni Sud. Tada će doći kraj svemu i tada će uslijediti veliki Sud kojim će doći kraj svim vjekovima. Tada će se suditi Stražarima i bezbožnicima, tada će doći kraj svemu’.

2. I Stražarima koji su napustili nebesa, a koji su te poslali, tražeći da ih zastupaš preda mnom, još ćeš reći:

3. ‘Znate kako je na nebesima, ali još vam sve tajne nisu bile otkrivene. Doduše, znate za neke od njih i one su vrijedne, a vi ste

ih zbog tvrdokornosti svojih srca otkrili ženama zemaljskim. I zato je sada veliko zlo došlo na zemlju, jer ste im otkrili te tajne’.

4. Zato im još poruči: ‘Mir moj neće biti s vama.’”

## **Henokovo putovanje kroz Zemlju i Šeol :: Prvo putovanje**

### **POGLAVLJE SEDAMNAESTO**

1. I bio sam uzet i odnesen do mjesta gdje su bili oni koji su izgledali kao plamteća vatra, i oni su se u jednom trenutku, kada su to poželjeli, preobrazili u lik čovječji.

2. I odnijeli su me u mjesto tame, na planinu čiji je vrh dosezao do nebesa.

3. I vidio sam stan svjetlila nebeskih, riznicu zvijezda i grmljavine nebeske. A u najvećoj dubini, pod vatrenim lukovima bilo je nešto kao strijele vatrene spremljene u svoj tobolac, i kao vatreni mač. Bile su to munje nebeske.

4. I opet sam bio uzet i odnesen do živih voda, i do vatri zapada, koje gore svaki put kada Sunce zalazi.

5. I došao sam do plamene rijeke, u kojoj je vatra tekla poput vode i ulijevala se u Veliko more koje je na zapadu.

6. Vidio sam te rijeke i došao sam do njih, i do mjesta tame. Bilo je to mjesto gdje nije bilo živog tijela.

7. Vidio sam te planine tame i zime, i mjesto gdje su se ulijevale sve vode koje teku.

8. Vidio sam usta svih rijeka zemaljskih, duboka usta koja gutaju sve rijeke što teku zemljom.

### **POGLAVLJE OSAMNAESTO**

1. Vidio sam i riznice vjetrova, te kako ih je On smjestio nad sva stvorenja zemaljska, a vidio sam i čvrste temelje zemlje.

2. Vidio sam i ugaoni kamen zemlje, te četiri vjetra koji drže zemlju

i svod nebeski.

3. Vidio sam vjetrove koji razapinju svod nebeski, a njihovo je mjesto između nebеса i zemlje. Oni stoje poput nosivih stupova nebeskih.

4. Vidio sam vjetrove nebeske koji se okreću i donose na zemlju sjaj Sunca i svih zvijezda na svojim mjestima.

5. Vidio sam vjetrove koji sa zemlje pokreću oblake nebeske. Vidio sam i staze anđeoske. A na kraju zemlje vidio sam da je i tamo svod nebeski iznad nje.

6. I pristupio sam bliže i vidio mjesto koje gori dan i noć, dolinu u kojoj je sedam planina od sjajnog kamenja, tri prema istoku i tri prema jugu.

7. A od te tri okrenute prema istoku, prva je bila od obojenog kamena koji je sjajio poput kristala, druga je bila od bisera, a treća je bila plava kao kamen hijacint. A one okrenute prema jugu bile su od crvenog kamena koji je sjajio poput kristala.

8. Ali ona u središtu dosezala je do nebеса, kao prijestolje Božje. Ona je bila od prozirnog alabastra, a vrh joj je bio od safira.

9. I vidio sam plamteću vatru. A iza tih planina

10. bio je predio iza kojeg bio kraj velike zemlje. Tamo su završavala i nebеса.

11. I vidio sam duboki bezdan u kojem su bili redovi nebeske vatre. I vatra je tekla i padala, poput vodopada koji su bili neizmjerно visoki i široki.

12. A iza tog bezdana vidio sam mjesto iznad kojeg više nije bilo svoda nebeskog, a zasigurno nije bilo ni čvrstog tla zemaljskog. Tamo nije bilo ni vode, a mjesto je bilo takvo da ni ptice ne bi mogle letjeti prostranstvom. Bilo je to potpuno prazno, pusto i užasno mjesto.

13. I vidio sam sedam zvijezda koje su izgledale poput gorućih planina. I htio sam nešto upitati u vezi njih, ali tada mi je

**14.** anđeo rekao: “Ovo je mjesto kraj neba i zemlje. Ovo će mjesto služiti kao tamnica zvijezda i vojske nebeske.

**15.** I zvijezde koje se kotrljaju po vatri, to su one koje su na samom početku svog puta prestupile zapovijedi Jehovine, jer nisu bile na svom položaju u vrijeme koje im je on odredio.

**16.** Zato se razgnjevio na njih i svezao ih tamo sve do vremena kada će im zbog svih njihovih krivnji biti potpuno suđeno, čak i ako to bude za deset tisuća godina.”

## **POGLAVLJE DEVETNAESTO**

**1.** I Urijel mi je rekao: “Ovdje će biti bačeni anđeli koji su se povezali sa kćerima zemaljskim, te su svojim duhom poticali ljudski rod na činjenje svakakvih prljavština i zavodili ih na pogrešan put, učeći ih da prinose žrtve demonima, kao da su bogovi. Ovo je mjesto njihovog velikog Suda u kojem će trpjeti kaznu, sve do svog konačnog kraja.

**2.** A žene tih anđela koji su zavodili na krivi put, bit će pretvorene u demone jarčjeg lika [hebrejski: “seirim” = “runjav (kao jarac)”].”

**3.** I ja, Henok, sâm sam imao viđenje o kraju svih stvari, i nijedan čovjek nikada neće vidjeti to što sam ja vidio.

## **Imena i zaduženja sedmorice arhanđela**

## **POGLAVLJE DVADESETO**

**1.** Ovo su imena sedmorice svetih anđela nadglednika:

**2.** Urijel, jedan od svetih anđela, koji je postavljen nad Tartarom.

**3.** Rafael, jedan od svetih anđela, koji je postavljen nad duhovima ljudskim i brine za zdravlje sinova ljudskih.

**4.** Raguel, jedan od svetih anđela, koji stoji [i izvršava kazne] u svijetu svjetlila nebeskih.

**5.** Mihael, jedan od svetih anđela, koji je bio postavljen kao

zaštitnik onih najboljih [misli se na sinove Izraelove] od ljudskog roda, koji žive među uzburkanim mnoštvom.

6. Sarijel, jedan od svetih anđela, koji je postavljen nad vojskama koji griješe u duhu.

7. Gabrijel, jedan od svetih anđela, koji je postavljen nad Rajem i nad zmijama i nad kerubima.

8. [Jeremijel, jedan od svetih anđela, kojeg je Bog postavio nad onima koji ustaju [vjerojatno: “nad onima koji uskrsavaju”].]

## **Mjesto prve i konačne kazne za pale anđele (zvijezde)**

### **POGLAVLJE DVADESET i PRVO**

1. I pristupio sam mjestu u kojem je neprestano vladao kaos.

2. I vidio sam nešto zaprepašujuće – nije bilo ni svoda nebeskog, ni čvrstog tla – samo kaos i strahota.

3. I tamo sam vidio sedam zvijezda nebeskih svezanih zajedno, kao sedam velikih planina, vidio sam ih kako gore u vatri.

4. Tada sam rekao: “Zbog kojeg su grijeha one ovdje svezane i zašto su bačene u ovo mjesto?”

5. A Urijel, jedan od svetih anđela koji je bio sa mnom, a bio je postavljen nad ovim mjestom, rekao mi je: “Henoče, zašto me pitaš u vezi ovih stvari? Zašto si tako željan saznati istinu o tome?”

6. Ovo su oni koji se ubrajaju među zvijezde nebeske, ali su prestupili zapovijed Jehovinu. Zato će ovdje biti svezani do deset tisuća godina, dok ne prođe vrijeme određeno zbog njihovih grijeha, do svog potpunog suda.”

7. Tada sam pošao prema drugom mjestu, koje je bilo još gore i užasnije od onog prethodnog, i tamo sam vidio zaprepašujuće stvari: veliku vatru koja je gorjela i plamtjela u tom mjestu koje je zapravo bilo veliki ponor, dubok kao bezdan, pun velikih silaznih redova vatre. Veličina i granice bile su mu neizmjerne, tako velike

da je to nemoguće i predočiti si.

8. I rekao sam: “Kako je strašno ovo mjesto! Već i sam pogled na njega izaziva zaprepaštenje!”

9. A Urijel, jedan od svetih anđela, odgovorio mi je rekavši: “Henoče, zašto se toliko bojiš, i zašto si sav prestravljen?” I odgovorio sam mu: “Jer je mjesto koje sam vidio strašno, i zbog prizora boli koje sam vidio.”

10. A on mi je rekao: “Ovo će mjesto biti tamnica anđelima, i ovdje će biti utamničeni zauvijek.”

## **Šeol, odnosno Podzemlje**

### **POGLAVLJE DVADESET i DRUGO**

1. S onog mjesta, pošao sam prema drugom. I pokazao mi je drugu veliku i visoku planinu, od tvrde stijene, koja je bila na zapadu.

2. I tamo su bila [četiri] mjesta puna strmih litica, dubokih i glatkih. Ta [tri] su mjesta bila mračna, a jedno svijetlo. A u središtu je bila fontana vode. I rekao sam: “[Kako su] uglađena ova mjesta, duboka i mračna – suviše su mračna za gledanje.”

3. Tada mi je Rafael, jedan od svetih anđela koji su bili sa mnom, odgovorio rekavši: “Ova su isprazna [ili: “lijepa”] mjesta načinjena za jednu posebnu svrhu – da okupljaju duhove i duše mrtvacu, da okupljaju duše sinova ljudskih.

4. Ova će ih mjesta sakupljati do dana njihovog suda, do vremena Suda koje je određeno, do velikog Suda koji dolazi na njih.”

5. I vidio sam duh mrtvacu koji prosi, i glas njegove prošnje otišao je sve do nebesa.

6. I upitao sam Rafaela, anđela koji je bio sa mnom: “Čiji je to duh koji ovdje prosi, čiji je glas prošnje otišao do nebesa?”

7. I odgovorio mi je rekavši: “Ovo je duh Abela, kojeg je pogubio brat njegov Kajin. I zato on sada moli da njegovo [Kajinovo]

potomstvo bude istrijebljeno s lica zemlje, da ga više ne bude među potomstvom ljudskim.”

8. Tada sam upitao o onim prijašnjim ispraznim mjestima punim litica: “Zašto su načinjena tako da je jedno odvojeno od drugog?”

9. A on mi je odgovorio rekavši: “Ona tri [mračna] mjesta odvojena su da bi duhovi mrtvih mogli biti odvojeni. A u onom svijetlom, odijeljenom mjestu, tamo su duhovi pravednika. Tamo je i izvor kristalno čiste vode.

10. To je za one grešnike koji su umrli i bili sahranjeni u zemlju, ali za svojega života još nisu primili sud.

11. Ovdje će njihove duše biti odvojene od onih mjesta strašne boli, do velikog Dana Suda, dana kazne i vječnog mučenja. To će biti kazna za njihove duše. I On će ih tada svezati zauvijek.

12. Ovo odijeljeno mjesto je i za duše onih koji upućuju svoje molbe, onih koji su postali žrtve nasilnika, onih koji su bili pogubljeni u danima grešnika.

13. Ovo odijeljeno mjesto je i za duše sinova ljudskih koji nisu uračunani među pravednike, nego grešnike, onih koji su bili bezbožni i koji su činili bezakonje. Njihove duše neće biti kažnjene u Danu Suda, ali neće niti izaći iz onoga mjesta.”

14. Tada sam blagoslovio Jehovu Slavnoga i rekao: “Blagoslovljen da si, Jehova Pravedni, ti koji vladaš nad svim svijetom.”

## **Vatra koja djeluje na nebeska svjetlila**

### **POGLAVLJE DVADESET i TREĆE**

1. I pošao sam na jedno drugo mjesto, zapadno od kraja zemlje.
2. I vidio sam goruću vatru koja je gorjela bez prestanka, ni danju ni noću nije se gasila, već je uvijek gorjela jednako.
3. I upitao sam: “Što je ovo što gori bez prestanka?”
4. A Raguel, jedan od svetih anđela koji je bio sa mnom, odgovorio

mi je rekavši: “Ova vatra koju ovdje vidiš je vatra zapada [ili: “smrti”], vatra [za kažnjavanje] svjetlila nebeskih.”

## **Sedam planina na sjeverozapadu :: Drvo života**

### **POGLAVLJE DVADESET i ČETVRTO**

1. Zatim sam pošao do jednog drugog mjesta na zemlji, i on mi je pokazao ulančane vatrene planine koje su gorjele dan i noć.

2. Iza tog prizora vidio sam sedam velikih planina, od kojih je svaka bila drugačija, a kamenje od kojeg su bile planine bilo je veličanstveno i prelijepo, veličanstveno u svakom pogledu, i bio je užitak gledati ga. Tri planine na istočnoj strani bile su kao jedna izgrađena na drugoj, a i one tri na južnoj strani bile su jedna na drugoj. A između jednih i drugih bio je duboki ponor, tako da se nikako ne bi mogle međusobno približiti.

3. A sedma je planina bila u sredini među ovima, i ona se svojom visinom naročito isticala među ostalima. Izgledom je bila nalik prijestolju, a mirisno drveće okruživalo je prijestolje.

4. I među tim drvećem bilo je jedno drvo koje je imalo miris kakav do tada još nisam osjetio. Mirisalo je drugačije od ostalih drveta, i nijedno od tih nije mirisalo kao ovo drvo. Imalo je miris nad svim mirisima, a ni lišće, ni cvatovi, ni stablo njegovo nikada nisu venuli. I njegov je plod bio prekrasan, nalik na datulju palminu.

5. Tada sam rekao: “Kako li je prekrasno ovo drvo, i kako je mirisno... Kako li je lijepo njegovo lišće, a cvatovi mu užitak za gledanje...”

6. I obratio mi se Mihael, jedan od svetih i časnih anđela koji je bio sa mnom, njihov vođa.

### **POGLAVLJE DVADESET i PETO**

1. I rekao mi je: “Henoče, zašto me pitaš o mirisu ovog drveta i

zašto si tako željan saznati istinu?”

2. A ja sam mu odgovorio rekavši: “Želim saznati o svemu, a naročito o ovom drvetu.”

3. I nastavio je: “Ova visoka planina koju si vidio, čiji je vrh kao prijestolje Božje, zapravo i jest Njegovo prijestolje, i na njemu će sjediti Uzvišeni Svetac, Jehova Slavni, Kralj Vječni. Na njemu će sjediti kada se spusti na zemlju kako bi joj sudio.

4. A nijednom smrtniku nije dopušteno dotaknuti ovo mirisno stablo, do Dana velikog Suda, kada će On uzvratiti osvetu i donijeti potpunu i vječnu kaznu. Tada će stablo biti dano pravednima i svetima.

5. Njegov će plod biti hrana za izabrane, a dio ploda bit će unesen i u sveto mjesto, u hram Jehove, Kralja Vječnoga.

6. Oni će tada klicati od radosti, oni će ući u sveto mjesto. Miris onog drveta bit će im u kostima, i dugo će živjeti na zemlji, kao što su živjeli i njihovi očevi. U sve dane života njihovog neće ih snaći ni tuga ni nevolja, ni muka ni nesreća.”

7. Tada sam blagoslovio Jehovu Slavnoga, Kralja Vječnoga, koji je sve ovo pripremio za pravedne, i koji je obećao dati im sve to.

## **Jeruzalem i Planine :: Ponori i vodotoci**

### **POGLAVLJE DVADESET i ŠESTO**

1. Tada sam pošao do područja usred zemlje, i tamo vidio blagoslovljeno mjesto u kojem su bila tri blistava stabla sa trajnim lišćem.

2. Tamo sam ugledao i svetu planinu, i na istočnoj strani u podnožju planine tekla je rijeka i natapala zemlju na jugu.

3. A na istoku je bila druga planina, viša od ove, a između njih bio je ponor sa strmim liticama. I u njega se ulijevala rijeka koja je tekla iz podnožja planine.

4. A na zapadu je bila još jedna planina, niža od one prve. Bila je vrlo niska, ali je i između nje i onih prethodnih bio dubok ponor. A na vrhu svake od njih bio je dubok i suh krater.

5. I svi su ponori bili duboki, sa strmim liticama, građeni od tvrde stijene. Drveće nije raslo nad njima.

6. I divio sam se tim stijenama, divio sam se i ponorima – da, uistinu sam se veoma divio svemu tome.

## **Svrha Doline prokletstva**

### **POGLAVLJE DVADESET i SEDMO**

1. I rekao sam: “Čemu je namijenjena ova blagoslovljena zemlja, posve prekrivena drvećem, i čemu ova ukleta dolina između?”

2. Tada mi je Urijel, jedan od svetih anđela koji je bio sa mnom, odgovorio rekavši: “Ova ukleta dolina namijenjena je onima koji će vječno biti prokleti. Ovdje će zajedno biti bačeni svi koji su svojim ustima drske riječi govorili protiv Jehove i Njegove slave. Ovdje će svi zajedno biti bačeni, i tu će im biti obitavalište [ili: “mjesto suda”].

3. U posljednjim [zadnjim] vremenima, u danima istinitog suda, u vrijeme prisutnosti onih koji će vječno biti proglašeni pravednima – tada će bogobojazni blagoslivljati Jehovu Slavnoga, Kralja Vječnoga.

4. U danima suda, strašnijeg od svih prethodnih, oni će Ga blagoslivljati zbog milosti Njegove koju će njima iskazati.”

5. Tada sam blagoslovio Jehovu Slavnoga, obznanio sam slavu Njegovu i hvalio ga zbog slave Njegove.

## **Daljnje putovanje na istok**

### **POGLAVLJE DVADESET i OSMO**

1. Zatim sam pošao na istok, između onih planina, do mjesta koje je sličilo pustinji. I vidio jedan predio koji je nalikovao na divljinu,

kraj koji je bio zabačen, ali pun drveća i bilja.

2. I odozgo ga je natapala voda.

3. Tekla je kao vodotok bogat vodom i navirala je sa sjeverozapadne strane. Padajući, stvarala je nešto kao oblak, koji bi se onda nadvio nad sve strane i natapao cijelo ono mjesto.

## **POGLAVLJE DVADESET i DEVETO**

1. Nakon toga, pošao sam do drugog mjesta u toj pustinji, i pristupio istočnoj strani planinskog lanca.

2. A tamo je bilo drveće osebujnog mirisa, mirisalo je na tamjan i smirnu, a izgledom je nalikovalo drvetu badema.

## **POGLAVLJE TRIDESETO**

1. Zatim sam pošao daleko na istok, i tamo sam vidio jedno drugo mjesto. Bila je to dolina puna vode.

2. Tamo je bilo još jedno stablo, a po izgledu njegove kore i mirisu, mogao bih zaključiti da se radilo o stablu tršlje [ili: “stablu koje plače”, “stablu koje škrguće zubima”].

3. A na svim stranama te doline rasla su stabla mirisavog cimeta. I pošao sam još dalje prema istoku.

## **POGLAVLJE TRIDESET i PRVO**

1. I vidio sam druge planine, a među njima bili su mali šumarci. I iz stabala tih šumaraka tekao je nektar, koji se zove sarara i galban.

2. A iza ovih vidio sam druge planine, istočno od kraja svijeta. Pod njima su rasla stabla aloje, stabla puna [suza] stakte, stabla nalik na stabla badema.

3. I kada bi ih se palilo, mirisala su više nego ikoji poznati miris.

## **POGLAVLJE TRIDESET i DRUGO**

1. A na sjeveru sam opazio sedam planina punih rijetkog narda i

smole mastiksa, punih cimeta i mirisave metvice.

2. I prešao sam preko vrhova onih planina, pa pošao dalje prema istoku [zemlje]. Prešao sam i iznad Eritrejskog mora [hebrejski: "Jam-Suf" = "More trske"; grčki: "Erythra Thalassa" = "Crveno more"]. Tako sam prešao i iznad anđela Sotijela [jednog od keruba postavljenih na ulazu u Eden].

3. I vratio sam se do Vrta Pravednosti, punog različitog drveća. Ali podalje od svih ostalih stabala, bila su [dva] stabla, vrlo visoka, prekrasna i obasjana slavom i veličanstvom. Tamo je bilo i drvo spoznaje, čiji je sveti plod donosio veliko znanje i mudrost onome koji bi ga jeo.

4. To je drvo bilo visoko kao cedar, a lišće mu je bilo kao lišće stabla rogača. Plod mu je bio kao grozdovi loze, prelijep mu je bio plod. I miris tog stabla nadaleko se širio.

5. Tada sam rekao: "Kako li je lijepo ovo stablo, kako je primamljivo za oči!"

6. Tada mi je Rafael, sveti anđeo koji je bio sa mnom, rekao: "Ovo je drvo mudrosti, drvo s kojeg su jeli tvoj stari otac i tvoja vremenita majka, oni koji su tu bili prije tebe. S njega su se naučili mudrosti, a i oči su im se otvorile, tako da su uvidjeli da su oboje goli, te su bili istjerani iz vrta."

## POGLAVLJE TRIDESET i TREĆE

1. Nakon toga, krenuo sam prema kraju [ili: "krajevima"] zemlje, i tamo sam vidio velike zvijeri, od kojih je svaka bila drugačija. Vidio sam i ptice nebeske, svaku drugačiju, lijepog izgleda i milozvučnog pjeva. I pjev svake bio je drugačiji.

2. A istočno od ovih zvijeri vidio sam kraj [ili: "krajeve"] zemlje, gdje su i nebesa počinula. I veliki otvori [ili: "ulazi"] u nebesa stajali su širom otvoreni.

3. I vidio sam zvijezde nebeske kako izlaze kroz otvore. I stao sam

brojiti otvore iz kojih su izlazile, i trebao sam zapisati koliko ih je izašlo, za svaku zvijezdu posebno, već prema tome koliko ih je bilo, po njihovim imenima i položajima, po njihovim vremenima i mjesecima, kao što me uputio Urijel, sveti anđeo koji je bio sa mnom.

4. On mi je pokazao sve te stvari i zapisao ih za mene. Zapisao mi je i njihova imena, njihove zakone i imena četa kojima pripadaju.

## **Henokovo putovanje na sjever [i zapad]**

### **POGLAVLJE TRIDESET i ČETVRTO**

1. Tada sam pošao na sjeverni kraj [ili: "sjeverne krajeve"] zemlje, i tamo sam vidio nekakav veliki uređaj, obasjan slavom, koji je bio na kraju [ili: "krajevima"] cijele zemlje.

2. Ovdje sam vidio tri otvora nebeska koja su vodila u nebesa. Kroz svaki od njih izlazili su sjeverni vjetrovi koji su donosili hladnoću, led, mraz, snijeg, rosu i kišu.

3. I iz jednog su otvora puhali za dobro, ali kada bi puhali kroz druga dva otvora, bilo je to sa žestinom bolnom za zemlju, puhali su veoma žestoko.

### **POGLAVLJE TRIDESET i PETO**

1. Zatim sam pošao na zapadni kraj [ili: "zapadne krajeve"] zemlje, i tamo sam vidio tri otvora nebeska, kao i oni koje sam već vidio [na istoku]. Bilo ih je isti broj, isti broj prolaza.

## **Putovanje na jug [i istok]**

### **POGLAVLJE TRIDESET i ŠESTO**

1. Na kraju sam pošao i do južnog kraja [ili: "južnih krajeva"] zemlje, i tamo sam vidio tri otvorena prolaza nebeska. Iz njih su

izlazile rosa i kiša.

2. Od tamo sam pošao na istočni kraj [ili: “istočne krajeve”] zemlje, i tamo sam vidio tri istočna otvora nebeska, i nekoliko malih otvora nad njima.

3. Kroz svaki od tih malih otvora prolazile su zvijezde nebeske i po svojim putanjama jurile na zapad, prema mjestu koje je svakoj od njih određeno.

4. I kad god bih koju vidio, blagoslovio bih Jehovu Slavnoga, i nastavio sam blagoslivljati Jehovu Slavnoga koji je stvorio sva ta velika i slavna [ili: “čudesna”] djela. Djela Mu odražavaju veličanstvo pred anđelima i pred dušama ljudskim. Zato i trebaju hvaliti Njegovo djelo sva djela Njegovog stvaralaštva, jer Njegova su moćna djela očita i ona sama hvale velik rad ruku Njegovih, i blagoslivljat će Ga zauvijek.



# TREĆI DIO

Poglavlja 37 – 71

---



Dolazak Pomazanika koji će  
suditi anđelima i ljudima.  
Proročanska viđenja i priče.  
Arhanđeli. Personificirana  
mudrost. Nebeske tajne i  
mnoštva nebeskih anđela.  
Ulomci Noine knjige.

## **POGLAVLJE TRIDESET i SEDMO**

1. Drugo viđenje, viđenje o mudrosti, viđenje koje je vidio Henok, sin Jareda, sina Mahalalelovog, sina Kenanovog, sina Enoševog, sina Šetovog, sina Adamovog.

2. Ovo je početak riječi mudrosti koje govorim svima koji žive na zemlji: "Poslušajte me, vi ljudi vremeniti, i obratite pažnju svi vi koji ćete tek doći. Poslušajte riječi Sveca, Jehove nad duhovima, koje ću vam prenijeti.

3. Bolje bi bilo da se mudrost objavi starijim ljudima, ali je nećemo sakrivati ni pred naraštajima koji tek dolaze.

4. Jer do današnjeg dana Jehova nad duhovima nikome nije udijelio toliko mudrosti i uvida koliko je to udijelio meni. Volja Jehove nad duhovima bila je da mi podari vječni život,

5. i tada mi je objavio tri priče. Zato ću sada podići svoj glas i prepričati ih onima koji žive na zemlji."

### **PRVA PRIČA: Buduće suđenje zlima**

## **POGLAVLJE TRIDESET i OSMO**

1. Prva priča. Kada se pojavi zajednica pravednih, i kada grešnici budu suđeni zbog svojih grijeha, i izbrisani s lica zemlje,

2. kada se Pravednik pojavi pred očima drugih pravednika, čija se djela podižu do Jehove nad duhovima, tada će se ukazati svjetlo svim pravednicima i izabranima koji žive na zemlji. Gdje će tada pronaći utočište od grešnika? Gdje će naći mjesto okrepe djela od onih koji su napustili Jehovu nad duhovima? Tada će biti najbolje onima koji se nikada nisu ni rodili...

3. Tajne pravednih tada će biti otkrivene, a osuda grešnicima i bezbožnima koji više nisu u prisutnosti pravednih i izabranih biti će

obznanjena,

4. Od tog vremena oni koji posjeduju zemlju neće više biti moćni i oholi. Takvi neće gledati lica svetosti, jer će Jehova nad duhovima prouzročiti da se svjetlo pojavi na licima svetih, pravednih i izabranih.

5. Nestat će kraljevi i svi moćnici, i vlast će biti predana u ruke pravednika i svetih.

6. Neće moći moliti za milost Jehove nad duhovima, jer kraj njihovih života već je tu.

## **Prebivalište pravednih i izabranih :: Hvale blagoslovljenih**

### **POGLAVLJE TRIDESET i DEVETO**

1. U tim danima [izabrana i sveta djeca spustila su se sa visokih nebesa, i njihovo potomstvo] pomiješalo se sa potomstvom sinova ljudskih.

2. I u tim danima Henok je primio knjigu vatre i gnjeva, uznemirujuću knjigu o kazni. Jer njima neće biti iskazana milost, riječ je Jehove nad duhovima.

3. I u tim danima vihor me uzeo sa zemlje, i odnio do kraja nebesa.

4. Tada sam vidio jedno drugo viđenje, utočište svetih, mjesto okrepe za pravedne.

5. I moje su oči vidjele mjesto utočišta Njegovih pravednih anđela, mjesto okrepe svetosti. Oni su tamo upućivali molbe, zauzimali se i molili za sinove ljudske, i pravednost je tekla pred njima kao rijeka, i milost je natapala zemlju poput rose. I tako u sve vijeke i zauvijek.

6. I na tom mjestu moje su oči vidjele Izabranika punog pravednosti i vjere, i u njegovim će danima vladati pravednost. I pred Njim će biti pravednih i izabranih toliko da ih se neće moći prebrojiti, u sve vijeke i zauvijek.

7. I njegovo [Izabranikovo] je utočište pod krilima Jehove nad

duhovima, i svi će pravedni i izabrani pred Njim biti poput plamteće vatre, njihova će usta biti puna blagoslova, i njihove će usne hvaliti ime Jehove nad duhovima, i pravednici će uvijek stajati pred Njim, čestitih nikada neće nestati pred Njim.

8. I ja sam htio biti u tom utočištu, i duh je moj čeznuo za tim utočištem, to bi mi bila najveća nagrada, to je ono što je Jehova nad duhovima utemeljio za mene.

9. U tim sam danima hvalio i slavio ime Jehove nad duhovima, jer je naumio dati mi blagoslove i proslaviti me. Tako želi Jehova nad duhovima.

10. Već odavno moje oči čeznu za tim mjestom, i blagoslovio sam Ga i uputio Mu hvalu, rekavši: "Blagoslovljen Onaj, neka bude blagoslovljen Onaj koji je oduvijek i zauvijek.

11. On je vječan, bez prestanka. On je i prije postanka svijeta već znao što će biti, već je obznanio svoj vječni naum, i što će biti iz naraštaja u naraštaj."

12. Tebe svi trebaju neumorno hvaliti [doslovno: "svi oni koji ne spavaju"], i oni koji su već stali pred Tvoju slavu, i blagoslivljati te, slaviti i hvaliti govoreći: "Svet, svet, svet je Jehova nad duhovima, jer je napunio zemlju svojim duhom."

13. Moje su oči vidjele i sve one što bez prestanka stoje pred njim i blagoslivljaju ga govoreći: "Blagoslovljen budi Ti i ime Tvoje, Jehova, u sve vijeke i zauvijek."

14. I lice mi se promijenilo, i nisam više mogao gledati.

## **Četvorica arhandela**

### **POGLAVLJE ČETRDESETO**

1. Nakon toga, vidio sam tisuće tisuća i mirijade mirijada – vidio sam mnoštvo kojem nema broja, kako stoji pred Jehovom nad duhovima i služi mu.

2. I na sve četiri strane oko Jehove nad duhovima vidio sam četiri pojave, svaku drugačiju, kako Ga neumorno hvale. I saznao sam njihova imena, jer su mi ih anđeli koji su bili sa mnom obznanili, i pokazali su mi sve sakrivene stvari.

3. I začuo sam glasove one četiri pojave, glasove koji su hvalili Jehovu Slavnoga.

4. Prvi glas blagoslivljao je Jehovu nad duhovima, zauvijek, u sve vijeke.

5. Čuo sam i kako drugi glas blagoslivlja Izabranika i sve izabrane koji prilaze Jehovi nad duhovima.

6. A treći je glas molio i zauzimao se za one koji prebivaju na zemlji i mole se imenu [ili: "boje se imena"] Jehove nad duhovima.

7. A začuo sam i četvrti glas koji je odbijao uvrede protivnika [ili: "uvrede sotonske"] i branio im da dolaze pred Jehovu nad duhovima, jer bile su to uvrede kojima se optuživalo one [pravedne] koji prebivaju na zemlji.

8. I upitao sam anđela mira koji je bio sa mnom, i koji mi je pokazao sve što je sakriveno: "Tko su ove četiri pojave koje sam upravo vidio i čije sam riječi čuo i zapisao?"

9. A on mi je odgovorio: "Onaj prvi, to je Mihael, i on je milosrdan i dugotrpljiv. A onaj drugi, koji brine za bolesne i ranjene sinove ljudske, to je Rafael. A treći, koji je bio postavljen nad svim moćima, to je Gabrijel. A četvrti, koji je pratio pokajanje onih koji se nadaju vječnom životu, to je Penuel." To su četiri anđela Jehove nad duhovima i četiri glasa koje sam čuo u tim danima.

## **Astronomske tajne**

### **POGLAVLJE ČETRDESET i PRVO**

1. Zatim sam vidio sve tajne nebeske, i kako je to kraljevstvo podijeljeno, i kako su sva djela sinova ljudskih izvagana na vagi

pravde.

2. Tamo je bila palača izabranih i palača svetih, i moje su oči vidjele kako su iz tog mjesta istjerani svi grešnici koji poriču ime Jehove nad duhovima, i kako bivaju odvučeni od tog mjesta. Nisu mogli boraviti tamo, budući da im je kaznu odredio sam Jehova nad duhovima.

3. Moje su oči vidjele i tajne munja i gromova nebeskih. Vidjele su i tajne vjetrova, kako se oni dijele, i pušu zemljom. Vidjele su i tajne oblaka i rose, i odakle oni dolaze, gdje nastaju, i kako natapaju suhu zemlju.

4. Jer vidio sam zatvorene riznice iz kojih su izlazili i dijelili se vjetrovi, riznice tuče i vjetrova, riznice magle [ili: "inja"] i oblaka, i oblak koji lebdi nad zemljom još od početka svijeta.

5. Vidio sam i riznice Sunca i Mjeseca, odakle oni izlaze i kamo ponovno odlaze da bi ponovno izašli, vraćajući se sa svojom slavom koja nadmašuje slavu svega drugog. I dostojanstveno kruže ne napuštajući svoj put, i ne dodajući mu išta, niti mu išta oduzimajući. Održavaju međusobno povjerenje, u skladu sa zavjetom na koji su se zajedno obavezali.

6. Sunce najprije izlazi, pa putuje svojom putanjom koju mu je odredio [ili: "zapovjedio"] Jehova nad duhovima, jer moćno je ime Njegovo zauvijek, u sve vijeke.

7. Zatim sam vidio dijelom sakrivenu, a dijelom vidljivu putanju Mjeseca kojom Mjesec putuje danju i noću. A njen vidljivi i sakriveni dio stoje jedan nasuprot drugom pred Jehovom nad duhovima, i bez prestanka [Mu] daju hvalu i čast, jer užitak im je hvaliti Ga.

8. Jer česte su promjene Sunca, za blagoslov ili prokletstvo, i Mjesec koji svojom stazom putuje daje svjetlo pravednima, a mrak onima koji griješe protiv imena Jehove, koji je načinio granicu između svjetla i tame i podijelio duh ljudski, jer je snažno utvrdio duh

pravednih, u ime svoje pravednosti.

9. Ni anđeli nebeski, ni bilo koja druga sila ne mogu to spriječiti, jer On određuje sud svima njima, i svi moraju doći pred Njegov sud.

## **O prebivalištu Mudrosti i prebivalištu Nepravednosti**

### **POGLAVLJE ČETRDESET i DRUGO**

1. Mudrost nije pronašla mjesta u kojem bi mogla prebivati, pa joj je dodijeljeno jedno mjesto na nebesima.

2. Mudrost je željela pronaći svoje prebivalište među sinovima ljudskim, ali ga nije mogla pronaći. Zato se Mudrost vratila u svoje mjesto i smjestila se među anđelima.

3. I Nepravednost je izašla iz svojeg mjesta, ali nije pronašla ono što je tražila, pa se smjestila među sinove ljudske, kao kiša na pustinju i kao rosa na žednu zemlju.

### **Astronomske tajne**

### **POGLAVLJE ČETRDESET i TREĆE**

1. Vidio sam i druge munje i zvijezde nebeske, i vidio sam kako ih On sve zove po njihovim imenima, a one se odazivaju.

2. I vidio sam kako su izvagane na vagi pravednosti, u skladu sa snagom svoje svjetlosti. I vidio sam prostranstva među njima, i saznao za dane koji su im određeni da se pojave. Vidio sam i kako stvaraju svjetlost krećući se [ili: "svojim kretanjem"; "svojom dinamičnom energijom"], a njihovo kretanje [ili: "njihova dinamična energija"] ovisi o broju [njihovih] anđela, i o tome koliko su vjerne jedna drugoj [ili: "koliko međusobno gravitiraju"].

3. I upitao sam anđela koji je bio sa mnom i otkrio mi sve što je sakriveno: "Što je to?"

4. A on mi je odgovorio: "Jehova nad duhovima pokazao ti je

njihovo slikovito značenje [doslovno: “njihovu sliku”], jer radi se o imenima svetih koji prebivaju na zemlji i vjeruju imenu Jehove nad duhovima, zauvijek u sve vijeke.”

## **POGLAVLJE ČETRDESET i ČETVRTO**

1. A pored te svjetlosti vidio sam još jedan čudesan prizor – neke od zvijezda izlazile su i preobražavale bi se u nešto poput munje, ali nisu se mogle sjediniti sa svojim novim oblikom.

### **DRUGA PRIČA:**

#### **Gomila otpadnika :: Nova nebesa i nova zemlja**

## **POGLAVLJE ČETRDESET i PETO**

1. A ovo je druga priča o onima koji poriču ime Utočišta svetaca, Jehove nad duhovima.

2. Takvi neće biti uzeti na nebesa, a neće ni ostati na zemlji do vijeka. Jer bit će mnogo grešnika koji poriču ime Jehove nad duhovima, i oni će biti sačuvani za dan patnje i nevolje.

3. Tog će dana Moj Izabranik sjesti na slavno prijestolje, i ispitat će njihova djela, i mjesta njihovog počinka bit će neizbrojiva. A njihove duše [možda: “duše pravednih”] ojačat će kada vide Mog Izabranika, duše svih onih koji prizovu Moje slavno ime,

4. i tada ću postaviti svog Izabranika među njih. Preobrazit ću nebesa, i učinit ću to tako da donose vječno svjetlo i blagoslov.

5. Preobrazit ću i zemlju, i prouzročit ću da i ona donosi obilne blagoslove. I Moji će izabranici prebivati na njoj, ali grešnici i svi zlotvori tamo neće ni nogom stupiti.

6. Jer svoje sam pravednike naumio obdariti i zadovoljiti obiljem mira, i oni će prebivati preda mnom, a za grešnike sam pripremio predstojeći sud, i bit će izbrisani s lica zemlje.

## Pradavni i Sin čovječji

### POGLAVLJE ČETRDESET i ŠESTO

1. I ugledao sam Pradavnoga [ili: "Onoga koji je od prastarih dana"], kojemu je kosa bila bijela kao čista vuna, a uz Njega je bilo neko biće slično čovjeku, a lice mu je zračilo blaženstvom, kao lice svetog anđela.

2. I upitao sam anđela koji je bio sa mnom i otkrio mi sve sakrivene stvari, upitao sam o onom Sinu čovječjem – tko je on i zašto je tamo uz Pradavnoga?

3. A on mi je odgovorio rekavši: "Ovo je Sin čovječji, on je pravedan i pravednici će biti uz njega, on će im biti utočište. On će otkriti sva blaga koja su bila sakrivena, jer ga je za to odredio Jehova nad duhovima. On ima posebno uzvišen položaj pred Jehovom nad duhovima, zauvijek u pravednosti.

4. Ovaj Sin čovječji, kojeg si vidio, on će [podići] kraljeve i moćnike sa njihovih položaja, i snažne sa njihovih prijestolja, ukinut će vlast tih moćnika, i razbiti zube grešnicima.

5. Uklonit će kraljeve sa njihovih prijestolja i iz njihovih kraljevstava, jer oni ne hvale, ni ne slave Onoga [kojem pripada ta čast], niti žele ponizno priznati one za koje je kraljevstvo pripremljeno.

6. On će slomiti snagu snažnih, i nanijet će im sramotu. Mrak će biti njihovo prebivalište, i crvi će im biti postelja, i neće se moći nadati tome da će jednom ustati iz svoje postelje, jer nisu dali hvalu imenu Jehove nad duhovima.

7. Oni su [osuđivali] zvijezde nebeske, podizali su svoje ruke na Najvišega [i gazili zemlju i sve što je na njoj]. Sva djela njihova promiču nepravdu, i snagom svojom zgrću ogromno bogatstvo. Klanjaju se onima [bogovima ili idolima] koje su načinili vlastitim rukama, a poriču ime Jehove nad duhovima,

8. i progone domove onih koji pripadaju Njegovoj zajednici i one koji se uzdaju u ime Jehove nad duhovima.”

## **Molitva pravednih za osvetu i radost zbog njezina izvršenja**

### **POGLAVLJE ČETRDESET i SEDMO**

1. U tim će se danima podići molitva pravednih, i krv sa zemlje [glasno će vikati] prema Jehovi nad duhovima.

2. U tim će danima sveci koji prebivaju na nebesima ujediniti svoje glasove u molitvi, hvaljenju, zahvaljivanju i blagoslivljanju imena Jehove nad duhovima. I molit će za krv pravednika koja je bila prolivena na zemlji, i molitva pravednih neće biti uzaludna pred Jehovom nad duhovima. Jer izvršit će se sud na njima, i pravedni neće trpjeti do unedogled.

3. I vidio sam da će u tim danima Pradavni sjesti na svoje slavno prijestolje, i knjige [ili: “svitci”] života otvorit će se pred Njim. I sva mnoštva nebeska koja pripadaju Njemu, i svi koji Mu služe – svi će stati pred Njega.

4. I srca svetih tada će biti ispunjena radošću, jer mnogo je pravednika koji su pali kao žrtve [ili: “oni koji su bili žrtvovani”], i molitva pravednih bit će uslišana, a krv palih pravednika doći će pred Jehovu nad duhovima.

## **Fontana pravednih :: Sin čovječji nositelj pravde :: Suđenje kraljevima i moćnicima**

### **POGLAVLJE ČETRDESET i OSMO**

1. Tamo sam vidio fontanu pravednika, fontanu koja je bila neiscrpna, a oko nje su bile mnoge fontane mudrosti, i svi su žedni mogli piti iz njih i ispuniti se mudrošću. Njihovo je prebivalište bilo među pravednima, svetima i izabranima.

2. I u taj čas Sin je čovječji bio imenovan u prisutnosti Jehove nad duhovima, i njegovo je ime došlo pred Pradavnoga.

3. Zaista, prije nego su Sunce i znamenja bila stvorena, prije nego što su zvijezde nebeske bile načinjene, on je bio [ili: “njegovo je ime bilo”] kod Jehove nad duhovima.

4. On će biti potpora pravednicima i podržavat će ih da ne padnu, i bit će svjetlo Nacijama [ili: “ne-Židovima”], i izvor nade onima koji osjećaju tjeskobu u srcu.

5. Tada će svi koji žive na zemlji pasti na koljena i pokloniti mu se, i hvalit će ga, blagoslivljati i slaviti pjesmom Jehove nad duhovima.

6. Zbog toga je i bio izabran i sakriven kod Njega, od vremena prije stvaranja svijeta, pa do vijeka.

7. I mudrost Jehove nad duhovima otkrila ga je svetima i pravednima, jer on je sačuvao mnoge pravednike – zbog toga što su odbacili ovaj svijet pun nepravde i mrzili sva njegova djela i staze – sačuvao ih je zbog imena Jehove nad duhovima. U njegovo su ime spašeni, i njegova je volja bila da se sačuvaju njihovi životi.

8. U tim će danima svi kraljevi zemaljski biti oboreni, kao i svi moćnici koji gospodare zemljom, zbog djela ruku svojih. Tog dana, koji će biti dan njihove muke i boli, oni neće moći spasiti ni sami sebe,

9. jer ću ih predati u ruke svojeg izabranog. Kao što slama gori u vatri, tako će i oni gorjeti pred očima svetih, i kao što voda otječe koritom rijeke tako će i oni oteći pred očima pravednih – ni trag neće ostati za njima.

10. U dan njihove boli nastupit će vrijeme odmora za zemlju, jer takvi [nepravedni] će pasti i neće više ustati. I neće biti nikoga tko bi im pružio ruku i podigao ih – tako će završiti svi oni koji su odbacili ime Jehove nad duhovima i Njegovog Pomazanika [hebrejski: “Njegovog Mesiju”; grčki: “Njegovog Krista”]. Neka je blagoslovljeno ime Jehove nad duhovima.

## **Snaga i mudrost Izabranika**

### **POGLAVLJE ČETRDESET i DEVETO**

1. Jer mudrost se izliva kao voda, i slava ga njegova uvijek okružuje.

2. Jer on je moćan i zna sve tajne pravednosti, nepravda će pred njim iščeznuti kao sjena – i neće se više pojaviti. Jer Izabranik je stao pred Jehovu nad duhovima, slava je njegova vječna u sve vijeke, i moć njegova za sve naraštaje.

3. Na njemu počiva duh mudrosti, duh koji daje razboritost, duh snage koji daje razumijevanje, duh onih koji su zaspali u pravednosti [ili: “pali zbog pravednosti”].

4. On će otkriti sve što je sakriveno i osudit će, i nitko ga neće moći zavarati prijevarama riječima, jer on je taj Izabranik koji je izabran voljom Jehove nad duhovima.

### **Pobjeda i veličanje pravednih :: Uzaludno pokajanje Nacija**

### **POGLAVLJE PEDESETO**

1. U tim će danima nastupiti promjena za svete i izabrane, i svjetlo danâ zasjat će nad njima, i slava i čast bit će iskazana svetima.

2. Bit će to u dan boli koja će biti nanesena grešnicima. Tada će pravednici odnijeti pobjedu u ime Jehove nad duhovima, a bit će pozvani i drugi da budu svjedoci [ove pobjede], i oni će zbog toga žaliti i tugovati, i odricat će se svojih prijašnjih djela,

3. ali im neće biti iskazana čast u ime Jehove nad duhovima, bez obzira na to što će u Njegovo ime biti spašeni. Jehova nad duhovima iskazat će im milosrđe, jer veliko je milosrđe Njegovo.

4. On je pravedan i sud je Njegov pravedan, jer kod njega nema nepravde [ili: “nepravda ne može opstati”]. Svi oni koji se ne pokaju

na Dan Njegovog Suda, nestat će pred Njim.

5. “Odsada, pa ubuduće, neću imati milosti prema takvima”, riječ je Jehove nad duhovima.

## **Uskrsnuće mrtvih :: Razdvajanje pravednih i zlih**

### **POGLAVLJE PEDESET i PRVO**

1. U tim će danima zemlja predati one koji su joj bili povjereni, i Šeol će vratiti one koje je dobio, i Podzemlje će vratiti one koje duguje.

2. I među njima će izabrati sebi pravedne i svete, jer kraju se primiće dan u koji će biti spašeni.

3. U tim će danima Izabranik sjesti na Moje prijestolje, i iz usta će se njegovih sve tajne mudrosti i savjeta izliti poput rijeke vode, jer Jehova nad duhovima povjerio mu ih je i proslavio ga.

4. I u tim će danima planine skočiti poput mladih ovnova, i bregovi će poskakivati kao janjad sita mlijeka, i lica svih anđela nebeskih sjat će od radosti.

5. Jer će u danima kada Izabranik ustane sva zemlja klicati od sreće, i tada će pravednici prebivati na zemlji i izabranici će živjeti na njoj.

## **Sedam [šest] metalnih planina :: Izabranik**

### **POGLAVLJE PEDESET i DRUGO**

1. A nakon tih dana kada sam bio odnesen u to mjesto – do kojeg me odnio vihor, i spustio me na zapadu –

2. moje su oči vidjele sve tajne nebeske koje postoje. I vidio sam planine, od kojih je prva bila željezna. Druga je bila bakrena, a treća srebrna. Četvrta je bila zlatna, peta je bila od mekog metala [ili: “od tekućeg metala”, možda žive], a šesta je bila olovna.

3. I upitao sam anđela koji je bio sa mnom: “Koji je smisao ovih stvari koje su mi otkrivene u tajnosti?”

4. A on mi je odgovorio: “Sve stvari koje si upravo vidio služit će vlasti Njegovog Pomazanika [hebrejski: “Njegovog Mesije”; grčki: “Njegovog Krista”], jer on će biti sposoban i moćan vladar zemlje.”

5. I anđeo mira odgovorio mi je, rekavši: “Čekaj još malo, i bit će ti otkriveno još tajni koje okružuju Jehovu nad duhovima.

6. Jer ove planine koje si vidio – željezna planina, bakrena planina, srebrna planina, zlatna planina, planina od mekog metala i olovna planina – sve one, u prisutnosti Izabranika, kao da su od voska pred vatrom. I sve su one kao voda što teče iz njih samih, jer izgubit će svoju snagu kada dođe do njegovih nogu.

7. I dogodit će se to da u tim danima nitko neće biti spašen, ni zbog zlata ni zbog srebra koje ima, nitko neće moći pobjeći.

8. Nestat će i željeza potrebnog za ratovanje, nitko više neće nositi prsni oklop. Bronca će postati beskorisna, kositar će postati beskoristan i izgubiti svoju vrijednost, a olova više nitko neće ni tražiti.

9. Jer sve će te stvari postati bezvrijedne i bit će izbrisane s lica zemlje, kada se Izabranik pojavi pred licem Jehove nad duhovima.”

## **Dolina sudske odluke :: Anđeli mučitelji :: Izabranikove zajednice**

### **POGLAVLJE PEDESET i TREĆE**

1. Tada su moje oči ugledale duboku dolinu, duboku poput otvorenih usta. I kada bi svi koji prebivaju na zemlji, u moru i na otocima donijeli ovdje svoje poklone i darove, i sva druga dobra, ta se dolina još ne bi napunila.

2. Jer svojim rukama grešnici čine bezakonje, proždiru druge i nasilno ih tlače. Zato će grešnici biti izbrisani pred licem Jehove nad

duhovima, i bit će prognani sa lica Njegove zemlje – iščeznut će zauvijek, u sve vijeke.

3. I vidio sam sve anđele mučitelje kako čekaju i pripremaju naprave sotonske [ili: “za Sotonu”],

4. pa sam upitao anđela mira koji je bio sa mnom: “Kome su namijenjene ove naprave?”

5. A on mi je odgovorio: “To se priprema za kraljeve i moćnike zemaljske, jer ovdje će biti uništeni.

6. Nakon toga će Pravednik i Izabranik uspostaviti dom svoje zajednice, i oni više neće imati zapreke. Sve će se to dogoditi u ime Jehove nad duhovima.

7. I one planine neće više stajati tamo na zemlji pred pravednicima, jer će bregovi postati fontana vode, i pravednici će primiti počinak od nasilja grešnika.”

## **Noin ulomak o suđenju svijetu**

### **POGLAVLJE PEDESET i ČETVRTO**

1. Nakon toga, okrenuo sam se na drugi dio zemlje, i vidio duboku dolinu punu goruće vatre.

2. I doveli su kraljeve i moćnike, i počeli ih bacati u tu duboku dolinu.

3. I tamo su moje oči vidjele kako su načinjene njihove sprave [sprave mučitelja] i željezne lance neizmjerne težine.

4. I upitao sam anđela mira koji je bio sa mnom: “Za koga su pripremljeni ovi lanci?”

5. A on mi je rekao: “To je pripremljeno za Azazela. Njima će biti uhvaćen i svezan, pa bačen u bezdan. Tamo će mu biti mjesto potpune kazne i tamo će mu čeljusti zasuti oštrim kamenjem, sve po zapovijedi Jehove nad duhovima.

6. Toga će ih strašnog dana Mihael, Gabrijel, Rafael i Penuel

uhvatiti, i bacit će ih u goruću peć, jer tako će na njima biti izvršena osveta Jehove nad duhovima, zbog nepravde koju su činili služeći Sotoni, i zbog toga što su zavodili sve one koji prebivaju na zemlji.”

7. [Noin ulomak:] “U tim će danima Jehova nad duhovima izvršiti kaznu. Otvorit će sve riznice bezdana vodenog koje su na nebesima, i sve izvore bezdana vodenog koji su pod zemljom

8. I sve će se vode udružiti jedna sa drugom, jer one vode koje su na nebesima, predstavljaju muškost, a one vode koje su pod zemljom predstavljaju ženskost.

9. I zajedno će uništiti sve koji prebivaju na zemlji i sve koji prebivaju pod svodom nebeskim.

10. Čak i ako shvate kakvu su nepravdu činili na zemlji, u jednom će trenutku svi izginuti.”

## **Konačni Sud za Azazela, Stražare i njihovu djecu**

### **POGLAVLJE PEDESET i PETO**

1. Nakon toga, Pradavni je sa žaljenjem rekao: “Hoću li doista uništiti sve koji prebivaju na zemlji?”

2. I zakleo se svojim velikim imenom: “Neću to učiniti – doista neću uništiti sve koji prebivaju na zemlji, nego ću u nebesa postaviti znak svoje dobre volje, znak koji će vječno služiti kao Moje jamstvo, tako dugo dok bude nebesa nad zemljom. I bit će tako, u skladu sa Mojom zapovijedi.

3. I kada poželim izbrisati ih s lica zemlje rukom anđela, u dan nevolje i boli – kada vidim ovaj znak – zadržat ću svoj gnjev i kaznu koju sam im namijenio”, riječ je Božja, riječ Jehove nad duhovima.

4. “Svi vi [moćni kraljevi] koji prebivate na zemlji, svi ćete vi vidjeti Mojeg Izabranika. Vidjet ćete ga kako sjedi na svom slavnom prijestolju i sudi Azazelu, svim njegovim suradnicima i mnoštvima koja ga slijede. Jer sudit će im u ime Jehove nad duhovima.”



## Posljednja bitka neznabožaca protiv Izraela :: Protivnici će sići u Šeol

### POGLAVLJE PEDESET I ŠESTO

1. I vidio sam kako dolazi mnoštvo anđela mučitelja, i nosili su lance od željeza i bronce.

2. I upitao sam anđela mira koji je bio sa mnom: "Kome idu ovi koji nose lance?"

3. A on mi je odgovorio: "Svaki svom izabranom i ljubljenom, svaki će svoga uhvatiti i baciti u ponor, u bezdan doline.

4. I cijela će se dolina napuniti njihovim izabranima i ljubljenima, jer dani života njihova doći će svome kraju, a vrijeme njihovog zavođenja na krivi put tada će proći.

5. U tim će se danima anđeli vratiti, i snažno će se baciti na Parte i Medijce. I potrest će sve kraljeve, pa će i obuzeti duh nemira i podići će ih se sa njihovih prijestolja. Jer su se raširili kao lavovi kad izlaze iz svojih jazbina, i kao gladni vukovi kad uđu među stado.

6. Uzdigli su se i stali na zemlju Njegovih izabranika, i smatraju da je zemlja Njegovih izabranika napušteno i prazno gumno ili zapuštena cesta.

7. Ali će grad Njegovih izabranika biti previsoka prepreka konjima njihovim. Oni će se početi boriti međusobno, njihova će se desnica snažno podignuti na njih same, čovjek neće prepoznati brata svojega, niti sin svojega oca ili majku. Krvoprolisce će biti toliko da se neće moći ni prebrojiti sve leševe njihove, i kazna njihova neće biti uzaludna.

8. U tim danima Šeol će otvoriti usta svoja, pa će ih progutati. Nakon svega, i njihovo će uništenje biti vječno, jer Šeol će u prisutnosti izabranih proždrijeti te grešnike."

## **Povratak iz rasijanja**

### **POGLAVLJE PEDESET i SEDMO**

1. Nakon toga vidio sam drugo mnoštvo kola, i ljudi koji su ih vozili, kako dolaze na vjetrovima istočnim, i sa zapada i sa juga.
2. Buka njihovih kola koju sam čuo i metež koji su stvorili bili su toliki da su to primijetili i sveci nebeski, i temelji zemlje pomaknuli su se sa svoga mjesta. Zvuk se njihov u jednom danu čuo od jednog kraja neba do drugog.
3. I svi će oni pasti i pokloniti se Jehovi nad duhovima [ili: “obožavati Jehovu nad duhovima”]. Ovdje završava druga priča.

### **TREĆA PRIČA: Blagoslovi svetaca**

### **POGLAVLJE PEDESET i OSMO**

1. Zbog brige za pravedne i izabrane ispričat ću i svoju treću priču.
2. Blagoslovljeni vi, pravedni i izabrani, jer slavna će biti vaša nagrada.
3. Pravednici će tada sjati poput Sunca, i izabrani će sjati u svjetlu vječnog života. Dani njihovog života bit će bez kraja, danima života svetaca neće biti broja.
4. Oni će tražiti svjetlo i naći će pravednost kod Jehove nad duhovima. Pravednici će pronaći mir u imenu Vječnog Jehove.
5. Nakon toga će se svecima nebeskim reći da trebaju tragati za tajnama pravednosti, da trebaju težiti nasljeđu vjere. Jer tada će to postati jasno kao sjaj Sunca nad zemljom, jer tama će nestati.
6. I zasjat će vječno svjetlo, a kraj [doslovno: “broj”] danima njihovim nikada neće doći. Jer najprije će biti uništena tama, i svjetlo će zasjati pred Jehovom nad duhovima. Svjetlo pravde zauvijek će sjati pred Jehovom nad duhovima.

## **Svjetla i grmljavina**

### **POGLAVLJE PEDESET i DEVETO**

1. U tim su danima moje oči vidjele tajne munja i svjetlila nebeskih, i sud koji one izvršavaju. Njihovo je svjetlo blagoslov ili prokletstvo, ovisno o volji Jehove nad duhovima.

2. Vidio sam i tajne grmljavine, kako odzvanja nebom i kako se zvuk njezin čuje. I On mi je pokazao sud koji ona izvršava na zemlji, bilo da je on dobar i blagoslov za nekoga ili donosi prokletstvo, već prema riječi Jehove nad duhovima.

3. Tako su mi bile otkrivene sve tajne svjetlila i munja nebeskih, jer njihova svjetlost siti sve na zemlji i donosi blagoslov.

### **KNJIGA NOINA (ulomak) :: Levijatan i Behemot :: Zemaljska počela**

### **POGLAVLJE ŠEZDESETO**

1. Bilo je to petstote godine mog života [vjerojatno: “života Noina”], sedmog mjeseca, četrnaestog dana u tom mjesecu. Vidio sam viđenje u kojem je snažan potres potresao i nebesa nad nebesima, jer su mnoštva Najvišega – anđeli Njegovi, tisuće tisuća i mirijade mirijada – prouzročile veliko komešanje.

2. I Pradavni je sjeo na svoje slavno prijestolje, a anđeli i pravednici Njegovi okružili su Ga.

3. A mene je snašla velika strepnja, strah me obuzeo, koljena su mi počela klecati, i tako sam se uzbudio da sam pao na tlo.

4. Zato je Mihael poslao jednog od svetih anđela koji me podigao, te mi se vratio duh moj. Jer nisam imao ni toliko snage da bih gledao to veliko mnoštvo, i komešanje i potresanje nebesa.

5. I Mihael mi je rekao: “Zašto su te uznemirila ova viđenja? Do

dana današnjega traje Dan milosti Njegove. Do danas je bio milostiv i dugotrpljiv prema onima koji žive na zemlji.

6. Ali kada se očituje taj dan – dan snage, kazne i suda koje je Jehova nad duhovima pripremio za one koji se ne drže pravednog zakona [ili: “ne obožavaju Ga u pravednosti”], za one koji odbacuju pravedan sud, i za one koji nedostojno koriste ime Njegovo – sa izabranima će sklopiti savez, a za grešnike će to biti dan ispita.”

7. U tim su se danima razdijelila dvije zvijeri – ženska zvijer, nazvana Levijatan, koja će prebivati u bezdanu oceana [ili: “u morima”], nad izvorima vodenim.

8. Muška zvijer, nazvana Behemot, zauzela je svojom snagom [ili: “svojim prsima”] pustu divljinu [Duidajin], istočno od vrta gdje su prebivali izabrani i pravedni, gdje je bio prenesen i moj pradjed, sedmi od Adama, prvog čovjeka kojeg je stvorio sam Jehova nad duhovima.

9. Zato sam stao usrdno moliti drugog anđela neka mi pokaže moć ovih zvijeri, i to kako su se u jednom danu razdijelile i razišle – jedna u bezdan morski, a druga na suhu zemlju pustoši.

10. A on mi je rekao: “Sine čovječji, sada želiš saznati stvari koje su sakrivene u tajnosti.”

11. I drugi anđeo koji je bio sa mnom i pokazao mi ono što je bilo sakriveno, rekao mi je sve o visokim nebesima, od početka do kraja, i sve o onome što je u dubini zemlje. Rekao mi je sve o krajevima nebeskim i o temeljima na kojima je nebo izgrađeno, o riznicama vjetrova,

12. i o tome kako se oni dijele zemljom, kolika im je mjera i kako se broji broj njihovih ulaza, prema snazi svakog vjetra. O snazi Mjesečeve svjetlosti, u skladu sa snagom koja mu je dana prema broju zvijezda, njihovim imenima i njihovoj podjeli.

13. I o olujama [ili: “tučama”] koje pogađaju različita mjesta, i o onome što dijeli munje nebeske, te mnoštvu njih naređuje...

- 14.** Jer i oluja [ili: "tuča"] ima svoje [vjerojatno: "mjesto odmora"] koje joj je dodijeljeno da u njemu čeka prije nego se počne razlijevati nebom. Grmljavina i munja su nerazdvojne, iako nisu jedno. Zajedno dolaze, jer ih nosi isti duh.
- 15.** Jer dok munja sijeva, grmljavina širi glas tutnjave svoje, ali taj duh stvara jednu stanku između [munje i groma]. Jer munja u riznici ima kao pijeska, ali je svaka od njih privezana uzdama koje drži [onaj] duh, pa ih pušta na sve krajeve svijeta.
- 16.** Duh mora snažan je i čvrst, i on ga [more] svojom snagom privlači, pa se more povlači natrag ili razbija o planine zemaljske, ovisno o tome gdje duh djeluje.
- 17.** Duh mraza ima svog vlastitog anđela [prema drugom tumačenju: "jest sâm svoj anđeo"], ali duh te nepogode je dobar anđeo.
- 18.** Ali duh snijega napustio je njegove riznice [riznice mraza], jer je bio moćniji. Postoji još jedan poseban duh, duh koji se podiže poput dima, a njegovo je ime "duh magle."
- 19.** Ni duhinja nije ujedinjen s njima u istoj riznici, nego ima svoju odvojenu riznicu. Njegov je duh [slavan i] jednak i u svjetlu i u tami, ljeti i zimi, i u njegovoj se riznici nalazi jedan anđeo.
- 20.** Duh rose ima svoje prebivalište na kraju [ili: "krajevima"] nebesa, i povezan je sa riznicama kiše. On djeluje zimi i ljeti, a njegovi oblaci i oblaciinja su povezani su, te posuđuju jedan od drugog.
- 21.** I kada duh kiše želi izaći iz svoje riznice, anđeli dolaze, otvaraju riznicu i vode ga van. I kada se nadvije nad cijelu zemlju, vode iz njega sjedinjuju se sa vodama na zemlji...
- 22.** Jer voda je za one koji prebivaju na zemlji, vode su neophodne za život [doslovno: "su hrana"] zemlje, i zato ih daje Najviši koji je na nebesima. Zato postoji mjera kiše, i anđeli uvijek budno paze na nju.

23. Sve sam te stvari vidio kod Vrta Pravednosti.

24. I anđeo mira, koji je bio sa mnom, rekao mi je: "Ove dvije zvijeri čekaju da budu nahranjene, u skladu sa voljom veličanstvenog Boga,

25. ali kazna Jehove nad duhovima neće biti uzaludna [ili: "neće počivati"], jer će sinovi biti pogubljeni zajedno sa svojim majkama i djeca zajedno sa svojim roditeljima. Nakon toga, sudit će im se u skladu sa Njegovom milošću i Njegovim strpljenjem."

## **Anđeli kreću mjeriti Raj :: Izabranikov Sud pravednicima**

### **POGLAVLJE ŠEZDESET i PRVO**

1. U tim sam danima vidio kako je anđelima bilo dano dugačko mjereno uže, a oni su raširili svoja krila i poletjeli prema sjeveru.

2. A ja sam upitao jednog anđela: "Zašto su ovi anđeli uzeli to uže i odletjeli?" A on mi je odgovorio: "Pošli su mjeriti."

3. Zatim mi je anđeo koji je bio sa mnom rekao: "Oni će nam donijeti mjeru pravednosti, i konopac pravednosti pravednima, kako bi samostalno mogli stajati u ime Jehove nad duhovima, dovijeka, u svu vječnost.

4. Izabrani će prebivati sa izabranima, a ovo su mjere koje će biti dane vjernima, i one će ih ojačati u pravednosti.

5. Tim će se mjerama otkriti sve tajne dubina zemaljskih, i onih koje je uništila pustinja, i onih koje su rastrgale zvijeri, i onih koje su rastrgale ribe morske. Otkrit će se tajna njihovog povratka i toga kako će samostalno stajati u Dan Izabranikov. Jer nitko tko stoji pred Jehovom nad duhovima neće biti uništen, jer nitko od njih ni ne može biti uništen."

6. I svi koji prebivaju na visini primili su zapovijed i snagu, jedan glas i jedno svjetlo kao bljesak vatreni.

7. I Onoga kojeg su svojim prvim riječima blagoslivljali, sada su

veličali i hvalili zbog mudrosti, a zbog svojih mudrih objava primili su duh života.

**8.** I Jehova nad duhovima postavio je svog Izabranika na prijestolje slave da sudi svim svecima nebeskim, prema djelima njihovim, i on će sva djela njihova izmjeriti na mjerilima.

**9.** I kada se on podigne kako bi sudio sve njihove tajne putove, prema riječi imena Jehove nad duhovima, i njihove staze, prema mjerilu pravednosti Jehove nad duhovima, tada će svi jednim glasom govoriti i blagoslivljati ga, slaviti ga i veličati i svetiti ime Jehove nad duhovima.

**10.** On će tada dozvati sva mnoštva nebeska, sve svece koji prebivaju na visini, sva mnoštva svoja, mnoštva keruba, serafa, ofana i sve anđele snažne [ili: "anđele snage"], i sve anđeoske knezove, samog Izabranika, i sve duge sile na zemlji i nad vodama.

**11.** Tog će se dana podići jedan glas, glas koji će blagoslivljati i slaviti u duhu vjere, i u duhu mudrosti, i u duhu strpljivosti, i u duhu milosrđa, i u duhu suda i mira, i u duhu dobrote. Svi će reći u jedan glas: "Neka je blagoslovljen On, i neka je blagoslovljeno ime Jehove nad duhovima, dovijeka i u svu vječnost."

**12.** Svi neumorni anđeli nebeski [doslovno: "oni koji ne spavaju"] blagoslivljat će Ga, blagoslivljat će Ga svi sveci nebeski i svi izabranici koji prebivaju u vrtu života. I svaki duh svjetla koji može blagoslivljat će, slaviti, veličati i svetiti [ili: "zvati svetim"] ime Tvoje blagoslovljeno. I svako će tijelo neizmjereno slaviti i blagoslivljati Tvoje ime, dovijeka i u svu vječnost.

**13.** Dovijeka traje velika milost Jehove nad duhovima, jer je dugotrpljiv. Sva djela svoja i sve što je stvorio, On je i otkrio pravednima i izabranima, sve je to otkriveno u ime Jehove nad duhovima.



## Suđenje kraljevima i moćnicima :: Blagoslovi pravednika

### POGLAVLJE ŠEZDESET i DRUGO

1. I tako je Jehova izdao naredbu svim kraljevima, moćnicima, dostojanstvenicima i svima koji prebivaju na zemlji, rekavši: "Otvorite svoje oči i podignite rogove [izraz "rogovi" u prenesenom smislu ukazuje na moć] svoje ako možete prepoznati [znak] Izabranika."

2. Jer ga je Jehova nad duhovima postavio na prijestolje svoje slave, duh pravednosti izliven je na njega. Riječima usana svojih pogubit će sve grešnike, i svi nepravednici bit će uništeni pred licem njegovim.

3. U taj će dan ustati svi kraljevi i moćnici, svi dostojanstvenici i oni koji vladaju zemljom. Morat će vidjeti i shvatiti da on sjedi na svom slavnom prijestolju, da je sud njegov pravedan, i da pred njim ne može biti izgovorena nikakva laž.

4. Tada će na njih iznenada doći bol, kao što bolovi dolaze na porodilju, kao što bol obuzima ženu kada dijete izlazi iz maternice.

5. Tada će zbunjeno gledati jedni druge, i strah će ih sve smesti. Glave će svoje posramljeno pognuti, i strašna bol će ih probosti kada shvate da Sin žene [ili: "Potomak žene"] sjedi na svom slavnom prijestolju.

6. Kraljevi i moćnici, i svi oni koji posjeduju zemlju, blagoslivljat će, slaviti i veličati onoga koji vlada nad svime, koji je bio sakriven.

7. Jer Sin je čovječji od samog početka bio sakriven, i Najviši ga je čuvao i držao u prisutnosti svoje moći, ali ga je otkrio izabranima.

8. I bit će posijana zajednica izabranih i svetih, i u taj dan svi će izabranici stajati pred njim.

9. I svi kraljevi, moćnici, dostojanstvenici i oni koji vladaju nad zemljom, svi će mu se pokloniti licem do zemlje. Svi će mu služiti i

Sin čovječji bit će pouzdanje njihovo. Molit će ga da ruka njegova bude milostiva prema njima.

**10.** No Jehova nad duhovima tako će ih pritisnuti, da će odmah otići od mjesta Njegove prisutnosti. Lica će im biti posramljena, i mrak će im pasti na oči.

**11.** I On će ih odvesti pred anđele mučitelje, kako bi na njima bila izvršena kazna zbog tlačenja Njegove djece i Njegovih izabranih.

**12.** Bit će izloženi kao javna predstava za pravednike i Njegove izabrane, i oni će klicati nad njima jer će gnjev Jehove nad duhovima biti nad nepravednima, a Njegov mač bit će natopljen krvlju njihovom.

**13.** Toga dana nastupit će spasenje za pravedne i izabrane, i otada oni više nikada neće trebati gledati lica grešnika i nepravednika.

**14.** I Jehova nad duhovima prebivat će s njima, i oni će večerati sa Sinom čovječjim. Lijegat će i ustajati [sa njim] dovijeka, u svu vječnost.

**15.** Pravednici i izabrani podići će svoj pogled sa zemlje, i neće više trebati posramljeno spuštati glave svoje. Obući će slavne haljine neraspadljivosti,

**16.** haljine života od Jehove nad duhovima. Te haljine nikada neće izblijedjeti, i njihova slava nikada neće nestati pred Jehovom nad duhovima.

## **Uzaludno kajanje kraljeva i moćnika :: Pali anđeli**

### **POGLAVLJE ŠEZDESET i TREĆE**

**1.** U tim će Ga danima moćnici i kraljevi koji posjeduju zemlju moliti da barem malo odgodi svoju kaznu nad njima preko svojih anđela mučitelja kojima će biti dovedeni. Tražit će da se poklone i obožavaju Jehovu nad duhovima, i da Mu ispovjede svoje grijehе.

**2.** Oni će blagoslivljati i slaviti Jehovu nad duhovima, govoreći:

“Neka je blagoslovljen Jehova nad duhovima i Jehova nad kraljevima, Jehova nad moćnicima i Jehova nad bogatašima, Jehova Slavni i Jehova Mudri.

3. Ti si veličanstven u svim svojim tajnama, sila je Tvoja iz naraštaja u naraštaj i slava je Tvoja u vijeke vjekova. Duboke su tajne Tvoje i nema im broja, a pravednost je Tvoja neizmjerana.

4. Sada shvaćamo da Tebi pripada sva slava i da trebamo blagoslivljati Jehovu nad kraljevima – Onoga koji je Kralj nad kraljevima.”

5. I još će reći: “Hoćemo li primiti mir, kako bismo Ga mogli nastaviti slaviti i davati Mu hvalu, i ispovijedati svoje grijehе pred slavom Njegovom?

6. Tako čeznemo za tim da imamo samo malo mira, koji ne možemo naći... Težimo za mirom, ali ga ne nalazimo... Svjetlost ne dolazi do očiju naših, mrak je naše vječno prebivalište...

7. Jer nismo vjerovali u Njega, nismo dali čast imenu Jehove nad duhovima i nismo hvalili djela Njegova, nego smo svoje nade polagali u žezlo svojeg kraljevstva i u svoju slavu.

8. Zato nas u dan naše muke i nevolje On neće spasiti i neće nam dati vremena za naše priznanje da je Gospodar naš, Jehova, istinit u svim djelima svojim, u svim sudovima svojim i pravdi svojoj. U svojem sudu neće imati milosti prema nama.

9. I mi, zbog djela svojih, nestajemo pred licem Njegovim, i svi su grijesi naši izbrojeni u pravednosti.”

10. Tada će reći sami sebi: “Puni smo nepravednog dobitka, ali nas on neće izbaviti od silaska u utrobu [ili: “od bremena”] Šeola.”

11. Nakon toga, na oči će im pasti mrak, i bit će posramljeni pred Sinom čovječjim. Bit će uklonjeni iz njegove prisutnosti, i među njih će poslati mač da ih pogubi pred licem njegovim.

12. Ovo je riječ Jehove nad duhovima: “Ovo su naredbe i sud koji se odnose na moćnike, kraljeve, dostojanstvenike i sve one koji vladaju

zemljom, pred Jehovom nad duhovima.”

## **POGLAVLJE ŠEZDESET i ČETVRTO**

1. A u jednom drugom, skrovitom mjestu, vidio sam neka druga bića.

2. I začuo sam glas anđela koji je rekao: “Ovo su anđeli koji su se spustili na zemlju, otkrili ono što je sinovima ljudskim bilo sakriveno i uputili ih u činjenje grijeha.”

### **Henok Noi objavljuje potop i njegovo spasenje**

## **POGLAVLJE ŠEZDESET i PETO**

1. U tim je danima Noa vidio da se cijela zemlja iskvarila i da joj se kraj [ili: “uništenje”] približio.

2. Zato je ustao i pošao do krajeva zemaljskih, zazivajući tamo svog pradjeda Henoka. Tri je puta, sa gorčinom u glasu, povikao: “Čuj me! Čuj me! Čuj me!”

3. I upitao je: “Reci mi, što se to događa na zemlji? Zašto je zemlja izmorena i potresena? Zar će i pravednik biti uništen sa nepravednikom?”

4. Tada je na zemlji zavládala velika uskomešanost, jer začuo se glas sa nebesa, a ja sam se poklonio licem do zemlje.

5. I Henok, moj pradjed, došao je, stao preda mnom i rekao mi: “Zašto si me plaćući zazivao s tolikom gorčinom u glasu?”

6. Evo, naredba u vezi onih koji prebivaju na zemlji izašla je od Jehove. Sve je pripremljeno za njihovo konačno uništenje, zbog toga što su naučili sve tajne anđeoske i prihvatili nasilje protivničko [ili: “nasilje sotonsko”], i zbog toga što su naučili moćne vještine njegove, one najtajnije, vještine čarobnjaštva, vraćanja i onih koji prave lijevane likove svega na zemlji.

7. Naučili su i kako iz praha zemaljskog dobiti srebro i kako iz

zemlje dobiti meki metal [ili: "tekući metal", možda živu].

8. Jer olovo i cink ne dobivaju se iz zemlje, kao ovi prethodni, nego postoji [drugi] izvor iz kojeg oni izvire, a tamo stoji anđeo koji je najistaknutiji među anđelima."

9. Nakon toga, moj pradjed Henok, uzeo me i podigao, pa mi je rekao: "Idi, jer sam upitao Jehovu nad duhovima u vezi ovih stvari koje potresaju zemlju.

10. I On mi je odgovorio 'Zbog njihovih nepravednih djela odredio sam im sud. Zbog vraćanja kojem su bili poučeni, i preko kojeg su saznali da će zemlja i oni koji na njoj prebivaju biti uništeni, svoj im sud neću uskratiti.'

11. Takvi se dovijeka neće pokajati, jer su otkrili ono što je bilo sakriveno. Takvi su prokleti i bit će osuđeni. Ali tebe, sine moj, Jehova nad duhovima dobro poznaje. Zna da ti nemaš ništa sa ovim nedozvoljenim tajnama.

12. On je odredio da tvoje ime bude među svetima, pa će te sačuvati od onih koji prebivaju na zemlji, i tvoje će potomstvo utvrditi u pravednosti, i tvoj će potomak biti kralj kojem će pripadati sva čast. Tvoj će potomak zauvijek biti izvor beskrajne pravednosti i svetosti."

## **Andeli voda čekaju**

### **POGLAVLJE ŠEZDESET i ŠESTO**

1. Nakon toga, pokazao mi je anđele mučitelje koji su se spremali doći i otvoriti sve ustave voda nebeskih i sila vodenih pod zemljom, kako bi se izvršio sud i uništili svi oni koji prebivaju na zemlji.

2. I Jehova nad duhovima izdao je svoju zapovijed anđelima koji su stajali, da ne otvaraju ustave voda, nego da još malo čekaju. Jer to su anđeli koji su postavljeni nad silama vodenim.

3. Tada sam otišao od Henoka.

## Božje obećanje Noi :: Mjesta muke anđela i kraljeva

### POGLAVLJE ŠEZDESET i SEDMO

1. Tih mi je dana došla riječ Božja, i On mi je rekao: “Noa, tvoj nasljednik, došao je pred Mene. On je čovjek čestit [ili: “besprijekoran, neporočan, bez mane, savršen, uzoran, iskren, čist, čestit, pošten...”], ljubazan i pravedan.

2. Zato sada [Moji] anđeli grade drvenu građevinu, pa kada na zemlju krenu vode, stavit ću svoju ruku nad nju i bit će sačuvana, a u njoj i sjeme života, da zemlja ne ostane prazna [ili: “nenaseljena”].

3. Potomstvo ću njegovo utvrditi da ostane dovijeka, i raširit ću potomstvo njegovo po svim krajevima zemaljskim, i bit će blagoslovljeno, i veoma ću ga umnožiti po cijeloj zemlji, sve to u ime Jehove nad duhovima.”

4. A one anđele, koji su ljude poučili nepravdi, njih će zatočiti u gorućoj dolini koju mi je moj pradjed, Henok, već pokazao između onih planina – zlatne, srebrne, željezne, planine od mekog metala [ili: “tekućeg metala”, možda žive] i one od cinka – planina koje su na zapadu.

5. Zatim sam ugledao drugu dolinu u kojoj je vladalo veliko komešanje, nešto kao komešanje velikih voda,

6. i kad se sve to počelo događati, kad je počeo gorjeti rastaljeni metal i kad je započelo veliko komešanje, počeo se širiti miris sumpora koji je dolazio iz onih voda. I ta dolina, puna anđela koji su zavodili ljudski rod na krivi put, gorjela je pod zemljom.

7. I kroz tu dolinu tekla je plamena rijeka u kojoj su bili mučeni anđeli koji su zavodili one koji prebivaju na zemlji.

8. No ove će vode izgledati kao vode za liječenje tijela kraljeva, moćnika, dostojanstvenika i svih onih koji prebivaju na zemlji, ali će zapravo biti za mučenje [njihovih] duhova. Jer požuda im je obuzela

duhove, pa neće biti mučeni u tijelu. I odrekli su se Jehove nad duhovima, pa, iako svaki dan žive u svojim mukama, još uvijek ne vjeruju imenu Njegovom.

9. A kako budu sve više gorjeli, tako će im se i sve više mijenjati duh njihov, dok se na kraju potpuno ne promijeni, jer pred Jehovom nad duhovima više se neće čuti nikakva beskorisna riječ.

10. Jer sud će doći na njih zato što su se povodili za požudama tijela svojega, a odrekli su se duha Jehovinog.

11. U tim će se danima i same te vode promijeniti. Jer kada anđeli budu mučeni u njima, promijenit će se temperatura tih voda već kod samih izvora, i kada oni izađu iz tih voda, izvori će se promijeniti i ohladiti.

12. Zatim sam začuo Mihaela koji mi je rekao: "Ovaj sud koji će primiti ovi anđeli, samo je znak [ili: "svjedočanstvo"] kraljevima, moćnicima i onima koji posjeduju zemlju.

13. Jer ove vode za sud mogu pomoći u liječenju tijela [anđela] i mogu ukloniti grijehe tijela njihovih. Zato oni [kraljevi] neće moći vjerovati da bi se te vode mogle promijeniti i postati vatra koja vječno gori."

## POGLAVLJE ŠEZDESET i OSMO

1. Nakon toga me je moj pradjed Henok uputio u sve tajne koje je zapisao u svojoj knjizi Priča, koje su mu bile dane, a koje je on sabrao i zapisao u knjigu Priča.

2. I tog je dana Mihael odgovorio Rafaelu, rekavši mu: "Strahota Suda plaši čak i mene, jer Sud tim anđelima bit će sakriven u tajnosti. Tko može opstati pred ovim strogim Sudom, a da ne iščezne [ili: "da se ne rastopi"]?"

3. Zatim je nastavio i rekao Rafaelu: "Tko je taj čije se srce neće smekšati zbog ovih stvari, i čije se uzde neće opustiti zbog riječi ovog Suda koji dolazi na njih i na one koji su ih slijedili?"

4. A dok su stajali pred Jehovom nad duhovima, sveti Mihael opet je rekao Rafaelu: "Ja nipošto pred Jehovom nad duhovima neću biti na njihovoj strani, jer oni su žalostili Jehovu nad duhovima ponašajući se kao da su Bogovi.

5. Zato će sve ono što je bilo sakriveno, zauvijek biti nad njima. Nijedan drugi anđeo ili čovjek neće više imati ovakav sud, ali za njih će taj Sud trajati dovijeka, u svu vječnost."

## **Imena i zaduženja protivničkih [sotonskih] anđela :: Tajni zavjet**

### **POGLAVLJE ŠEZDESET i DEVETO**

1. Nakon tog strašnog Suda, strah će im se uvući u kosti zbog stvari koje su pokazali onima koji prebivaju na zemlji.

2. A ovo su imena tih anđela: prvi od njih je Semjaza, drugi Artakifa, treći je Armen, četvrti Kokabijel, peti [Turajel], šesti Rumijal, sedmi Danel, osmi [Nekajel], deveti Barakijel, deseti Azazel, jedanaesti Armaros, dvanaesti Batarel, trinaesti [Busasejal], četrnaesti Hananel, petnaesti [Turel], a šesnaesti Simapesijel, sedamnaesti Jetrejel, osamnaesti Tumajel, devetnaesti Tarijel, dvadeseti [Rumajel], a dvadeset i prvi [Azazel].

3. A ovo su imena zapovjednika njihovih, njihovih stotnika, pedesetnika i desetnika:

4. Prvom je ime Jekon. To je onaj koji je zaveo sve sinove Božje tako što ih je namamio dolje na zemlju, pokazavši im kćeri ljudske.

5. Drugi je nazvan Azbejel. On je svetim sinovima Božjim davao zle savjete, pa su uprljali svoja tijela sa kćerima ljudskim.

6. A treći je nazvan Gadrejel. On je sinovima ljudskim pokazao sve grijeha koji za sobom povlače smrt, a zaveo je i Evu. Usto je i sinove ljudske poučio tome kako izrađivati smrtonosno oružje, štitove i metalne oklope, mačeve za borbu i sve vrste smrtonosnih oružja otkrio je sinovima ljudskim.

7. Od njega [ili: "iz njegove ruke"] su naučili boriti se protiv onih koji prebivaju na zemlji, od toga dana, pa do danas.
8. Četvrti je bio nazvan Penemujel. On je sinove ljudske poučio o gorkom i slatkom i otkrio im je sve tajne njihove mudrosti.
9. A poučio ih je i pisanju tintom po papiru, pa su mnogi postali grešnici, oduvijek i do vijeka, do današnjeg dana.
10. Jer ljudi nisu stvoreni sa takvom svrhom, da bi jedni drugima potvrđivali svoje povjerenje pisalkama sa tintom,
11. nego su stvoreni baš kao i anđeli i zato su trebali ostati čisti i pravedni. Tada ih smrt, koja sve uništava, ne bi mogla dotaknuti. Ali zbog ove spoznaje sada ginu, a time i mene žaloste.
12. Peti je bio nazvan Kasdejal. On je sinovima ljudskim pokazao sve zle načine ubijanja, koje su znali duhovi i demoni, i to kako ubiti zametak u maternici i time prekinuti trudnoću, kako oduzeti bilo kakav život [ili: "dušu"], kako ubijati poput zmije, kako ubijati iz noćne zasjede, kao što to čini sin Zmije nazvan Tabajalet.
13. A ovo je zaduženje Kasbajela, posrednika zavjeta nazvanog Beka, koji je sklapao sa svecima dok je još prebivao na visini, u slavi.
14. Ovaj je anđeo tražio od Mihaela da mu otkrije SAKRIVENO! ime, kako bi ga mogli spominjati u zavjetu, i time zavjet sa onima koji su sinovima ljudskim otkrivali tajne, mogao učiniti čvršćim.
15. Bio je to čvrst zavjet, čvrst i jak zavjet. Zavjetom nazvanim Akaja čak je htio zavjetovati i ruke Mihaelove.
16. To su tajne ovih zavjeta koji su ih sve zajedno čvrsto vezali. Jer i sve je na nebesima zastalo kad je bio stvoren svijet, i tako je u svu vječnost.
17. Tako je cijela zemlja bila utemeljena na vodama, i iz tajnih prolaza kroz planine tekle su prekrasne vode, od stvaranja svijeta, pa u svu vječnost.
18. Ovim zavjetom stvorena su i mora, a [kao njihov temelj] postavio je pijesak morski, i neće ga [pijeska] nestati, kao što ga nije

nestalo od stvaranja svijeta, tako neće ni u svu vječnost.

**19.** Tim su zavjetom utvrđene i dubine, i neće se pomaknuti ni uskomešati u vijeke vjekova.

**20.** Tim se zavjetom nadopunjuju i uloge Sunca i Mjeseca, pa oduvijek i zauvijek ne skreću sa svog puta.

**21.** Tim zavjetom i zvijezde izvršavaju svoje zadatke, a On ih sve zove po imenu, i one Mu se odazivaju, oduvijek i zauvijek.

**22.** Sve je to kao gibanje duhova vode, i duhova vjetra, povjetaraca i njihovih ishodišta na sve četiri strane.

**23.** Oni čuvaju glasove grmljavine i svjetlo munja. Čuvaju i riznice leda [ili: "tuče"] i riznice mraza [ili: "inja"], riznice izmaglice i riznice kiše i rose.

**24.** Sva ta djela stvaranja vjeruju i daju hvalu Jehovi nad duhovima, slave Ga svom svojom snagom, i svaka vrsta hvale za njih znači život [ili: "njihova je hrana"]. Zato hvale, slave i veličaju ime Jehove nad duhovima do vijeka, u svu vječnost.

**25.** Zavjet koji ih okuplja moćan je, njime su sačuvani oni i sve staze kojima oni idu, i putovi njihovi sačuvani su od uništenja.

**26.** I velika je radost zavládala među njima, dok su [Ga] blagoslivljali, slavili i veličali, jer im je bilo otkriveno ime Sina čovječjega.

**27.** A on je sjeo na svoje slavno prijestolje. I sudske ovlasti bile su dane Sinu čovječjem, pa je odmah sa lica zemlje uklonio sve grešnike i one koji su svijet zavodili na put grijeha.

**28.** Svezat će ih u lance i zatočiti ih sve zajedno na jednom mjestu, a sva djela njihova izbrisat će s lica zemlje.

**29.** I otada, pa nadalje na zemlji neće biti više ničega što bi je iskvarilo, jer će se pojaviti Sin čovječji i sjest će na svoje slavno prijestolje. Sve zlo nestat će pred licem njegovim, a riječ će se njegova dobro utvrditi u snazi Jehove nad duhovima. Bila je ovo Henokova treća priča.

## **Henokov konačni premještaj**

### **POGLAVLJE SEDAMDESETO**

1. Nakon svih ovih događaja, već za vrijeme Henokovog života, od svih drugih koji prebivaju na zemlji, o njegovom [Henokovom] se imenu počelo govoriti i na visini, u prisutnosti Sina čovječjega i Jehove nad duhovima.

2. Zato su ga podigli iznad zemlje u kočiji koju pokreće duh, i njegovo se ime više nije našlo među njima [na zemlji].

3. A od tog dana, pa nadalje, više me se nije moglo naći među njima [onima na zemlji], jer me namjestio između dva vjetra – onog koji mi puše sprijeda [istočnog] i slijeva [sjevernog] [izraz “vjetar” ovdje se odnosi samo na strane svijeta], tamo gdje su anđeli mjerili sa mjernim užetom mjesto za mene, izabrane i pravedne.

4. Tamo sam vidio i sve patrijarhe, pravednike koji od samog početka prebivaju u tom mjestu.

## **Dva prijašnja Henokova viđenja**

### **POGLAVLJE SEDAMDESET i PRVO**

1. A nakon svega toga, moj je duh bio premješten i podigao se na nebesa, i tamo sam vidio svete sinove Božje. A oni su hodali između plamenova vatre. Odjeća im je bila bijela, a lica njihova bila su sjajna poput snijega.

2. I ugledao sam dvije vatrene bujice, a svjetlost te vatre sjala je plavo kao kamen hijacint, pa sam se poklonio licem do zemlje pred Jehovom nad duhovima.

3. A anđeo Mihael, jedan od arhanđela, uhvatio mi je desnicu i podigao me, pa me odveo do svih tajni i pokazao mi sve tajne pravednosti.

4. Pokazao mi je i sve tajne krajeva nebeskih, sve riznice svih zvijezda nebeskih, dok su one prolazile pred svecima.
5. Prenio je moj duh na nebesa nad nebesima, i tamo sam vidio neku građevinu izgrađenu od kristala, a između tih kristala bili su plameni jezici žive vatre.
6. I duh je moj vidio vatreni obruč koji je okruživao cijelu tu građevinu, a na sve četiri strane tekla je bujica puna žive vatre, i sve je to okruživalo onu građevinu.
7. A svuda naokolo stajali su serafi, kerubi i ofani. To su oni koji neumorno [ili: "oni koji ne spavaju dok"] štite Njegovo slavno prijestolje.
8. Vidio sam i mnoštvo anđela kojem nema broja. Tisuću tisuća i mirijadu mirijada okruživalo je onu građevinu. A Mihael, Rafael, Gabrijel, Penuel i svi sveti anđeli koji su gore na nebesima, ulazili su i izlazili iz te građevine.
9. I izašli su iz te građevine – Mihael, Gabrijel, Rafael i Penuel i mnoštva svetih anđela kojima nema broja.
10. A sa njima je bio i Pradavni, kojem je kosa bila kao čista vuna, a odjeća neopisivo sjajna.
11. I poklonio sam mu se licem do zemlje, a tijelo mi je odjednom izgubilo snagu [ili: "opustilo se"] i duh mi se promijenio. I povikao sam jakim glasom: "Neka je svet Onaj koji ljudima daje duh snage! Dostojan je da ga blagoslivljam, slavim i veličam!"
12. I taj blagoslov, koji je izašao iz mojih usta, bio je ugodan Pradavnome.
13. I Pradavni je došao do mene, zajedno sa Mihaelom, Gabrijelom, Rafaelom, Penuelom, i sa tisućama i mirijadama anđela svojih kojima nema broja.
14. Tada je anđeo [vjerojatno Mihael] došao do mene, pozdravio me svojim glasom, pa mi rekao: "Ti, sine čovječji, koji si rođen u pravednosti, i nad kojim pravednost počiva, znaj da se pravednost

Pradavnoga neće odvojiti od tebe.”

**15.** I još mi je rekao: “On želi da mir bude s tobom [hebrejski: “Šalom-Lak” = “Mir s tobom!”; uobičajeni hebrejski pozdrav], u ime svijeta koji dolazi. Jer iz ovog mjesta još od stvaranja svijeta izvire mir, a tako će i biti zauvijek i dovijeka i u svu vječnost.

**16.** I svi koji budu hodili stazama kojima hodiš ti – stazama pravednosti – sa tobom će vječno prebivati i primiti nasljedstvo koje ćeš i ti primiti. Nikada se neće odvojiti od tebe, bit ćete u zajedništvu zauvijek i dovijeka i u svu vječnost.

**17.** A svi ćete zajedno dugo živjeti sa Sinom čovječjim, vi pravednici koji ćete imati mir i staze svoje u pravednosti. Sve će vam se to dati u ime Jehove nad duhovima, dovijeka i u sve vjekove.”





# ČETVRTI DIO

## Poglavlja 72 – 82

---



Otkrivanje tajni nebeskih tijela.

Astronomija. Računanje  
solarnih i lunarnih ciklusa.

Nered koji će se događati  
među nebeskim tijelima u  
vremenu posljednjih dana zlih  
ljudi na zemlji.

## Sunce

### POGLAVLJE SEDAMDESET i DRUGO

1. Knjiga o putanjama nebeskih svjetlila i njihovim zadaćama u skladu sa time kojem redu [doslovno: "obitelji"] pripadaju, o njihovoj vlasti i razdobljima u skladu sa imenom koje im je dodijeljeno prema mjestu njihove pojave [doslovno: "rođenja"], i u skladu sa njihovim mjesecima koje mi je pokazao Urijel, sveti anđeo koji je bio sa mnom i njihov vođa. On mi je pokazao i sve zakone koji njima upravljaju, upravo onakvima kakvi oni jesu, zakone koji će njima upravljati svih godina postojanja svijeta – sve do ponovnog stvaranja koje će, kada se dovrši, trajati vječno.

2. A ovo je prvi zakon nebeskih svjetlila: svjetlilo Sunce izlazi kroz istočne otvore nebesa, a njegov je zalazak u zapadnim otvorima nebesa.

3. Zatim sam vidio šest otvora kroz koje Sunce izlazi i šest otvora u koje Sunce zalazi, a kroz te otvore izlazi i zalazi i Mjesec, zajedno sa onima koji vode sve zvijezde i onima koji su od njih vođeni. Šest je otvora na istoku, a šest na zapadu, i svaki od njih prati točno ustaljeni redoslijed. A mnogo je otvora bilo i slijeva i zdesna [odnosno: "na sjeveru i jugu"].

4. I najprije je bilo utvrđeno veliko svjetlilo, nazvano Sunce, a njegov je krug [ili: "opseg"], krug nebeski. Ono je u potpunosti ispunjeno svjetlom i vatrom koja grije.

5. Kočiju [doslovno: "kočije"] kojom ono putuje pokreću vjetrovi, pa tako Sunce zalazi s nebesa i preko [ili: "ispod"] sjevera se vraća kako bi ponovno došlo na istok. Ono je tako vođeno da opet ponovno dolazi do pravog otvora, kako bi ponovno sjalo sa nebesa.

6. Na taj način ono prvog mjeseca [odnosno: "mjeseca Abiba" ili "Nisana", koji odgovara drugoj polovici ožujka i prvoj polovici

travnja] izlazi kroz veliki otvor, četvrti otvor od onih šest na istoku.

7. A u tom je četvrtom otvoru, kroz koji Sunce izlazi u prvom mjesecu, dvanaest prozora, kroz koje u određenom razdoblju, kada su otvoreni, izlazi vatra.

8. Kada Sunce izlazi na nebu, ono trideset jutara zaredom izlazi kroz taj četvrti otvor, a zalazi točno u četvrti otvor na zapadu nebesa.

9. I tijekom tog razdoblja dani svakim danom postaju sve dulji, a noći svakom noći sve kraće, i tako do tridesetog jutra.

10. I toga dana dan bude za dva dijela [ili: "za jednu devetinu"] dulji od noći, jer dan traje deset dijelova, a noć osam dijelova.

11. I tako Sunce opet izlazi iz četvrtog otvora, pa zalazi u četvrti otvor, a sljedećih trideset dana izlazi kroz peti otvor na istoku. Izlazi iz njega i zalazi u peti otvor.

12. Od toga dana dan postaje za dva dijela dulji od uobičajenog, pa traje jedanaest dijelova, a noć postaje dva dijela kraća, pa traje sedam dijelova.

13. Zatim se vraća na istok i dolazi do šestog otvora, pa onda trideset i jedno jutro izlazi i zalazi kroz šesti otvor, jer to je takav otvor.

14. Toga dana dan postaje dulji od noći, postaje dvostruko dulji od noći, jer dan traje dvanaest dijelova, a noć je kraća i traje svega šest dijelova.

15. Sunce tada počinje skraćivati dan, a produljivati noć, te se ponovno vraća na istok i izlazi kroz šesti otvor, i opet sljedećih trideset jutara izlazi i zalazi kroz šesti otvor.

16. A kada se navrši tih trideset jutara, dan se skraćuje točno za jedan dio, pa traje jedanaest dijelova, a noć sedam.

17. I Sunce tada iz šestog otvora u koji je zašlo ode do petog otvora kroz koji izlazi sljedećih trideset jutara i zalazi u peti otvor na zapadu.

18. Toga dana dan je kraći za dva dijela od svojeg najduljeg trajanja, pa traje deset dijelova, a noć traje osam dijelova.
19. Tog dana Sunce još izlazi iz petog otvora i zalazi u peti otvor, ali sljedećeg jutra izlazi iz četvrtog otvora. Tako ono trideset i jedno jutro izlazi i zalazi kroz četvrti otvor, jer to je takav otvor.
20. Toga se dana duljina dana i noći izjednačuju, pa noć traje devet dijelova i dan traje devet dijelova.
21. Zatim, kada zađe u taj zapadni otvor, Sunce se vraća kroz treći otvor na istoku, pa sljedećih trideset jutara izlazi i zalazi kroz treći otvor i zalazi u treći otvor na zapadu.
22. Od toga dana noći postaju dulje od dana. Svaka je noć sve dulja, a svaki je dan sve kraći – i tako sve do tridesetog jutra. Tada noć traje točno deset dijelova, a dan osam dijelova.
23. I tada Sunce izađe iz trećeg otvora i zađe u treći otvor, a sljedećih trideset dana izlazi iz drugog otvora na istoku, a tako i zalazi u drugi otvor na zapadu nebesa.
24. Toga dana noć traje jedanaest dijelova, a dan sedam dijelova.
25. Još toga dana, Sunce izađe iz drugog otvora i zađe u drugi otvor na zapadu, a onda se vraća na istok, do prvog otvora, pa tako trideset i jedno jutro izlazi iz prvog otvora na istoku i zalazi u prvi otvor na zapadu nebesa.
26. Toga dana noć postaje dulja, pa je dvostruko dulja od dana. Noć tada traje dvanaest dijelova, a dan svega šest dijelova.
27. Tada se Sunce okreće i opet se vraća na svoju staru putanju, pa ponovno sljedećih trideset jutara izlazi iz istog otvora i zalazi u nasuprotni otvor na zapadu.
28. Te noći noć traje dva dijela dulje od svoje uobičajene duljine, odnosno jedanaest dijelova, a dan traje sedam dijelova.
29. Nakon toga, Sunce se vraća i trideset dana izlazi iz drugog otvora na istoku, kao što mu je određeno, tako izlazi i zalazi.
30. Toga dana, noć se opet skraćuje, pa traje deset dijelova, a dan

osam dijelova.

**31.** Još toga dana, Sunce izađe iz tog otvora i zađe na zapadu, a potom se vraća na istok i trideset i jedno jutro izlazi iz trećeg otvora i zalazi na zapadu nebesa.

**32.** Toga dana noć se opet skraćuje, pa traje devet dijelova, a i dan traje devet dijelova. Duljina noći jednaka je duljini dana, i toga dana navršši se točno jedna [lunarna] godina duga tri stotine šezdeset i četiri dana.

**33.** Duljina dana i noći i kratkoća dana i noći – sve su te razlike zbog putanje Sunca.

**34.** Tako ono svojom putanjom produljuje duljinu dana, a duljinu noći skraćuje.

**35.** Ovo je zakon putanje [ili: “ekliptike”] Sunca, i zakon njegovih zalazaka i povrataka, jer kroz svaki otvor prođe šezdeset puta. Ovo je zakon velikog [ili: “vječnog”] svjetlila nebeskog, koje se zove Sunce, a tako će se zvati dovijeka i svu vječnost.

**36.** A to što se uzdiže, to veliko svjetlilo nazvano je u skladu sa svojom pojavom, kao što je Jehova zapovjedio.

**37.** I dok se uzdiže, pa zalazi, nikada ne posustaje niti se umara. Dan i noć kreće se u svojoj kočiji, a svjetlost mu je sedam puta jača od svjetlosti Mjeseca, iako su po veličini [gledano sa Zemlje] jednaki.

## **POGLAVLJE SEDAMDESET i TREĆE**

**1.** Nakon ovog zakona, bio mi je pokazan drugi zakon, zakon koji upravlja manjim svjetlilom, nazvanim Mjesec.

**2.** I njegov je krug [ili: “opseg”], krug nebeski, i njegovu kočiju pokreće vjetar, a svjetlost prima na mjeru [ili: “u određenoj mjeri”].

**3.** On izlazi i zalazi svakog mjeseca, i dani su mu kao dani Sunca, a svjetlost [punog] Mjeseca sedam je puta slabija od svjetlosti Sunca.

**4.** I tako on izlazi. Tridesetog jutra pojavljuje se na istoku, i tog dana postaje vidljiv, tako da ga možeš vidjeti. On tada, zajedno sa

Suncem, izlazi kroz otvor kroz koji izlazi i Sunce.

5. Svaka polovica Mjeseca podijeljena je na sedam dijelova, i tada mu je gotovo cijeli krug prazan i neosvijetljen, osim one jedne sedmine polovice, odnosno četrnaestog dijela njegove ukupne svjetlosti.

6. A kada se osvijetli tih sedam dijelova na jednoj njegovoj polovici, tada Mjesec svijetli sa pola snage svoje pune svjetlosti, a sljedećeg dana svijetli cijela polovica i još jedna sedmina na drugoj polovici.

7. I tako zalazi zajedno sa Suncem, i kada Sunce izlazi i Mjesec izlazi sa njime, dok ne zasvijetli sa pola snage svoje svjetlosti. U noći pojave Mjeseca, on zalazi zajedno sa Suncem i te noći nije vidljivo ni njegovih četrnaest dijelova, ni polovica ijednog dijela.

8. Tog dana osvijetljena mu je točno jedna sedmina njegove polovice, a s vremenom sve više kasni za izlaskom Sunca, pa mu je preostalih trinaest dijelova sve svjetlije [ili: "vidljivije noću"].

## **POGLAVLJE SEDAMDESET i ČETVRTO**

1. Zatim sam vidio drugu uredbu, zakon koji upravlja okretanjem [ili: "revolucijom"] Mjeseca oko Zemlje.

2. Sve mi je to pokazao Urijel, sveti anđeo koji upravlja svima njima, pokazao mi je i njihove položaje, a ja sam sve to zapisao, kao što mi je on sve pokazao. Zabilježio sam sve Mjesečeve mijene, kako su mi bile prikazane, i snagu njihove svjetlosti do navršavanja petnaest dana.

3. I u sedam pojedinačnih faza, obasjaju ga sva njegova svjetla na istoku, a u sedam pojedinačnih faza, zamrača se sva njegova svjetla na zapadu.

4. A u određenim mjesecima, on mijenja svoju uredbu, pa ima svoju neovisnu putanju.

5. U dva mjeseca godišnje Mjesec zalazi zajedno sa Suncem – onda kada je u dva središnja otvora – u trećem i četvrtom.

6. Jedna mijena traje sedam dana, pa se opet okreće i vraća kroz otvor iz kojeg izlazi Sunce i ispunjava sva svoja svjetla. Onda opet odstupa od putanje Sunca, pa osmog dana odlazi u šesti otvor kroz koji Sunce počinje svoju putanju.

7. A kada Sunce izlazi kroz četvrti otvor, Mjesec ga prati sedam dana, sve dok ne pređe u peti otvor, pa se nakon sedam dana ponovno vrati četvrti otvor, kada ga potpuno obasjaju sva njegova svjetla. Zatim ponovno odstupa, i osmog dana ulazi u prvi otvor.

8. Nakon sedam dana, ponovno se vraća u četvrti otvor, otvor kroz koji izlazi Sunce.

9. Tako sam vidio sve njihove položaje – kako Mjesec izlazi i kako Sunce zalazi u tim danima.

10. Ako se skupa zbroji pet godina, tada Sunce ima višak od trideset dana, jer svake mu godine, od tih pet godina, pripadne šest dana, jer svaka [lunarna] godina ima tri stotine šezdeset i četiri dana.

11. I višak od Sunca i zvijezda iznosi šest dana, a šest dana svake godine u pet godina, čini ukupni višak od trideset dana, pa Mjesec kasni za Suncem i [ostalim] zvijezdama ukupno trideset dana.

12. Godine određene putanjom Mjeseca i zvijezdama savršeno su točne, pa one ne zaostaju za svojim položajima niti jedan jedini dan, u svu vječnost. One završavaju u savršenoj pravdi, nakon tri stotine šezdeset i četiri dana.

13. U tri godine ima tisuću devedeset i dva dana, a u pet godina ima tisuću osam stotina i dvadeset dana, tako da u osam godina ima dvije tisuće devet stotina i dvanaest dana.

14. A budući da Mjesec zapravo u tri godine nabroji tisuću šezdeset i dva dana, on u pet godina kasni pedeset dana. I kada prođe pet godina [tisuću osam stotina i dvadeset dana], on će nabrojiti samo tisuću sedam stotina i sedamdeset dana, koje treba pribrojiti onih tisuću šezdeset i dva dana.

15. Tada u pet godina ima tisuću sedam stotina i sedamdeset dana,

pa to za Mjesec znači da će u osam godina nabrojiti dvije tisuće osam stotina trideset i dva dana.

**16.** Tako u osam godina Mjesec zaostaje ukupno osamdeset dana.

**17.** I godina završava točno u skladu sa njihovim postajama i postajama Sunca, koje tijekom trideset dana izlazi i zalazi kroz iste otvore.

## **POGLAVLJE SEDAMDESET i PETO**

**1.** A vođe svih poglavara njihovih zapovjednika [doslovno: “tisućnika”], postavljeni nad svim djelima stvaranja i zvijezdama, upravljali su sa četiri dodatna dana, jer to je, između ostalog bilo njihovo zaduženje. Tako je određeno brojanje dana u godini i oni su brinuli za to da se svake godine dodaju ova četiri dana.

**2.** A budući da to ne poznaju, ljudi su skloni pogreškama [u računanju], jer ta svjetlila uistinu vrše službu prema svojim postajama, jedno na prvom otvoru, drugo na trećem otvoru nebeskom, četvrto na četvrtom otvoru, peto na šestom otvoru, pa se svaka godina navrši točno kada joj je vrijeme, nakon [što Sunce prođe] tri stotine šezdeset i četiri postaje.

**3.** Jer mi je anđeo Urijel, kojeg je Jehova Slavni postavio nad svim svjetlilima nebeskim, pokazao znakove, vremena, godine i dane koji određuju vrijeme na nebesima i na svijetu [ili: “na Zemlji”]. Ona [ta svjetlila] vladaju na nebesima, ali se mogu vidjeti sa Zemlje i ovdje služe kao vodilja za dane i noći [ili: “za brojanje dana i noći”]. To su Sunce, Mjesec i sva druga djela stvaranja koja za to služe, a kreću se u svojim kočijama nebeskim.

**4.** Urijel mi je nakon toga pokazao dvanaest otvora, koji su bili na putanji [ili: “opsegu”] Sunčeve nebeske kočije, kroz koje su prolazile zrake Sunca, a kroz njih se, kada su otvoreni u svoje određeno vrijeme, i toplina rasprostirala Zemljom.

**5.** A drugi su [otvori] bili za vjetrove i duh rose, i oni stoje otvoreni

na krajevima nebeskim.

6. Jer kroz svih tih dvanaest otvora nebeskih, koji su na krajevima Zemlje, prolaze Sunce, Mjesec, zvijezde i sva nebeska djela stvaranja sa istoka i sa zapada.

7. Još je mnogo prozora bilo otvoreno slijeva i zdesna ovih [dvanaest] prethodnih, a kroz jedan je isijavala toplina. Bilo je to u njegovo određeno vrijeme, kao što je to bilo i sa onima prethodnima, kroz koje su prolazile zvijezde, kao što im je On svima zapovjedio i postavio ih, svaku prema njenom broju.

8. I vidio sam nebesku kočiju kako juri nad svijetom, iznad otvora kojima prolaze zvijezde koje nikada ne zalaze.

9. I jedna od njih veća je [ili: "važnija"] od svih ostalih, a to je ona prema kojoj se određuju smjerovi na cijelom svijetu [vjerojatno se misli na zvijezdu "Sjevernjaču", čiju je ulogu u vrijeme Henoka imala alfa zvijezda u zviježđu Zmaja, a danas je ima alfa zvijezda u zviježđu Malog medvjeda].

## **Dvanaest prozora i njihovi otvori**

### **POGLAVLJE SEDAMDESET i ŠESTO**

1. A na krajevima zemlje, na sve četiri strane nebeske, vidio sam dvanaest otvorenih otvora iz kojih su na zemlju puhali vjetrovi.

2. Tri su bila otvorena s prednje strane [ili: "na istoku"] nebesa, a tri na zapadu [doslovno: "na zalasku"]. Tri su bila s desne [ili: "južne"] strane nebesa, a tri s lijeve [ili: "sjeverne"].

3. Tako su prva tri oni koji su na istoku, druga tri su na sjeveru, a nakon tih, tri su na jugu i tri na zapadu.

4. Kroz četiri od njih [kroz one srednje na svakoj strani] pušu vjetrovi blagostanja [ili: "mira"] i blagoslova, a kroz drugih osam pušu razorni vjetrovi osude, a kada oni pušu, donose uništenje na cijelu zemlju, na njene vode i na sve koji prebivaju na njoj i u

vodama njezinim.

5. Prvi od vjetrova iz tih otvora, nazvan “istočni vjetar”, puše iz otvora koji je na istoku, a bliži je jugu. Taj vjetar donosi pustoš, sušu, vrućinu i uništenje.

6. Kroz drugi otvor, onaj središnji, puše ugodan vjetar koji donosi kišu, plodnost, blagostanje i rosu koja natapa zemlju. A kroz treći otvor, onaj koji leži bliže sjeveru, dolaze hladnoća i suša.

7. Nakon njih slijede vjetrovi južnih otvora. Kroz prvi od njih, onaj koji je bliži istoku, dolazi vrući vjetar.

8. Kroz srednji puše vjetar ugodnog mirisa, a donosi kišu, blagostanje i zdravlje [ili: “mir i život”].

9. A kroz treći od njih, onaj koji je bliži zapadu, puše vjetar koji donosi rosu, kišu, pošast skakavaca i pustoš.

10. Zatim slijede sjeverni vjetrovi [etiopski prevoditelj ove vjetrove naziva morskim vjetrovima, budući da je njemu u Etiopiji na sjeveru Sredozemno more]. Iz sedmog otvora na sjeveru, onog koji je bliži istoku, dolaze rosa, kiša, pošast skakavaca i pustoš.

11. A iz srednjeg otvora, upravo iz tog srednjeg, dolaze zdravlje [ili: “život”], kišni pljusak, blagostanje i rosa koja natapa zemlju. A kroz treći otvor, onaj koji je bliži zapadu, dolaze oblaci, mraz, snijeg, kiša, rosa i pošast skakavaca.

12. Nakon svih ovih, tu su i vjetrovi zapada. Kroz zapadni otvor, onaj koji je bliži sjeveru, dolaze rosa, mraz, hladnoća, snijeg i inje.

13. A kroz srednji otvor dolaze rosa koja natapa zemlju, kiša, blagostanje i blagoslov. A kroz zadnji od svih otvora, onaj koji je bliži jugu, dolaze pustoš, suša, žega i uništenje.

14. To je svih dvanaest otvora koji su na četiri strane nebeske, ovdje su svi nabrojani. I zato sam sada sve zakone koji upravljaju njihovim vjetrovima, vjetrovima koji zemlji donose nevolje i blagostanje, pokazao i tebi, sine moj Metušalah.

## POGLAVLJE SEDAMDESET i SEDMO

1. Prva strana [doslovno: “vjetar”] svijeta nazvana je istok [hebrejski: “Kedem” = “Ispred”], jer je prva. Druga je nazvana jug [hebrejski: “Neg-Eb” = “Gorjeti od žeđi”], jer tamo Najviši silazi na zemlju, tamo je mjesto posebne prisutnosti Blagoslovljenoga.

2. A ime zapadne strane još je i “zalazak” [hebrejski: “Ma-Arav” = “Zalazak”], jer tamo idu sva svjetlila nebeska i tamo zalaze.

3. Treća je strana nazvana sjever, i ona je podijeljena na tri dijela. U prvom je dijelu bilo prebivalište čovjeka. U drugom su mora puna vode, bezdani, šume i rijeke, tama i crni oblaci. A u trećem je dijelu Vrt Pravednosti.

4. I ugledao sam sedam visokih planina, viših od svih drugih planina na zemlji. Na njima je mraz zimski, preko njih prelaze dani, razdoblja i godine.

5. Ugledao sam i sedam rijeka, većih od svih drugih rijeka koje teku zemljom. Vode jedne od njih [nesumnjivo je riječ o rijeci Nilu], one koja izvire daleko na jugu, teku u Veliko more [naziv “Veliko more” odnosi se na Sredozemno more, a autor pod tim zemljopisnim pojmom očito podrazumijeva i Crno more, ali i Kaspijsko i Aralsko jezero].

6. A vode druge dvije rijeke [riječ je o rijekama Eufratu i Tigrisu] izviru na sjeveru i teku na istok, u Eritrejsko more [hebrejski: “Jam-Suf” = “More trske”; grčki: “Erythra Thalassa” = “Crveno more”; naziv se odnosi na Crveno more, a autor pod tim zemljopisnim pojmom podrazumijeva cijeli današnji Indijski ocean].

7. Preostale četiri rijeke izviru s druge strane, na sjeveru i istoku, a vode im teku u neka druga [ili: “njihova vlastita”] mora. Dvije od njih [riječ je o rijekama Indu i Gangesu] ulijevaju se u Eritrejsko more, a druge dvije rijeke [riječ je o rijekama Amu Darji i Sir Darji]

teku u Veliko more [dodatak: “ali će na kraju iščeznuti u pustinji”].

8. A vidio sam i sedam velikih otoka. Dva su otoka bila na kopnu [ili: “u kopnenim vodama”], a pet je otoka bilo u Velikom moru [vjerojatno je riječ o velikim otocima Sredozemlja: Cipru, Kreti, Siciliji, Sardiniji i Korzici].

## **Sunce i Mjesec :: Rast i smanjivanje Mjeseca**

### **POGLAVLJE SEDAMDESET i OSMO**

1. A ovo su imena Sunca: prvo je Heres, a drugo Tomas.

2. A Mjesec ima četiri imena: prvo je Asonija, drugo Lebna, treće Benaza, a četvrto Ereja.

3. To su dva velika svjetlila, a njihov je krug [ili: “opseg”], krug nebeski, i krugovi [ili: “opsezi”] su im jednaki [gledano sa Zemlje].

4. A u Sunčevom krugu ima sedam puta više svjetlosti nego što je ima u Mjesečevom. Jer Mjesec prima samo ograničenu mjeru svjetlosti, a to je sedmi dio svjetlosti Sunca.

5. I oboje zalaze i odlaze u zapadne otvore, a svojim kretanjem [ili: “revolucijom”] putuju ispod sjevera, pa ponovno izlaze kroz otvore koji su na istočnoj strani nebesa.

6. A kada Mjesec počinje izlaziti, na nebu se pojavljuje samo njegov četrnaesti dio. Tek četrnaestog dana njegova svjetlost postaje puna.

7. Petnaest dijelova svoje svjetlosti on poprimi tek petnaestog dana, kada mu je svjetlost puna, u skladu sa oznakom godine, jer tada svijetli njegovih petnaest dijelova. Tako Mjesec raste, pa svijetli čak i više od svojih četrnaest dijelova [svjetlosti].

8. A kada se smanjuje, prvog mu se dana oduzme četrnaesti dio svjetlosti, pa svijetli samo četrnaest dijelova, drugog dana trinaest dijelova svjetlosti, trećeg dana dvanaest, četvrtog jedanaest, petog deset, šestog devet, sedmog osam, osmog sedam, devetog šest, desetog pet, jedanaestog četiri, dvanaestog tri, trinaestog dva,



Ferdinandus  
Magellanus



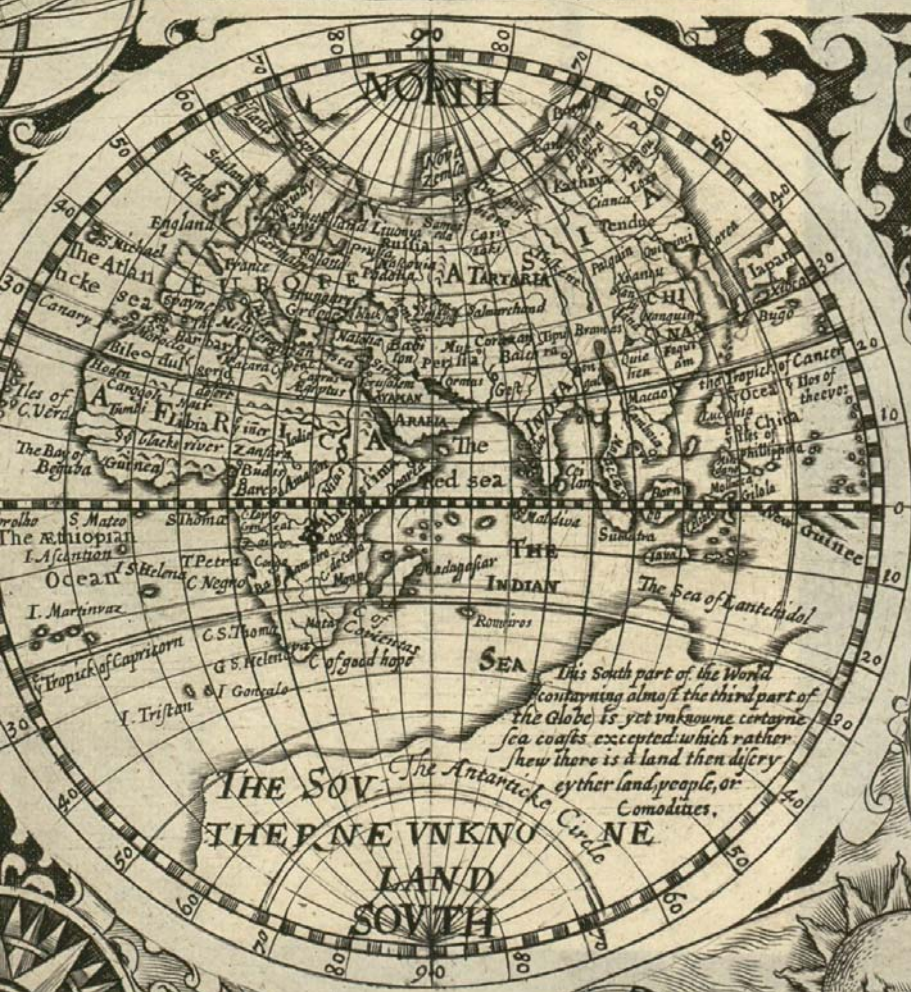
Twice in our age hath these  
straights beene passed by Englishmen,  
the first was by S.<sup>r</sup> Francis Drake An. 1578  
the second by M.<sup>r</sup> Thomas  
Cavendish in the year  
1586

*The Eclipse of the Sunne*

ording to the best and latest discoveries that have beene made.

WATER

EARTH



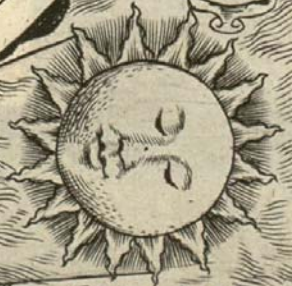
MT Thomas Cavendish.



Olverus Vander Noort.



This South part of the World  
containing almost the third part of  
the Globe is yet unknowne certaine  
sea coasts excepted which rather  
shew there is a land then deny  
either land, people, or  
Comodities.



The Eclipse of the Moone

četnaestog polovica sedmog dijela, a petnaestog dana nestane i posljednji djelić njegove svjetlosti.

9. [Ispravljeno:] Tako ponekad mjesec ima trideset dana, a nekad samo dvadeset i devet.

10. Urijel mi je zatim pokazao još jedan zakon – zakon koji upravlja prenošenjem svjetlosti do Mjeseca, jer njemu je potrebna svjetlost koja dolazi sa Sunca.

11. Tijekom razdoblja u kojem Mjesec raste u svojoj svjetlosti, on tih četrnaest dana sam na sebe privlači svjetlost Sunca, koje mu stoji nasuprot. I kako on sve više biva osvijetljen, tako postaje sve više vidljiv na nebu, dok ne postane pun svjetlosti.

12. Prvog ga se dana naziva “mladi Mjesec” [hebrejski: “Hodeš”; grčki: “Neomenia”; oba izraza doslovno znače “mladi Mjesec”], jer tog dana tek počinje rasti u svjetlosti.

13. Pun postaje točno onog dana kada Sunce zalazi na zapadu, a kada počne noć, on izlazi na istoku, pa onda svijetli cijelu noć, sve dok Sunce ponovno ne izađe i ne nadjača njegovu svjetlost.

14. A na isti način kako raste, tako se opet počinje smanjivati, pa se postepeno smanjuje sve do kraja mjeseca, dok mu svjetlost potpuno ne iščezne. Tada mu je krug prazan, bez svjetlosti.

15. Sve to tri mjeseca traje po trideset dana [mjesečno], a onda u određeno vrijeme, nastupaju tri mjeseca u kojima sve to traje dvadeset i devet dana [mjesečno], pa on završi svoje smanjivanje u prvom razdoblju vremena [ili: “prvog dana”]. Tako ponovno dođe do svog prvog otvora za stotinu sedamdeset i sedam dana.

16. A dok odlazi, sve to tri mjeseca traje po trideset dana [mjesečno], a onda opet slijede tri mjeseca kada sve to traje dvadeset i devet dana [mjesečno].

17. Dvadeset se dana svaki put pojavljuje kao i čovjek, a ponekad se i danju vidi na nebu. Nije to ništa drugo, nego njegova svjetlost.

## **Ponavljanje nekoliko bitnih zakona :: Nered**

### **POGLAVLJE SEDAMDESET i DEVETO**

1. I sada sam ti pokazao sve, sine moj Metušalah, sve zakone koji upravljaju zvijezdama nebeskim pokazao sam ti u potpunosti.
2. Jer su mi bili pokazani svi zakoni koji upravljaju svakim danom i određuju razdoblja svake vlasti i svake godine. Oni održavaju red koji je propisan za svaki mjesec i svaki tjedan.
3. Upravljaju i smanjivanjem Mjeseca, koje se odvija dok je Mjesec u svom šestom otvoru. Jer u tom otvoru Mjesec svijetli svojom punom svjetlošću, a nakon toga počinje se smanjivati.
4. A njegovo smanjivanje koje u određeno vrijeme započinje u prvom otvoru, završava se nakon stotinu sedamdeset i sedam dana. Ako se broji po tjednima, to su dvadeset i pet tjedana i dva dana.
5. On za Suncem i zvjezdanim redom, na svom jednom putovanju, zaostaje točno pet dana. Tako prođe cijeli ovaj put koji si vidio.
6. Ovo je kratki prikaz [ili: "skica"] svjetlila koja mi je pokazao arhanđeo Urijel, njihov vođa.

### **POGLAVLJE OSAMDESETO**

1. U tim mi se danima obratio anđeo Urijel, rekavši mi: "Vidiš li, Henoče, da sam ti pokazao sve, i otkrio ti sve što trebaš znati o Suncu, Mjesecu i onima koji vode zvijezde nebeske i okreću ih, o njihovim zaduženjima, vremenima i kašnjenju?"
2. Ali u danima grešnika, godine će se skratiti, pa će im i sjeme na zemlji i poljima kasnije donositi rod, i sve će se stvari na zemlji promijeniti, pa se neće pojavljivati u svoje određeno vrijeme. Kiša neće padati, nego će ostajati na nebesima.
3. U tim vremenima zemlja neće davati svoje plodove, i oni neće rasti u svoje određeno vrijeme, a roda sa drveća neće ni biti.
4. I Mjesec će promijeniti svoj red, pa se neće pojavljivati u svoje

vrijeme.

5. U tim će danima i na nebesima postati očito da je neplodnost došla na zemlju, u velikoj kočiji koja dolazi sa zapada, sjajnijoj nego što jest njezina mjera svijetlosti.

6. I mnogi poglavari zvijezda nebeskih prestupit će propisani red. Promijenit će svoje putanje i svoje službe, i neće se pojavljivati u razdobljima koja su im propisana.

7. I sav red zvijezda nebeskih bit će sakriven od očiju grešnika, pa će upadati u razne zablude otkrivajući ga, jer će se taj red stalno mijenjati. O, da, bit će u zabludi jer će ih učiniti svojim bogovima.

8. Zlo će se množiti među njima, i zato će na njih doći kazna kojom će svi biti uništeni.”

## **Nebeske ploče :: Henokovo poslanje :: Zaključak**

### **POGLAVLJE OSAMDESET i PRVO**

1. I još mi je rekao: “Pažljivo promotri ove nebeske ploče, Henoče, pročitaj što je na njima napisano i upamti to što na njima piše.”

2. I pažljivo sam promotrio te nebeske ploče, pročitao sve što je na njima napisano i sve to razumio. Pročitao sam knjigu o djelima ljudskog roda, i djelima svih sinova tijela, koja će se vršiti na zemlji još u mnogim naraštajima.

3. I odmah sam blagoslovio Uzvišenog Jehovu, Kralja vječne slave, zbog svih djela Njegovih na svijetu. Uzveličao sam Jehovu zbog Njegove strpljivosti, i blagoslovio Ga zbog sinova ljudskih.

4. Zatim sam rekao: “Sretan je čovjek koji umire u pravednosti i dobroti svojoj, jer on neće biti zabilježen u Knjizi nepravednosti, pa mu iz nje ništa neće biti pročitano u Danu Suda.”

5. Nakon toga me onih sedam svetaca ponijelo, pa su me doveli na zemlju, pred vrata moje kuće i rekli mi: “Sve ovo objavi sinu svom Metušalahu, a svim svojim sinovima reci da nijedno tijelo ne može

biti pravedno u Jehovinim očima, jer On je njihov Stvoritelj.

6. Dajemo ti jednu godinu da budeš sa svojim sinom. Odmori se [ili: "ojačaj"] od svih ovih putovanja, pa im prenesi sve do zadnje zapovijedi. Pouči svoju djecu, zapiši sve ovo za njih i prenesi ovo svjedočanstvo svoj svojoj djeci, jer ćeš već iduće godine biti uzet [ili: "podignut"] iz njihove sredine.

7. Zato neka tvoje srce bude jako, jer bit će dobrih koji će u pravednosti klicati dobrima, i pravednih koji će klicati sa pravednima, i pozdravljat će jedni druge.

8. Ali grešnici će umrijeti sa grešnicima, i otpadnici će propasti sa otpadnicima.

9. I pravednik će izgubiti život zbog djela [drugih] ljudi, i bit će uklonjeni zbog djela bezbožnika."

10. Toga su dana zaključili svoj razgovor sa mnom, a ja sam pošao k svojim, blagoslivljajući Jehovu koji je nad cijelim svijetom.

## POGLAVLJE OSAMDESET i DRUGO

1. Sine moj Metušalah, sve sam ti ove stvari ponovio i zapisao ih ovdje za tebe. Sve sam ti otkrio i dao ti knjigu o tome. Zato, sine moj Metušalah, primi ovu knjigu iz ruku svog oca i sačuvaj je za sve naraštaje svijeta.

2. Prenio sam mudrost tebi i svoj tvojoj djeci, kako bi je oni mogli prenositi svojoj djeci, iz naraštaja u naraštaj, jer to je mudrost kakvu oni ne mogu ni zamisliti.

3. I oni koji to razumiju, neće moći ni spavati [slikovito govoreći, od uzbuđenja zbog te spoznaje], nego će otvoriti svoje uši da slušaju i uče o ovoj mudrosti. To će biti užitak onima koji je jedu, bit će im bolja od bilo kojeg dobrog jela.

4. Sretni su svi pravedni, sretni su svi oni koji hode stazama pravednosti i ne griješe kao grešnici, u svim danima života svojega, sve dok Sunce svojih trideset dana putuje nebom i ulazi i prolazi

kroz svoje otvore, zajedno sa zapovjednicima [doslovno: "tisućnicima"] reda zvjezdanog i zajedno sa četvoricom koji brinu za to da se godina dijeli na četiri dijela, koji ih vode i četiri [ona dodatna] dana ulaze sa njima.

5. A budući da ih [ona četiri dodatna dana] ne ubrajaju u godinu, ljudi griješe. O, da, ljudi će i dalje griješiti i neće shvatiti da je ispravno pribrajati ih.

6. Jer oni pripadaju u dane koji se broje u godini i uvijek će trebati biti zabilježeni. Jedan od njih je u prvom otvoru, drugi u trećem, treći u četvrtom, a četvrti u šestom. Tako se nakon tri stotine šezdeset i četiri dana navršava cijela godina.

7. Brojenje tih dana istinito je i spomen o njihovom broju je točan. Jer mi je svjetlila nebeska, mjeseci i blagdane, godine i dane, i sve ostalo pokazao i otkrio Urijel, a njemu ta sva mnoštva nebeska povjerio Jehova, koji je nad svim djelima stvaranja.

8. I njemu [Urijelu] je, na nebesima, dana vlast nad danom i noći, pa on daje svjetlost nebesku ljudima – svjetlost Sunca, Mjeseca, zvijezda i svih sila nebeskih koje se kreću [ili: "okreću"] u svojim putujućim kočijama.

9. Takav je i red zvjezdani, kojim su određena njihova mjesta, njihova razdoblja, blagdani i mjeseci.

10. A ovo su imena onih koji ih vode, koji nadgledaju ulaze li u svoje vrijeme, prema svom redu, u svojim razdobljima, mjesecima, razdobljima svoje vlasti i prema svojim položajima.

11. Prvi su četvorica njihovih vođa, koji godinu dijele na četiri dijela. Nakon njih slijede dvanaestorica vođa reda, koji dijele mjeseci. A nad tri stotine šezdeset i četiri dana postavljeni su zapovjednici [doslovno: "tisućnici"] koji dijele dane. A nad četiri dodatna dana postavljena su četvorica vođa koja dodaju ova četiri dijela [ili: "dana"] godine.

12. A između ovih vođa postavljeni su dodatni zapovjednici

[doslovno: “tisućnici”], svaki od njih nakon jedne postaje, i njihovi vođe su ti koji ih dijele.

**13.** A ovo su imena vođa koji su određeni za dijeljenje godine na četiri dijela: Milkijel, Alamelek, Melejal i Narejel.

**14.** A ovo su imena onih koji ih vode: Adnarijel, Jasusajel i Elomejel. Njih trojica slijede vođe svojih redova, a postoje i trojica koji slijede svakog od tri vođe redova, koji slijede te vođe na postajama i koji dijele godinu na četiri dijela.

**15.** Početkom godine Milkijel je prvi koji ustaje i upravlja. On je još nazvan [i Tamaini] i Sunce, a dana njegove prevlasti ima ukupno devedeset i jedan.

**16.** A ovo su obilježja dana zemaljskih koji su pod njegovom vlašću: rosa, toplina i mirnoća. Drveće donosi rod svoj, a lišće se zeleni na svem drveću. Tada se žanje pšenica [u nižim predjelima već drugom polovicom svibnja], cvjetaju ruže i sve drugo cvijeće po poljima, ali zimsko drveće tada vene.

**17.** A ovo su imena vođa koji su im podređeni: Berkajel, Zelebsijel, i jedan drugi zapovjednik [doslovno: “tisućnik”] koji im je pridodan, a nazvan je Hilujasef. Dani prevlasti ovog vođe bliže se kraju.

**18.** Sljedeći vođa, nakon njega, to je Alamelek. U njegovo ime sja Sunce, a dana njegove prevlasti ima ukupno devedeset i jedan.

**19.** Ovo su obilježja njegovih dana na zemlji: goruća vrućina i suša. Dozrijeva rod sa drveća i sav je rod njihov spreman. Ovce se pare i nose janjad svoju, sakuplja se sav rod zemlje, sve što je na poljima, a vino teče iz vinskog tijeska. Sve se to događa u danima njegove prevlasti.

**20.** A ovo su imena i redovi vođa tih zapovjednika [doslovno: “tisućnika”]: Gidahijel, Kehel, Hejel i jedan zapovjednik [doslovno: “tisućnik”], koji im je dodan, a to je Asfajel. I dani prevlasti ovog vođe bliže se kraju.

# P E T I D I O

## Poglavlja 83 – 90

---



Henok prenosi viđenja, koja je primio u snovima, svom sinu Metušalahu. Viđenje o potopu koji će doći na zemlju zbog zloće ljudi, i koji će sve bezbožnike ukloniti sa zemlje. Pomazanikovo kraljevstvo.

## PRVO VIĐENJE U SNU:

### O potopu

#### POGLAVLJE OSAMDESET I TREĆE

1. Sada ću ti, sine moj Metušalah, pokazati sva viđenja koja su meni bila pokazana, sva ću ih ponoviti za tebe.

2. Dva sam viđenja vidio prije nego sam se oženio, i svako je bilo potpuno različito od onog drugog. Prvo sam vidio u vrijeme kad sam učio pisati, a drugo, strašno viđenje, vidio sam prije nego sam uzeo tvoju majku. I zbog tih sam se viđenja molio Jehovi.

3. I dok sam odmarao u kući svog djeda Mahalalela, vidio sam viđenje u kojem su se nebesa spustila, nestala i pala na zemlju.

4. I kada su pala na zemlju, vidio sam kako je zemlju progutao veliki bezdan. I planine su se premjestile i pale jedna na drugu, a i bregovi su padali jedni na druge. Visoka stabla bila su iščupana sa svojim korijenjem i srušena snažnim strujama bezdana.

5. I zbog svega toga riječi su same upale u moja usta, pa sam podigao glas svoj i zajecao: "Zemlja je uništena!"

6. A moj djed Mahalalel probudio me, jer sam ležao pored njega, pa mi je rekao: "Zašto vičeš, sine moj, čemu takva tužaljka?"

7. I nakon što sam mu prepričao cijelo viđenje koje sam vidio, rekao mi je: "To što si vidio strašno je, viđenje koje si vidio u snu otkriva sav grijeh zemlje, i zato će biti potopljena velikim bezdanom i uništena strašnim uništenjem.

8. Zato sada, sine moj, ustani i uputi zamolbu Jehovi Slavnome, jer si vjernik. Zamoli Ga da na zemlji ostavi ostatak, da njih ne uništi zajedno sa cijelom zemljom [ime "Mahalalel" na hebrejskom znači "Moliti Boga"].

9. Sine moj, sve će ovo s nebesa doći na zemlju, i zemlju će pogoditi strašno uništenje."

**10.** Zato sam ustao i molio, preklinjao i usrdno Ga molio. Zapisao sam svoju molitvu, kako bih je sačuvao za buduće naraštaje svijeta, i sve ću to pokazati tebi, sine moj Metušalah.

**11.** A kad sam izašao van i vidio kako Sunce izlazi na istoku, kako Mjesec zalazi na zapadu, nekoliko zvijezda nebeskih, cijelu zemlju i sve što je On u početku načinio [ili: “znao”], tada sam blagoslovio Suca Jehovu i uputio Mu hvalu, jer je načinio Sunce koje izlazi kroz istočne prozore, pa se podiže visoko na nebo po putanji [ili: “ekliptici”] koja mu je određena.

## **POGLAVLJE OSAMDESET i ČETVRTO**

**1.** I u pravednosti sam podigao ruke svoje i blagoslovio Sveca Uzvišenog, pa Mu rekao dahom usta svojih, jezikom svoga tijela, koji je Bog podario sinovima s ljudskim tijelom kako bi Mu se mogli obraćati. Podario im je i dah, jezik i usta kako bi mogli govoriti:

**2.** “Blagoslovljen budi Ti, Jehova, Kralju koji si Uzvišen u moći svojoj, svom veličinom svojom. Ti si Gospodar svih djela stvaranja nebeskih, Kralj nad svim kraljevima i Bog nad cijelim svijetom. Tvoji su snaga, kraljevstvo i veličina vječni, kroz sve naraštaje Ti vladaš. Nebesa su prijestolje Tvoje vječno, a cijela je zemlja podnožje nogama Tvojim.

**3.** Ti si sve stvorio i Ti vladaš nad svime. Tebi ništa nije preteško i mudrost se ne odvaja od mjesta prijestolja Tvojeg niti se odmiče od prisutnosti Tvoje. Ti znaš, vidiš i čuješ sve, pred Tobom ništa ne može biti sakriveno, jer vidiš sve.

**4.** Anđeli su Tvoji nebeski sagriješili, pa će sada Tvoj gnjev nad ljudima [doslovno: “tijelima ljudskim”] biti do Dana Tvog velikog Suda.

**5.** Zato Te sada, Bože Jehova i Uzvišeni Kralju, usrdno molim i preklinjem – ispuni moju molbu! Ostavi me na zemlji kako bih imao potomstvo, nemoj uništiti svako tijelo zemaljsko i ostaviti zemlju

nenaseljenu, jer bi to bilo vječno uništenje.

6. Gospodaru moj, sa zemlje izbriši samo one koji su izazvali gnjev Tvoj, ali tijela pravednih i pravičnih sačuvaj, utvrdi ih i sačuvaj kao što biljke čuvaju sjeme svoje. Jehova, nemoj okretati lice svoje od molitve sluge svojega.”

## **DRUGO VIĐENJE U SNU:**

### **Povijest svijeta do uspostave Kraljevstva Pomazanika**

#### **POGLAVLJE OSAMDESET i PETO**

1. Nakon toga sam usnuo drugi san, pa ću sada tebi, moj sine, pokazati što sam sanjao.

2. Zato ću sada pustiti svoj glas i reći ti sljedeće, sine moj Metušalah: “Tebi govorim, sine moj, zato čuj moje riječi i prigni uho svoje viđenju koje je u snu vidio tvoj otac.

3. Bilo je to prije nego sam oženio tvoju majku Adnu. Na svojoj sam postelji vidio viđenje i u njemu je bio bijeli bik koji izlazi iz zemlje. Nakon njega izašla je i jedna junica, a nakon nje izašla su još dva junca. Jedan od njih bio je crne, a drugi crvene boje.

4. Tada je onaj crni junac probao onog crvenog, pa ga krenuo goniti cijelom zemljom, tako daleko da ga [crvenog] više nisam ni vidio.

5. Ali je crni narastao i postao bik, a za njim je pošla i jedna krava. I mnogo je volova, sličnih njemu, pošlo za njim i slijedilo ga.

6. A ona krava, spomenuta prva, otišla je od onog prvog bika i pošla tražiti [svog] crvenog junca, ali nije ga našla. Zato je počela naricati glasne naricaljke za njim tražeći da se vrati.

7. I gledao sam dok joj nije prišao onaj prvi bik i počeo je tješiti, pa ona otada do danas više nije tako naricala.

8. Nakon toga, ona je otelila drugog bijelog junca, a nakon njega otelila je još mnogo junaca, ali i crnih junica.

9. Nadalje sam u snu vidio kako je taj bijeli junac narastao i postao

veliki bijeli bik, a od njega je poteklo još mnogo bijelih bikova sličnih njemu.

10. A od njih je poteklo još mnogo bijelih bikova, sličnih njima, mnogo njih, jedan za drugim.

## **POGLAVLJE OSAMDESET i ŠESTO**

1. I dok sam spavao, opet sam vidio nebesa i zvijezdu koja je pala sa nebesa, ali se uzdigla i počela jesti travu i pasti među bikovima.

2. Zatim sam vidio [potomstvo] jednog velikog i jednog crnog bika. Ali gle, zamijenili su svoje staje i svoje pašnjake i pomiješali su se jedni s drugima.

3. I opet sam u viđenju vidio nebesa i mnoge zvijezde kako se bacaju s nebesa, tamo, prema mjestu gdje je pala prva. I one su otišle među krda onih bikova i počele su pasti među njima.

4. I kad sam ih pogledao, vidio sam da su napustile svoje prijašnje partnere, pa su se kao uspaljeni konji počele pariti sa kravama koje bi trebale pripadati bikovima. A one [krave] su postale steone i donijele svoje potomstvo: slonove, deve i magarce.

5. Svi su ih se bikovi bojali i bili su prestravljeni njihovom pojavom, jer su grizli svojim snažnim zubima i proždirali, a svojim su rogovima [ili: "kljovama"] probadali.

6. A proždirati su počeli i njih [one bikove]. I svi su sinovi zemaljski strepili i tresli se od straha, i počeli su bježati od njih.

## **Dolazak sedmorice arhandela**

## **POGLAVLJE OSAMDESET i SEDMO**

1. I opet sam vidio kako su počeli probadati jedni druge i proždirati jedni druge, a zemlja je počela glasno jecati.

2. A ja sam svoje oči podigao prema nebesima i u viđenju vidio kako s nebesa silaze neka bića koja su izgledala kao ljudi u bijelom

[ili: "bijeli ljudi"]. Četvorica su predvodila, a trojica su išla za njima.

3. I ta trojica koja su išla za njima, došla su do mene, čvrsto me uhvatila za ruke i podigla me u zrak, pa me odveli daleko od naraštaja zemaljskih i postavili me na jedno uzvišeno mjesto. Tamo su mi pokazali visoku kulu koja je bila nad cijelom zemljom. Bila je toliko visoka da su svi bregovi zemaljski bili niži od nje.

4. I jedan od njih rekao mi je : 'Ostani ovdje, sve dok ne vidiš sve što čeka one slonove, deve, magarce, zvijezde i bikove, sve njih!'

## **Arhanđeli kažnjavaju pale anđele**

### **POGLAVLJE OSAMDESET i OSMO**

1. I vidio sam jednoga od one četvorice [vjerojatno Rafaela] koji su izašli prvi kako je uhvatio onu zvijezdu koja je prva pala s nebesa. Okovao joj je ruke i noge, pa je bacio u bezdan – strmo, duboko, stravično i mračno mjesto.

2. A jedan drugi [vjerojatno Gabrijel] je donio mač, pa ga dao onim slonovima, devama i magarcima. I oni su počeli udarati jedni druge, a cijela se zemlja potresla zbog njih.

3. I dok sam gledao viđenje, gle, jedan od one četvorice [vjerojatno Mihael] s nebesa ih je sve zasuo kamenjem. Zatim je sakupio i uzeo sve velike zvijezde nebeske koje su se uspalile poput konja, pa im je svima svezao ruke i noge i bacio ih u duboki bezdan zemaljski.

### **POGLAVLJE OSAMDESET i DEVETO**

#### **Potop i Noino izbavljenje**

1. Tada je jedan od one četvorice pristupio jednom bijelom biku polako, kako ga ne bi uplašio, i u tajnosti mu prenio upute. Bio je rođen kao junac, ali je postao čovjek, pa si je sagradio veliko plovilo u kojem će prebivati. A s njim su u tom plovilu bila još tri junca i

tamo su bili sačuvani.

2. I opet sam podigao oči svoje prema nebesima i vidio sam visok krov s kojeg je teklo sedam vodenih bujica. I te su bujice s mnogo vode potopile cijelo ono ograđeno dvorište.

3. I opet sam vidio, i gle, otvorene bujice vode izvirale su i iz samog ograđenog dvorišta, pa je voda gutala sve pred sobom i sve je više rasla. A ja sam gledao tako dugo dok voda nije potpuno prekrila cijelo dvorište.

4. Sve je bilo puno vode, a nad vodom su se prostirale tama i magla. I dok sam gledao, vode su nastavile rasti, sve dok nisu počele izlaziti i izvan ograđenog dvorišta, pa su na kraju pokrile cijelu zemlju.

5. A stoka koja je bila unutar tog ograđenog dvorišta skupila se na jedno mjesto i vidio sam kako ih je na kraju progutala voda, kako su bili potopljani i na kraju su iščeznuli u vodi.

6. Ali plovilo je plutalo na vodi, dok su bikovi, slonovi, deve i magarci potonuli na dno, zajedno sa svim drugim životinjama. Više ih nisam mogao vidjeti, a ni oni više nisu mogli izaći, nego su potonuli i iščeznuli u dubini.

7. U viđenju sam nadalje vidio kako su sve vode koje su bile na tom visokom krovu nestale [s tog krova], a svi bezdani zemaljski postali su jedan veliki bezdan, a otvori velikog bezdana vodenog bili su otvoreni.

8. I vode su se počele slijevati u te otvore, sve dok kopno zemaljsko opet nije postalo vidljivo. I plovilo se spustilo na zemlju, dok je tama nestala i pojavilo se svjetlo.

9. Tada je onaj bijeli bik, onaj koji je postao čovjek, izašao iz svog plovila, a sa njim i tri junca koji su bili uz njega. A ta tri junca koja su bila sa njim, bila su svaki drugačije boje. Prvi od njih bio je bijele boje, kao i onaj bijeli bik. Drugi je bio crvene boje, crvene kao krv, a treći je bio crne boje. Ali se onaj bijeli odvojio od njih.

## Od Noine smrti do izlaska

- 10.** Na zemlji su se opet pojavile različite vrste zvijeri zemaljskih i ptica nebeskih: lavovi, tigrovi, vukovi, psi, hijene, orlovi i gavrani. A među svim tim zvijerima rodio se i jedan bijeli junac.
- 11.** A životinje su opet počele gristi jedna drugu, no onom bijelom juncu, koji se rodio među njima, kada je postao bik, rodili su se jedan divlji magarac i jedan bijeli junac. I potomstvo divljeg magarca veoma se namnožilo.
- 12.** A tom bijelom juncu, kada je postao bik, rodili su se jedan crni vepar i jedan bijeli ovan. Vepru se veoma namnožilo potomstvo, ali je onaj bijeli ovan imao samo dvanaest mladih janjaca.
- 13.** A kada je tih dvanaest janjaca odraslo, prodali su jednoga od sebe magarcima, a ti magarci dalje su ga prodali vukovima. I taj je ovan narastao i postao vrlo velik među onim vukovima.
- 14.** I Gospodar je doveo preostalih jedanaest ovnova, braće njegove, da žive među onim vukovima, i da pasu zajedno sa njima. Ali oni su se toliko namnožili da su postali jedno veliko stado ovaca.
- 15.** I vukovi su ih počeli smatrati prijetnjom, pa su počeli ubijati mladunčad njihovu, bacajući je u veliku rijeku vode. Ali su ovce glasno plakale zbog mladunčadi svoje i potužile su se svom Gospodaru.
- 16.** A ovce koje su se spasile od vukova pobjegle su i otišle divljim magarcima. I vidio sam kako su ovce naricale i plakale, i usrdno su svom svojom snagom molile svog Gospodara, sve dok se njihov Gospodar nije odazvao njihovim molbama i sišao sa svog uzvišenog mjesta do njih, kako bi ih odveo na bolje pašnjake.
- 17.** I On je pozvao svoje ovce koje su pobjegle vukovima, i rekao im da će upozoriti one vukove da više ne nanose zlo ovcama.
- 18.** I ovce su se vratile vukovima, u skladu sa riječima Gospodara svojega, a druge su im se ovce pridružile. Nakon toga, dva su

pripadnika stada otišla i ušla u čopor onih vukova, pa su im rekli da odsada više ne diraju ovce i ne nanose im nikakvo zlo.

**19.** I vidio sam kako su oni vukovi, sada s još većom žestinom, nastavili tlačiti ovce. I ovce su počele plakati još glasnije.

**20.** Zato se Gospodar spustio k svojim ovcima i počeo nevoljama udarati one vukove, a vukovi su tada počeli tužno zavijati. Ali ovce su se sada stišale i prestale plakati.

**21.** I vidio sam kako su na kraju sve ovce otišle od tih vukova. Dok su ovce odlazile, oči vukova bile su zaslijepljene, a kada su otišle, vukovi su sve svoje snage usmjerili u potjeru za njima.

**22.** Ali Gospodar ovaca išao je sa njima i sve su Njegove ovce slijedile Njegovo vodstvo. Slijedile su Njegovo lice, koje je bilo blistavo, obasjano slavom, tako da ga nisu mogli ni gledati.

**23.** A vukovi su nastavili progoniti te ovce, sve dok ih nisu natjerali do velikog mora punog vode.

**24.** Ali more se otvorilo i vode su stale kao zid, s jedne i s druge strane, a njihov ih je Gospodar i dalje vodio i On sam je stao između njih i onih vukova.

**25.** A budući da više nisu mogli vidjeti ovce koje su progonili, vukovi su počeli srljati u maglu, sve dok na kraju i sami nisu ušli u razdijeljeno more. I nastavili su slijediti one ovce, posred dna dubokog mora.

**26.** A kada su shvatili da je Gospodar tih ovaca s njima, i kada su vidjeli Njegovo djelo, htjeli su se skloniti od lica Njegova. Ali more se ponovno spojilo, kao što je bilo i prije, i vode su progutale i prekrile sve one vukove.

**27.** I vidio sam kako su vukovi koji su progonili te ovce iščeznuli i bili potopljeni.

### **Izrael u pustinji :: Zakon :: Ulazak u Filisteju :: Suci :: Hram**

**28.** Ali ovce su se spasile iz vode i pošle u pustinju koje je bila pred

njima, mjesto gdje nema vode ni trave. A kad su otvorili oči svoje, vidjeli su da ih Gospodar njihov vodi na dobru pašu i da im daje vodu i travu, pa su nastavili slijediti ovna postavljenog da ih vodi.

**29.** A taj se ovan popeo na uzvišenu goru s koje ga je Gospodar tih ovaca poslao nazad k njima.

**30.** Nakon toga sam vidio Gospodara tih ovaca kako stoji pred njima, i Njegova je prisutnost bila sjajna, strašna i veličanstvena. I sve ovce koje su Ga gledale bile su prestrašene zbog lica Njegova.

**31.** Svi su se uplašili i zadrhtali zbog Njegove prisutnosti, pa su povikali onom ovnu koji je bio pred njima: 'Ne možemo stajati pred Gospodarom svojim niti gledati lice Njegovo!'

**32.** Zato se ovan koji ih je vodio ponovno popeo na vrh one gore. No ovce su ponovno oslijepile i zastranile sa puta koji im je bio pokazan, a ovan koji ih je vodio nije to znao.

**33.** Zato se Gospodar tih ovaca razgnjevio na njih, pa na to ukazao ovnu koji ih je vodio. Zato je ovan sišao s vrha te gore i došao k tim ovcima, a tamo je vidio da je najveći dio ovaca opet oslijepio i zastranio s pravoga puta.

**34.** A kada su ovce vidjele da se vratio, uplašile su se i zadrhtale zbog njegove prisutnosti, pa su se htjele vratiti u svoje torove.

**35.** A ovan je pozvao jednog drugog ovna i zajedno su pošli prema onim ovcima koje su zastranile, pa su ih počeli klati. A ovce su se uplašile i zato je onaj ovan sakupio sve one koji nisu zastranili, pa ih vratio u njihove torove.

**36.** U viđenju sam nadalje vidio kako je onaj ovan postao čovjek, pa je izgradio kuću u kojoj će prebivati Gospodar ovaca, i sve su ovce prilazile toj kući.

**37.** I nastavio sam gledati, sve dok onaj drugi ovan koji ih je vodio nije zaspao. A i sve druge stare ovce nestale su, a na njihovim su mjestima ostale one mlade. I nastavile su pasti, sve dok nisu došle do velike vodene bujice.

38. Zatim je i ovan, njihov vođa koji je postao čovjek, otišao od njih i zaspao. I sve su ga ovce tražile, ali ga nisu mogle pronaći, pa su gorko plakale i glasno naricale.
39. A kada je prošlo vrijeme njihove žalosti, prešle su preko one velike vodene bujice. Tamo su bila podignuta druga dva ovna, vođe koji su trebali biti na mjestima onih koji su ih do tada vodili, ali su zaspali.
40. I vidio sam da su ovce zadovoljne što su napokon došle do dobrog mjesta, zemlje užitka i slave. A kuća je stajala usred te zemlje užitka.
41. No oči su im ponekad bile otvorene, a ponekad zaslijepljene. Zato su među njima ponovno bili podignuti ovnovi koji su ih vraćali na pravi put, a njihove su oči bile otvorene.
42. A psi, lisice i divlje svinje opet su počeli proždirati te ovce. Zato im je Gospodar njihov opet podigao jednog ovna koji će ih voditi.
43. I taj je ovan počeo tjerati te pse, lisice i divlje svinje, sve dok ih nije [sve] otjerao i pogubio.
44. I ovan čije su oči bile otvorene uočio je da je onaj, nekad ponizan ovan među drugim ovcima, počeo udarati te ovce i gaziti ih, a sebe je oholo uzdigao.
45. Zato je Gospodar ovaca poslao tog ovna [onog s otvorenim očima] mladom janjetu, pa ga je podigao i janje je postalo ovan, vođa koji će voditi ovce umjesto onog ovna [koji je postao ohol].
46. Otišao je do njega i nasamo razgovarao s njim, pa ga uzdignuo da postane ovan i učinio ga je knezom i vođom ovcima. No sve su to vrijeme okolni psi tlačili ovce.
47. A onaj prvi ovan počeo je progoniti ovog drugog, pa je ovaj drugi morao pobjeći od njega i skloniti se. Ali sam vidio kako su psi srušili onog prvog ovna.
48. I taj drugi ovan je ustao i doveo jednog mladog ovna. A taj drugi ovan imao je još mnogo janjadi, ali je na kraju i on zaspao. I taj

njegov mladi ovan postao je odrasli ovan i zauzeo njegovo mjesto. Postao je knez i vođa stada ovaca.

**49.** I stado je raslo i množilo se, a okolni psi, lisice i divlje svinje bojali su ih se i nisu im se usudili nanositi bilo kakvo zlo. I budući da je [drugi] ovan pobio sve divlje zvijeri, te zvijeri više nisu napadale stado i porobljavale ga.

**50.** I dom im je postao velik i prostran, dom izgrađen za to stado. A na [novoj] kući svog Gospodara izgradili su visoku kulu. Kuća je bila niska, ali je kula na njoj bila veoma visoka i uzvišena, a Gospodar je njihov stajao nad tom kulom dok su Mu prinosili pun stol žrtava.

### **Od podjele kraljevstva na Izrael i Judu do razorenja Jeruzalema**

**51.** I opet sam vidio kako je stado zastranilo na mnoge krive putove i napustilo svoje domove. Zato je Gospodar njihov podigao neke među njima i poslao ih među stado kako bi ih vratili, ali oni iz stada su ih poklali.

**52.** No jedan od njih bio je sačuvan i nisu ga uspjeli zaklati, pa je on pobjegao od njih i počeo naricati nad tim stadom. A oni su ga i dalje tražili kako bi ga zaklali, ali ga je Gospodar njegov spasio od zlog stada i doveo ga ovdje kod mene, pa on sada prebiva ovdje sa mnom.

**53.** No On je i dalje podizao druge među stadom, kako bi mu nosili svjedočanstvo i naricali nad njim.

**54.** Zatim sam vidio kako su, nakon što su zaboravili dom Gospodara svojega i kulu na domu Njegovom, posve pali i opet oslijepili. I vidio sam kako je Gospodar njihov opet dozvolio da im se događa nevolja unutar stada i da kolju jedni druge, jer su iznevjerili dom Njegov.

**55.** I predao ih je u ruke lavovima, tigrovima, vukovima i hijenama, i u ruke lisica i svih divljih zvijeri, a zvijeri su ih rastrgale.

- 56.** I vidio sam da je On napustio njihove domove i visoke kule njihove i predao ih u ruke lavova i svih divljih zvijeri, da ih rastrgaju i proždru.
- 57.** Zato sam gorko zaplakao i zazvao Gospodara tih ovaca, molio sam Ga u vezi tih ovaca, jer su ih divlje zvijeri proždirale.
- 58.** Ali On je ostao šutjeti. Iako je sve to vidio, bilo mu je drago što ih proždiru, gutaju i pljačkaju, pa je dozvolio da budu predani u ruke svih tih zvijeri.
- 59.** Ali je dozvao sedamdeset pastira, pa dozvolio njima da sve stado vode na pašnjake. I rekao je pastirima i njihovim suradnicima: 'Neka odsada svaki od vas pase stado i izvršavajte sve zapovijedi Moje.
- 60.** Dovodit ću ih pred vas u određenom broju i reći ću vam koji od njih trebaju biti pobijeni, pa ih ubijajte.' I postavio ih je nad stadom.
- 61.** Zatim je pozvao druge i rekao im: 'Dobro pazite i uočavajte sve što ovi pastiri čine stadu. Jer oni će ubijati više od onoga što sam im Ja zapovjedio.
- 62.** I svako prekoračenje Moje zapovijedi o uništavanju koje počine ovi pastiri, sve to zabilježite. Zabilježite koliko su puta prekoračili, a koliko puta postupili prema Mojoj zapovijedi. Zabilježite ime svakog pojedinog pastire i svako uništavanje koje je on prouzročio.
- 63.** Zatim mi prenesite sve što su uništili i recite mi kolike su odveli u uništenje. To što ću znati svako djelo tih pastira, poslužiti će mi kao svjedočanstvo protiv njih. Tako ću znati sve što čine, slijede li moje zapovijedi ili ih krše.
- 64.** No oni to neće znati, a vi im to nemojte otkriti niti im spominjati. Samo mi zabilježite što svaki od njih čini u svoje vrijeme, što uništava, pa mi donesite izvještaj o tome.'
- 65.** I vidio sam kako su ti pastiri vodili stado u svojim razdobljima i kako su počeli klati i uništavati više od onoga što im je bilo zapovjedbano, jer su predali stado u ruke lavovima.

**66.** Tako su lavovi i tigrovi rastrgali i proždrlili veći dio stada, a divlje su ih svinje proždirale zajedno s njima. I spalili su kulu [na domu njihovog Gospodara] i uništili im cijeli dom.

**67.** I zbog svega toga – rušenja kule i toga što ovce više neće moći vidjeti svoj dom i ući u njega jer je potpuno uništen – obuzela me neizmjerena tuga.

## **RAZDOBLJA ANĐEOSKIH PASTIRA**

### **PRVO RAZDOBLJE:**

#### **Od razorenja Jeruzalema do povratka iz zarobljeništva**

**68.** I ti pastiri, zajedno sa svojim suradnicima, predavali stado svim tim divljim zvijerima da ih proždiru. Svaki je od njih u određeno vrijeme dovodio određeni broj ovaca. Sve je to, koliko je koji ovaca odveo u uništenje, zapisano u drugom svitku.

**69.** Jer svaki je od njih poklao i poslao u uništenje mnogo više od onoga što mu je bilo propisano. I zbog tih sam ovaca počeo gorko plakati i naricati.

**70.** A zatim sam u viđenju vidio onoga koji zapisuje, i vidio sam kako je dan za danom bilježio svaku koju su pastiri poslali u uništenje. I donio je svitak u kojem su bile zabilježene sve te ovce i položio ga je pred Gospodara tih ovaca. U svitku je bilo zapisano sve što su činili, koga su sve uklonili i odveli u uništenje.

**71.** I svitak je bio pročitan pred Gospodarom tih ovaca, a On je uzeo taj svitak iz njegovih ruku i sâm ga pročitao. Zatim ga je smotao, zapečatio i položio dolje.

### **DRUGO RAZDOBLJE:**

#### **Od Kira do Aleksandra Velikog**

**72.** Nakon toga sam vidio kako su ih pastiri pasli dvanaest sati, a onda gle, dvojica tih pastira vratila su se i ponovno ušla i počela graditi sve što je bilo srušeno u njihovom domu. No divlje su ih

zvijeri pokušale spriječiti u tome, ali nisu uspjele.

73. I nastavili su graditi, pa su čak ponovno podigli kulu i nazvali je “Visoka Kula”. Pred nju su ponovno postavili stol, ali svi kruhovi koje su tamo donosili bili su okaljani i nečisti.

74. No stado je opet oslijepilo, pa ništa nisu vidjeli, a takvi su im bili i pastiri. I opet su u velikom broju dolazili pred svoje pastire koji su ih slali u uništenje, gazili ih i proždirali.

75. A Gospodar ovaca opet je ostao šutjeti, sve dok se cijelo stado nije raspršilo među okolne zvijeri. A oni [pastiri] ih nisu spasili iz ruku tih zvijeri.

76. No onaj koji je sve bilježio u svitak, opet je sve to pokazao i pročitao Gospodaru tih ovaca. Obznanio Mu je sve što im se dogodilo i molio Ga je za njih. Pokazao Mu je sva djela onih pastira i predao Mu svjedočanstvo protiv svih njih.

77. Donio je taj svitak, položio ga pred Njega, a zatim je otišao.

## POGLAVLJE DEVEDESETO

### TREĆE RAZDOBLJE:

#### Od Aleksandra Velikog do grčko-sirijske prevlasti

1. Zatim sam vidio trideset i pet pastira kako su, na isti način kao i oni prije, dovršili svoju službu. A drugi su preuzeli službu pastira, pa su u svojim razdobljima nastavili pasti stado, svaki u svoje vrijeme.

2. Nakon toga sam u viđenju vidio kako, predvođene orlovima, dolijeću sve ptice nebeske – orlovi, supovi, lunje i gavrani. I počeli su proždirati ovce, kopati im oči i trgati njihovo meso.

3. I ovce su počele gorko plakati, jer su im tijelo proždirale ptice, pa sam i ja, gledajući to sve u snu, počeo naricati nad pastirima koji su ih pasli.

4. I opet sam vidio kako su ovce napali psi, orlovi i lunje i počeli ih

proždirati. Ni meso ni kožu ni tetive nisu ostavili na njima, nego samo gole kosti. I kosti su ostale ležati na zemlji, a u zemlji je ostalo tek nekoliko ovaca.

5. Zatim sam vidio kako su trideset i tri pastira preuzela svoju službu i izvršila je u razdoblju od pedeset i osam vremena.

## **ČETVRTO RAZDOBLJE:**

### **Od grčko-sirijske prevlasti do makabejskog ustanka**

6. Ali gle, onim bijelim ovcima rodila se janjad. I otvorile su joj se [janjadi] oči, pa je vidjela i počela plakati, i plač su čule one ovce.

7. O, da, janjad je toliko plakala, ali ovce nisu razumjele čemu toliki plač i što janjad želi. Bile su gluhe, a oči su njihove bile zaslijepjene.

8. I u viđenju sam nadalje vidio sam kako iznad njih lete gavrani, i sletjeli su i rastrgali jednu od onih ovaca i pojeli meso njezino.

9. I vidio sam da su onoj janjadi počeli rasti rogovi, a gavrani su im pokušavali slomiti te rogove. Zatim je jednoj od ovaca izrastao jedan veliki rog, a oči svih drugih ovaca tada su se otvorile.

10. Pa ih je sve uokolo pogledao, a oči su im se otvorile. I on je dozvao ovce, a i svi [ili: "mnogi"] ovnovi dotrčali su do njega.

11. No orlovi, supovi, gavrani i lunje nastavili su derati ovce, napadati ih i proždirati. A ovce su ostale tihe, ali su ovnovi naricali i plakali.

12. Ti su gavrani čak napali njega i borili se kako bi slomili njegov rog, ali nisu bili dovoljno snažni da bi ga slomili.

### **Zadnji napad Nacija na Židove**

13. I gledao sam kako su došli [pastiri], orlovi, supovi i lunje, pa su počeli dozivati gavrane da dođu i slome rog ovna. I borili su se kako bi ga slomili, ali se nisu mogli suprotstaviti moći njegovoj.

14. Zatim sam vidio čovjeka koji je bilježio imena pastira i nosio ih pred lice [ili: "u prisutnost"] Gospodara onih ovaca. Došao je i

pomogao mu [ovnu] i sve mu je pokazao. Došao je kako bi pomogao onom ovnu.

**15.** Nadalje sam vidio kako je Gospodar ovaca došao pun gnjeva, a svi koji su vidjeli da dolazi, sakrili su se i pali su [u Njegovu sjenu] pred licem Njegovim.

**16.** Svi orlovi, gavrani i lunje skupili su se zajedno, a sa njima su došle i sve [ili: “mnoge”] ovce iz pustinje. Da, svi zajedno su došli kako bi ujedinjeni slomili rog onom ovnu.

**17.** I vidio sam da je došao čovjek koji je u skladu sa voljom Gospodara pisao svitak. I otvorio je taj svitak u kojem su bila zabilježena sva uništavanja koja su prouzročila posljednja dvanaestorica pastira. Pokazao je Gospodaru onih ovaca da su upravo oni prouzročili više uništavanja nego njihovi prethodnici.

**18.** I gledao sam dok nad njih nije došao Gospodar ovaca, koji je u ruci imao palicu svoga gnjeva. I udario je zemlju i zemlja se otvorila. I sve zvijeri zemaljske i ptice nebeske koje su progonile ovce, bile su oborene, i zemlja se zatvorila i progutala ih.

**19.** I vidio sam da je ovcama bio dan veliki mač, i ovce su krenule ubijati sve zvijeri zemaljske. I sve su zvijeri zemaljske i ptice nebeske pale pred licem njihovim.

### **Sud palim anđelima :: Pastiri :: Otpadništvo**

**20.** Nadalje sam gledao, sve dok u zemlji užitka nije bilo postavljeno prijestolje, a na njemu je sjedio sâm Gospodar ovaca. Tada su pred Gospodarom bili otvoreni svi zapečaćeni svitci.

**21.** Zatim je Gospodar pozvao onu šestoricu ljudi u bijelom [ili: “bijelih ljudi”] i zapovjedio im da pred Njega dovedu sve zvijezde koje su se uspalile poput konja, počevši sa onom koja ih je predvodila. I sve su ih doveli pred Njega.

**22.** A On se obratio onom čovjeku koji je pisao pred Njim, jednom od onih sedmorice u bijelom [ili: “bijelih”], pa mu je rekao: ‘Uzmi

onih sedamdeset pastira koje sam postavio nad ovcima, a koji su si sami dodijelili ovlasti veće od onih koje sam im Ja dodijelio!’

**23.** I gle, svi su bili okovani i dovedeni pred Njega.

**24.** I najprije je bilo suđeno zvijezdama. Bilo im je suđeno i bile su proglašene krivima. I bile su poslane u mjesto koje im je dosuđeno – bile su bačene u bezdan pun ognja i plamena, pun vatrenih stupova.

**25.** Zatim je bilo suđeno i onoj sedamdesetorici pastira, i oni su bili proglašeni krivima, i bili su bačeni u gorući bezdan.

**26.** I tada sam vidio bezdan pun vatre koji je bio otvoren sve do središta zemlje. I bile su dovedene one zaslijepljene ovce. I bilo im je suđeno, i bile su proglašene krivima. I bile su bačene u taj gorući bezdan i izgorjele su. A druge su bile bačene u bezdan koji se nalazio desno [ili: “južno”] od [vjerojatno Gospodarevog] doma.

**27.** I vidio sam da su izgorjele [čak i kosti].

### **Novi Jeruzalem :: Obraćanje Nacija :: Uskrsnuće pravednih :: Pomazanik**

**28.** I nastavio sam gledati i vidio sam kako su došli i srušili [ili: “rastavili, rasklopili”] onu staru kuću i sve su stupove, grede i ukrase s kuće sklopili i odnijeli na isto mjesto. Odnijeli su ih i položili na mjesto koje je bilo desno [ili: “južno”] od njihove zemlje.

**29.** I vidio sam da je Gospodar onih ovaca donio novu kuću, veću i uzvišeniju od one prethodne, i postavio [ili: “podigao”] je tamo gdje bila ona koju su srušili. Njezini su stupovi bili novi, a ukrasi noviji i veći od onih prijašnjih na staroj kući koju je uklonio. I sve su ovce bile u njoj.

**30.** No vidio sam i ovce koje su ostale, a vidio sam i sve druge zvijeri zemaljske i ptice nebeske kako padaju na zemlju i klanjanju se tim ovcima, upućujući im molbe i pokoravajući im se u svemu.

**31.** Zatim su me trojica onih u bijelom [ili: “bijelih”] koji su me uhvatili za ruke i povelili gore, uzeli i doveli usred onih ovaca pred

kojima se sudilo. A povelili su i onog ovna koji je bio sa mnom.

**32.** Sve su ovce bile bijele, a vuna im je bila gusta i čista.

**33.** I svi oni koji su bili uništeni i rasijani, sve zvijeri zemaljske i sve ptice nebeske sastali su se u toj kući. I Gospodar ovaca radosno je klicao jer su pokazali da su ispravni vrativši se u Njegov dom.

**34.** I vidio sam da su [ovce] položile mač koji im je bio dan. Donijeli su ga natrag u tu kuću, i mač je bio zapečaćen pred licem [ili: “u prisutnosti”] Gospodara. I sve su ovce bile pozvane u tu kuću, ali bilo ih je toliko da sve nisu stale u nju.

**35.** Oči su im svima bile otvorene, i vidjele su dobro [koje ih je okruživalo], i nije bilo nijedne koja ne bi vidjela.

**36.** I vidio sam da je kuća velika, prostrana i ispunjena.

**37.** I vidio sam bijelog junca koji se rodio, junca sa velikim rogovima. I sve su ga se zvijeri zemaljske i ptice nebeske bojale i cijelo su mu vrijeme upućivale molbe.

**38.** I gledao sam dok se svi naraštaji opet nisu preobrazili, pa su svi postali bijela goveda. No prvi među njima postao je vrlo jak bik [hebrejski: “rehem” = “divlji bik”; izraz se izgovara vrlo slično grčkoj riječi “rhema” = “riječ”; nije isto što i “logos”] sa velikim crnim rogovima na glavi. I Gospodar ovaca radosno je klicao zbog toga i zbog svih drugih u krdu [koje je nastalo od ovaca].

**39.** Spavajući, našao sam se među njima, i probudivši se tamo, sve sam vidio.

**40.** Ovo je viđenje koje sam vidio dok sam spavao, a probudivši se, blagoslovio sam Jehovu Pravednoga i proslavio Ga.

**41.** Tada sam gorko zaplakao i nisam mogao zaustaviti suze. Suze su mi potekle zbog svega što sam vidio, jer sve što sam vidio to će se i ispuniti i sva djela ljudska bila su mi redom pokazana.

**42.** A te sam se noći sjetio i svog prvog sna, pa sam zaplakao, jer su me obuzele brige zbog svega što sam vidio u tom viđenju.”



# Š E S T I D I O

Poglavlja 91 – 105

---



Ohrabrenje za pravedne.  
Opomena da i dalje trebaju  
ostati vjerni. Upozorenje  
nepravednima i njihov kraj.  
Prikaz ljudske povijesti kroz  
usporedbu o deset tjedana.  
Nova nebesa.

## Henok savjetuje svoju djecu

### POGLAVLJE DEVEDESET i PRVO

1. "Sine moj Metušalah, dozovi svu braću svoju i sakupi ovdje kod mene sve sinove majke svoje. Jer riječ me tjera da govorim, duh je izliven na mene, pa vam mogu pokazati sve što će se dogoditi u danima iza vaših."

2. I Metušalah je otišao i dozvao mu svu svoju braću i okupio rođake.

3. I obratio se svojoj djeci, učeći ih o pravednosti: "Poslušajte, sinovi Henokovi, poslušajte u čestitosti glas usta mojih. Molim vas, vama govorim, ljubljani moji – ljubite pravednost i hodite u njoj.

4. Budite odani pravednosti cijelim srcem [doslovno: "Nemojte biti odani pravednosti dvostrukim srcem"] i nemojte se družiti sa onima koji nisu potpuno odani cijelim srcem [doslovno: "onima koji su odani dvostrukim srcem"], nego hodite u pravednosti, sinovi moji. Tada će vas ona voditi na dobre staze i uvijek će vas pratiti.

5. Budući da će se na zemlji povećati nasilje, na njoj će biti izvršena kazna i svaka će nepravda doći svome kraju. O, da, bit će iščupana sa svojim korijenom i više nigdje neće prebivati.

6. No na zemlji će se opet činiti nepravda i djela nepravedna i djela nasilja, a broj prijestupa će se udvostručiti.

7. A kada se umnože grijesi, nepravde i hule, svaka vrsta nasilnih djela, kada se umnoži broj otpadnika, prestupnika i onih koji čine nečista djela, tada će velika kazna s nebesa doći na njih. I sveti Jehova sići će s velikim gnjevom i strašnom kaznom kako bi izvršio svoj Sud na zemlji.

8. I u tim će danima zlo opet biti iščupano sa svojim korijenom i sa korijenima nepravde i prijevara, i sve će to biti uklonjeno ispod nebesa.

- 9.** I svi će idoli [ili: “slike”] neznabožaca ostati napušteni, a hramovi [ili: “kule”] će njihovi izgorjeti u plamenu. I ukloniti će ih sa zemlje [vjerojatno sami bezbožnici], no na kraju će i sami biti bačeni u vatru Suda. Tamo će zauvijek nestati u gnjevu i mukama.
- 10.** I Pravednik će se probuditi od svojeg spavanja, i bit će mu predana mudrost.
- 11.** Nakon toga će korijen nepravедnosti biti odrezan, a grešnici će biti pogubljeni mačem. Korijen onih koji pogrdno govore o drugima bit će potpuno odstranjen, a oni koji smišljaju nasilna djela i oni koji hule nestat će pod mačem.
- 12.** Zato vam govorim, sinovi moji, i pokazujem vam kamo vode staze pravедnosti, a kamo staze nasilja. O, da, pokazat ću vam ih opet, tako da možete znati što će se sve događati.
- 13.** Zato sada, sinovi moji, poslušajte me, i hodite stazama pravедnosti. Nemojte ići stazama nasilja, jer oni koji idu tim stazama nepravедnosti nestat će zauvijek!”

## **ZAVRŠNI DIO KNJIGE**

### **Henokova knjiga savjeta njegovoj djeci**

#### **POGLAVLJE DEVEDESET i DRUGO**

- 1.** Knjiga koju sam napisao ja, Henok. (Doduše, Henok je zapisao i potpunu nauku o mudrosti, nauku koju hvale [ili: “cijene”] svi ljudi i suci cijele zemlje.) Ovo je knjiga za svu moju djecu koja će živjeti na zemlji i za sve buduće naraštaje koji će održavati pravdu i mir.
- 2.** Neka se vaš duh ne uznemiruje zbog vremena koja dolaze, jer je Svetac Uzvišeni odredio dane svim stvarima.
- 3.** Jer Pravednik će se probuditi od spavanja svojeg, ustat će i hoditi stazama pravедnosti. I svi njegovi koraci i sve njegove riječi vječno će biti puni dobrote i pravедnosti.

4. Jer On će prema njemu biti ljubazan i podariti će mu vječnu pravdu. On će biti snaga njegova [ili: “On će mu dati snagu”] i obdariti ga dobrotom i pravednošću. I hodit će u vječnom svjetlu.

5. A grijeh će zauvijek iščeznuti u tami, i od toga dana, pa nadalje, više ga neće biti.

## Otkrivenje o tjednima

### POGLAVLJE DEVEDESET i TREĆE

1. I Henok je započeo prepričavati svoju knjigu,

2. pa je rekao: “Zbog brige za djecu pravednosti i izabranike svijeta i zbog brige za sljedbenike pravičnosti, reći ću ove stvari. Zato ću vama, sinovi moji, sada ja, Henok, objaviti ove stvari. Objavit ću vam ono što mi je bilo pokazano u nebeskim viđenjima, ono što sam saznao iz riječi svetih anđela i ono što sam pročitao na nebeskim pločama.”

3. I Henok je započeo prepričavati svoju knjigu rekavši: “Rodio sam se u sedmom dijelu prvog tjedna, u vrijeme kada se još nisu izvršili sud i pravda.

4. A nakon mene, u drugom tjednu, nastat će velika pokvarenost, pojavit će se mnoge prijevare, i u tom će tjednu doći prvi kraj. No u tom tjednu bit će spašen jedan čovjek. A kada to završi, opet će porasti nepravda, ali će zbog grešnika biti sklopljen savez.

5. A pri kraju trećeg tjedna bit će izabran jedan čovjek koji će biti zastupnik pravednog suda i koji će postati otac mnoštva onih koji će vječno zastupaju pravdu.

6. A pri kraju četvrtog tjedna pokazat će se viđenje [ili: “otkrivenje”] svetih i pravednih, i bit će dan zakon za sve naraštaje. I bit će dovedeni u ograđeno dvorište.

7. A nakon toga, pri kraju petog tjedna, bit će izgrađena vječna kuća slave i prevlasti.

8. U šestom će tjednu svi koji žive biti zaslijepljeni i srca će njihova bezbožna napustiti pravu mudrost, no bit će podignut jedan čovjek. A kuća prevlasti na kraju će izgorjeti u vatri i bit će raspršen cijeli jedan naraštaj [ili: "cijeli jedan rod"; grčki: "genea" = "naraštaj"; "genos" = "rod"] izabranih.

9. A u sedmom će se tjednu podignuti naraštaj otpadnika [ili: "buntovnika"], i mnogi će činiti njihova djela i sva će djela njihova biti djela otpadnika [ili: "buntovnika"].

10. A pri kraju će biti izabran jedan pravednik, jedan od onih koji vječno zastupaju pravdu. On će primiti sedmerostruke upute o tome kako postupati sa svim Njegovim stvorenjima.

11. Jer tko od sinova ljudskih može čuti glas Svečev, a da se ne uplaši? I tko može dokučiti misli Njegove? Tko može promotriti sva djela nebeska?

12. Kako je to moguće da postoji netko tko može promotriti sva nebesa i razumjeti sve stvari nebeske, netko tko može proniknuti u dušu i duh i reći što je u njima? Postoji li netko tko se može popeti i vidjeti gdje [nebesa] završavaju, netko tko može razmišljati ili biti poput njih?

13. Tko od sinova ljudskih može izmjeriti širinu i duljinu zemlje, i kome su bile pokazane mjere [ili: "dimenzije"] svega na zemlji?

14. Ili, postoji li netko tko bi mogao izmjeriti duljinu nebesa ili visinu njihovu? Hoće li nam netko reći na čemu su utemeljena nebesa? Je li netko prebrojio zvijezde i može li nam reći gdje sva svjetlila zalaze?

### **Zadnja tri tjedna**

15. Zatim će uslijediti sljedeći, osmi tjedan, tjedan pravednosti. I bit će joj [pravednosti] predan mač, kako bi mogla izvršiti pravedan sud na protivnicima, a pravednike će izbaviti rukom svojom.

16. A pri kraju [tjedna] pravednošću svojom gradit će kuće, a bit će

izgrađena i vječna slavna kuća za Uzvišenog Kralja.

**17.** I cijeli će ljudski rod hoditi stazama pravičnosti. A u devetom će tjednu cijelom svijetu biti otkriven pravedni sud i tada će sva djela bezbožnika iščeznuti sa zemlje, a svijetu će biti određeno uništenje.

**18.** A nakon svega, u sedmom dijelu desetog tjedna bit će veliki i vječni Sud u kojem će On izvršiti svoju osvetu na Stražarima. A nad anđelima će podignuti nova nebesa koja će biti vječna.

**19.** Prva će nebesa pobjeći i proći, a pojavit će se nova nebesa i sve će sile nebeske tada sjati sedam puta jače.

**20.** Naposljetku, tada će nastupiti razdoblje u kojem se tjedni više neće ni brojiti, jer im neće biti broja. Sve će biti dobro i pravedno, a grijesi se više dovijeka neće ni spominjati.

## **Savjet pravednicima**

### **POGLAVLJE DEVEDESET i ČETVRTO**

**1.** Vama govorim, sinovi moji, ljubite pravednost i hodite stazama njezinim. Jer staze pravednosti dostojne su toga da ih se slijedi, no staze nepravednosti iznenada će propasti i više ih neće biti.

**2.** Neki ljudi iz ovog naraštaja razotkrit će staze nasilje i smrti, i sami će ih se kloniti i neće ići tim stazama.

**3.** Zato vama, pravednicima, govorim: 'Ne idite na staze zloće, niti na staze koje vode u smrt, ne skrećite na njih, da ne budete uništeni.

**4.** Nego tražite i birajte pravednost, odlučite se za život. Hodite stazama mira i živjet ćete u blagostanju.

**5.** Zato sada sačuvajte riječi moje u srcu svojem i ne puštajte ih da izađu. Jer znam da će grešnici s vremenom nametnuti iskvareni oblik mudrosti, pa više neće biti mjesta za onu pravu mudrost, a oni neće prestati nametati svoju iskvarenu mudrost.

**6.** Teško onima koji utvrđuju nepravdu i tlačenje, onima koji postavljaju prijevare kao temelj! Jer iznenada će biti srušeni i neće

imati mira.

7. Teško onima koji grijehom grade kuće svoje! Jer će im temelji biti raskopani, a oni će pasti pod mač. A oni koji zgrću sebi zlato i srebro nestat će u iznenadnom Sudu.

8. Teško vama, bogataši, jer se uzdate u bogatstvo svoje! Bogatstvo će vam se oduzeti, jer u danima kad ste se obogatili, zaboravili ste Najvišeg.

9. Jer djela su vaša puna hule i nepravde. Zato ste pripremite za dan krvoprolića, dan tame i Dan velikog Suda.'

10. Vama govorim i objavljujem: 'Stvoritelj vaš oborit će vas i nitko neće tugovati za vama, a vaš će Stvoritelj klicati od radosti zbog vašeg uništenja.

11. A vaša će pravedna djela [obraća se svojim sinovima] u tim danima služiti kao osuda grešnicima i bezbožnicima.'

## **Henokova žalost :: Objava nevolja grešnicima**

### **POGLAVLJE DEVEDESET i PETO**

1. Oči su moje kao oblak vode. Kada bih zaplakao nad vama, potopio bi vas oblak vode. O, kada bih mogao ukloniti nevolju iz srca svojega...

2. [Tko vas je natjerao na to da mrzite druge i zlo im činite? Zbog toga će vas snaći Sud, vi grešnici!]

3. A vi, pravednici, ne bojte se grešnika, jer će ih Jehova dati vama u ruke, i vi ćete izvršiti Sud na njima onako kako vi to želite.

4. Teško vama koji stvari žarite [ili: "grijete do usijanja"] i dovodite ih do nepovratnog uništenja [hebrejski: "herem"; grčki: "anatema"; oba izraza znače "uništenje"; redak se odnosi na one koji se bave magijom]! Zbog grijeha vaših nećete biti izliječeni [ili: "nećete izbjeći uništenje"].

5. Teško vama koji zlo činite svojem bližnjem! Jer i vas će snaći zlo,

po zaslugama vašim.

6. Teško vama koji lažno svjedočite i vama koji izvrćete pravdu, jer uskoro ćete biti istrijebljeni!

7. Teško i vama, grešnici koji progonite pravedne! Jer i vi ćete biti prognani i otjerani zbog nepravde svoje. Težak će vam jaram pasti na vrat!

## **Temelj nade za pravedne :: Nevolje koje će snaći zlikovce**

### **POGLAVLJE DEVEDESET i ŠESTO**

1. Ispunite se nadom, vi pravednici. Jer grešnici će uskoro biti uklonjeni pred vama, a vi ćete gospodariti nad njima onako kako vi to želite.

2. U dan velike nevolje za grešnike vaša će djeca uzletjeti i uzdignuti se poput orlova. Savit će gnijezdo svoje na mjestu nepristupačnom, višem nego se supovi mogu uzdići. Uzdignut će se i ući u špilje kamene i popeti se na litice stjenovite i tamo će se, poput pećinara [hebrejski: "šafan"; sisavac sličan kuniću koji živi u kamenitim krajevima], skloniti pred nepravednošću. A demoni jarčjeg lika [hebrejski: "seirim" = "runjav (kao jarac)"; izraz se odnosi na one koji su se pridružili demonima u činjenju zla] gorko će plakati od žalosti.

3. A vi koji trpite, ne bojte se. Jer bit ćete izliječeni [ili: "izbjeći ćete uništenje"] i obasjat će vas jasno svjetlo. I glas mira čut ćete s nebesa.

4. Teško vama grešnici, jer zbog svog bogatstva možda izgledate pravedno, ali vaša srca odaju vas da ste grešnici! I ove će riječi biti svjedočanstvo protiv vas, sjećanje [ili: "uspomena"] na sva vaša zla djela.

5. Teško vama koji proždirete prvine od pšenice i pijete vino iz velikih posuda, a uboge obarate snagom svojom, bacate ih pod noge svoje i gazite ih!

6. Teško vama koji pijete vodu iz svakakvih izvora [izraz “voda” ovdje se odnosi na svjetovnu mudrost]! Uskoro ćete uvenuti i bit ćete uništeni jer ste zaboravili na izvor [ili: “fontanu”] života.

7. Teško vama koji činite nepravdu, služite se prijevarom i hulite! I vaše će riječi služiti kao sjećanje [ili: “uspomena”] na zlo koje ste činili.

8. Teško vama moćnici koji tlačite pravedne jer se približava dan vašeg uništenja! A za pravednike, taj će dan značiti da dolaze mnogi dani ispunjeni svakim dobrom. Bit će to u dan Tvojega Suda.

### **Nevolje za grešnike i one koji zgrću nepošten dobitak**

#### **POGLAVLJE DEVEDESET i SEDMO**

1. Vjerujte, vi pravednici, da će se grešnici osramotiti i nestati u danu koji je određen da nepravda nestane.

2. A vi, grešnici, znajte da je Najviši spreman uništiti vas. I anđeli nebeski klicat će zbog vašeg uništenja.

3. Što ćete učiniti, vi grešnici? Gdje ćete se sakriti u danu Suda, kada čujete glas molitava pravednih?

4. O ne, vama tada neće biti kao njima, jer ove će riječi biti svjedočanstvo protiv vas: ‘Udružili ste se sa grešnicima!’

5. Jer u tim će danima molitva pravednih doći pred Jehovu, a na vas će doći dani osude.

6. Sve riječi koje ste izgovorili u nepravdnosti svojoj bit će pročitane Svecu Uzvišenome, a vi ćete lica svoja pokriti zbog sramote svoje, jer On će odbaciti sva djela koja ste činili u nepravdnosti.

7. Teško vama grešnici koji živite bilo usred oceana, bilo usred suhe zemlje, vama čija su sjećanja [ili: “uspomene na vas”] samo zlo!

8. Teško vama koji na nepravedan način sebi zgrćete srebro i zlato i govorite: ‘Obogatili smo se i prikupili si imetak, postigli smo sve što

smo htjeli.

9. Zato nas sada pustite da činimo što smo naumili. Jer skupili smo mnogo srebra i žitnice su naše do vrha pune, jer kuće su nam pune slugu zemljoradnika koji rade za nas, kao što su rijeke pune vode.'

10. Zato kao što voda otječe koritom rijeke, tako će i vaše laži oteći od daleko. Bogatstvo vaše neće vas izbaviti, nego će vam se oduzeti jer zgrnuli ste ga na nepravedan način, a vi ćete biti predani velikoj osudi.

## **Još nevolja za grešnike**

### **POGLAVLJE DEVEDESET i OSMO**

1. Zaklinjem vam se svima, i mudrima i bezumnima, da ćete vidjeti još mnogo toga na ovoj zemlji.

2. Jer, iako ste muškarci, dotjerivat ćete se više nego što to žene čine i imat ćete više šarenih haljina nego što ih imaju djevojke. Ležat ćete u sjaju, raskoši i moći, u obilju srebra, zlata i purpura, imat ćete hrane na pretek, ali ćete zajedno sa svime što imate oteći kao što voda otječe koritom rijeke i više se ne vraća.

3. Oni se neće pokazati mudrima i učenima i zato će biti uništeni skupa sa svojim imetkom i sa svojom slavom i raskoši. Bit će osramoćeni i osiromašeni kada ih snađe veliko krvoproliće, a duh će njihov biti bačen u veliku goruću peć.

4. Kunem vam se, grešnici, da je tako! Jer kao što planina neće postati sluga, niti će visoka gora postati robinja žene, tako niti grijesi ne dolaze s nebesa na zemlju, nego ih ljudi sami smišljaju i čine. Zato će na njih doći veliko uništenje.

5. Ni neplodnost nije dana ženama, nego zbog djela svojih vlastitih ruku one umiru bez djece.

6. Grešnici, kunem vam se Svecem Uzvišenim, da su sva vaša zla djela već otkrivena na nebesima i da nijedno djelo kojim ste tlačili

druge nije prekriveno i sakriveno.

7. I nemojte se zavaravati u svom duhu ni lagati si u svojim srcima da vaši grijesi nisu zabilježeni na nebesima u prisutnosti Najvišega.

8. Jer sada znate da se sva vaša tlačenja, gdje god da koga tlačite, svaki dan bilježe i bilježiti će se sve do dana vašeg suda.

9. Teško vama bezumnici, jer ćete izginuti u svojoj ludosti! Kršite sva načela mudrosti i zato nećete imati uspjeha ni u čemu što radite.

10. Zato znajte vi koji ste određeni za dan uništenja – ne trebate se nadati životu, grešnici, jer ćete počinuti i za vječno umrijeti. Za vas se neće naći otkupnina, jer ste određeni za Dan velikog Suda, Dan velike nevolje i sramote za duhove vaše.

11. Teško vama, kojima je srce tvrdokorno, koji radite zlo i jedete krv! Jeste li se dobro nasitili i napojili svih dobara kojima je Jehova Najviši obilno napunio cijelu zemlju? Zato nećete imati mira!

12. Teško vama koji ljubite djela nepravednosti! Dokle ćete se nadati svome uspjehu [ili: “nadati dobroti”]? Znajte da ćete biti predani u ruke pravednicima i oni će vas pogubiti i neće biti milostivi prema vama niti će vas žaliti.

13. Teško vama koji se veselite nevolji pravednikovoj! Nećete imati ni dostojan pogreb!

14. Teško vama koji obezvređujete riječi pravednih! Nemojte se nadati životu.

15. Teško vama koji pišete lažne i bezbožne riječi! Jer takvi zapisuju svoje laži kako bi drugi mogli čuti za njih i bezbožno postupati sa bližnjima svojim. Zato takvi neće imati mira, nego će umrijeti iznenadnom smrću.

## **Daljnje nevolje bezbožnicima i grešnicima**

### **POGLAVLJE DEVEDESET i DEVETO**

1. Teško vama koji činite djela bezbožna i njima i lažima stječete

sebi slavu! Izginut ćete i nećete živjeti sretno!

**2.** Teško onima koji izvrću riječi pravednosti i krše vječni zakon! Preobražavaju se u ono što nisu bili, naime, u grešnike. Zato će biti bačeni na tlo i zgaženi.

**3.** U tim danima, vi pravednici, budite spremni! Podignite svoje molitve kao spomenik i postavite ih pred anđele kao svjedočanstvo. Jer oni će vaš spomen grijeha grešnika odnijeti i postaviti pred Najvišim kao podsjetnik.

**4.** U tim danima nacije će biti potresene i sve će se nacije podignuti u danu uništenja.

**5.** U tim danima pobacit će plod utrobe svoje i napustit će djecu svoju i neće im ostati potomstvo. Da, napustit će svoju djecu koja još sisaju i neće ih više tražiti, neće imati milosti prema svojoj ljubljenoj djeci.

**6.** I opet vam se kunem, grešnici, da vas grijeh vaš vodi u nemilosrdno krvoproliće!

**7.** A onima koji se klanjaju kamenu, prave si zlatne, srebrne, drvene i glinene likove, koji obožavaju duhove bluda i demone i sve vrste idola u hramovima njihovim, neće biti pružena pomoć.

**8.** Zbog bezumnosti srca svojih postupaju bezbožno [doslovno: "postaju zaboravni"]. Zbog viđenja u vlastitim snovima strah im se uvukao u srce, pa su oči srca njihovih oslijepile.

**9.** Zato postupaju bezbožno i strašljivo, i sva su svoja djela pretvorili u laž i klanjanju se običnom kamenu. Zato će brzim zamahom biti oboreni i nestat će.

**10.** No u tim će danima biti blagoslovljeni oni koji prihvaćaju riječi mudrosti i razumiju ih i oni koji hode stazama Najvišega i stazama Njegove pravednosti. Oni ne postupaju bezbožno iako su okruženi bezbožnošću i zato će biti sačuvani.

**11.** Teško vama koji širite zloću među bližnjima svojim, jer ćete biti ubijeni i sići ćete u Šeol!

**12.** Teško vama koji činite prijevaru [ili: “utvrđujete grijeh”] i imate lažna mjerila [ili: “mjere”] i onima koji nanose gorke nevolje zemlji! Takvi će biti potpuno uništeni!

**13.** Teško vama koji kuće svoje gradite tuđom mukom! Cigle i kamenje kojima ih grade puni su grijeha! Kažem vam da nećete imati mira!

**14.** Teško onima koji odbacuju mjerila [ili: “mjere”] i nasljeđe svojih očeva i onima čije se duše klanjaju idolima! Ni vi nećete imati mira!

**15.** Teško onima koji čine djela nepravednosti i podupiru tlačenje, onima koji ubijaju bližnje svoje sve do Dana velikog Suda!

**16.** Jer On će oboriti vašu slavu i srcima će vašim nanijeti žalost! Duh će se Njegov podići u gnjevu Njegovom i sve će vas pogubiti mačem, a svetima i pravednima grijesi će vaši služiti kao vječna opomena!

## **Sud palim anđelima :: Sigurnost pravednih :: Daljnje nevolje**

### **POGLAVLJE STOTO**

**1.** U tim će danima očevi i sinovi poraženi pasti u isto mjesto i brat će s bratom otići u smrt, a krv će njihova teći u bujicama.

**2.** Jer čovjek neće moći spriječiti ruku svoju da pogubi sinove njegove i unuke njegove. Ni grešnici neće moći spriječiti ruku svoju da pogubi njihovu časnu braću! Od svanuća pa do večeri klat će jedni druge.

**3.** Krv grešnika bit će do uzda konjima i konji će kaskati kroz nju, a kočije će biti potpuno potopljene.

**4.** U tim će se danima anđeli spustiti na neviđena mjesta [grčki: “hades” = “neviđeno mjesto”] i sve one koji su donijeli grijeh sakupit će na jedno mjesto. I Najviši će ustati u Danu Suda kako bi izvršio veliki Sud nad grešnicima.

**5.** A oko svih pravednih i svetih postaviti će čuvare svoje, svete

anđele da ih štite kao zjenicu oka, dok On ne učini kraj svemu zlu i grijehu. Čak i ako dugo spavaju [u smrtnom snu], ne trebaju se plašiti.

6. Jer mudri će spoznati što je istina i djeca će zemaljska razumjeti riječi ove knjige. Shvatit će da ih nikakvo bogatstvo neće moći izbaviti kada se budu rušila djela grijeha.

7. Teško vama, pravi grešnici, u danu strašne muke jer ste nanosili nevolju pravednima i bacali ste ih u vatru! Sva djela koja ste činili njima vratit će vam se.

8. Teško vama kojima je srce tvrdokorno i vama koji samo gledate kako smisliti neko zlo! Obuzet će vas strah i nitko vam neće pomoći!

9. Teško će biti i vama, grešnici, zbog riječi vaših usta i zbog djela vaših ruku koja ste bezbožno počinili! Gorjet ćete u plamtećoj vatri, jačoj nego je bila ona u koju ste vi bacali [pravednike].

10. I znajte da će anđeli nebeski o vašim djelima pitati Sunce, Mjesec i zvijezde, jer On će to tražiti od njih. Pitat će ih što ste činili dok ste na zemlji osuđivali pravednike.

11. On će dozvati svaki oblak, svaki kristal inja i svaku kap rose i kiše da svjedoče protiv vas. I zbog vas ih neko vrijeme neće biti [nad zemljom], jer će svjedočiti o vašim grijesima.

12. Pokušajte dati poklon [ili: "mito"] kiši kako bi se odvratila [od svjedočenja] i nastavila padati. Ili biste možda mogli pokušati rosi dati nešto zlata ili srebra, te je tako natjerati da prekrije zemlju.

13. Ako nastupi samo hladnoća mraza i snijega i snježne se oluje sruče na tebe, u tim danima nećeš moći opstati čak ni pred njima!

**Strah pred Bogom :: Sva djela stvaranja boje Ga se, osim grešnika**

## **POGLAVLJE STOTINU i PRVO**

1. Obratite pažnju na nebesa, vi [pravedni] sinovi nebeski, i na svako djelo stvaranja Najvišeg. Bojte Ga se i ne činite zlo u Njegovoj

prisutnosti!

2. A vi, grešnici, što ćete učiniti ako On zbog vaših grijeha zatvori ustave nebeske i zadrži kišu i rosu da ne padaju na zemlju?

3. Ne možete se žaliti ako On odluči na vas poslati svoj gnjev zbog vaših djela! Hoćete li i dalje govoriti ohole i drske riječi protiv Njegove pravednosti? Tada nećete imati mira!

4. Jeste li ikada vidjeli kapetana na lađi njegovoj kad mu valovi počnu bacati lađu amo-tamo i vjetrovi je morski udarati sa svih strana? Uistinu je u velikoj nevolji!

5. I zabrinut je za sva dobra koja lađom prevozi preko mora, jer u srcu mu je strah da će ih more sve progutati i da će sve izginuti.

6. A nisu li sva mora, vode njihove i sve ono što ih tjera da se gibaju samo jedno djelo Najvišega? I nije li On more ogradio pijeskom na obali i postavio mu granice dokle će ići?

7. I kada bi mu On to zapovjedio, ono bi se odmah uplašilo i presušilo bi! I ribe i sve što je u njemu uginulo bi! Ali vi, grešnici koji ste na zemlji, i dalje Ga se ne bojite!

8. Nije li On stvorio nebesa, zemlju i sve što je na njima? Tko je dao razum i mudrost svemu što se miče ne zemlji i u moru?

9. Ne osjeća li kapetan lađe strah kada vidi samo uzburkano more? A grešnici se ne boje ni Najvišega!

## **Strašni Dan Suda :: Sreća pravednih :: Daljnje nevolje grešnicima i njihovo ismijavanje pravednih**

### **POGLAVLJE STOTINU i DRUGO**

1. Gdje ćete se sakriti i tko će vas izbaviti u danima kada On na vas pošalje vatrenu muku? Nećete li se uplašiti i prestraviti kada na vas pošalje riječ osude svoje?

2. Sva će svjetlila nebeska biti prestravljena i uplašena, uzbunit će se cijela zemlja i bit će prestravljena i potresena!

3. Uplašit će se čak i anđeli koji izvršavaju njihove naredbe i tražit će mjesto gdje bi se sklonili od očitovanja prisutnosti Onoga koji je velik u slavi. Djeca zemaljska trest će se i drhtati! A vi, grešnici, vi ćete biti zauvijek uništeni [ili: "prokleti"] i nećete imati mira!

4. A vi, duše pravedne, vi se ne bojte, nego se ispunite nadom zato čak i ako zbog pravednosti izgubite život.

5. Nemojte tugovati i naricati ako vaše duše siđu u Šeol i nemojte žaliti ako u životu niste dobili sve što smatrate da ste zaslužili. Čekajte Dan Suda grešnicima, dan kad će biti osuđeni i uništeni.

6. Kada vi umirete, tada grešnici govore: 'Eto vidite da i pravednici umiru kao i mi! I kakva im je korist od njihovih dobrih djela?

7. Kao i mi i oni umiru u tuzi i tami, i po čemu je njima bolje nego nama? U danu smrti svima nam je jednako!

8. I što će to oni dobiti i što će vidjeti, a da bi trajalo vječno? Pa gledajte da i oni umiru i od sada pa nadalje neće vidjeti svjetlosti!

9. Kažem vam, grešnici, smisao vaših života su jelo i piće, pljačka i grijeh, zakidanje bližnjih, zgrtanje bogatstva i čekanje na bolje dane!

10. Zar ne vidite da je pravednikov kraj spokojan i miran? A to je zato što se u njihovim djelima nije našlo nasilja sve do njihove smrti.

11. [Autorov zaključak:] I jedni i drugi umiru i nestaju, duh njihov nevoljko silazi u Šeol.

### **Sreća pravednih i udes grešnika :: Opomena umrlim pravednicima da ne obeshrabruju žive**

#### **POGLAVLJE STOTINU i TREĆE**

1. Pravednici moji, kunem vam se slavom Moćnog, Uzvišenog i Časnog, Vlašću Božjom i Veličanstvom Njegovim:

2. Ja znam ovu tajnu i pročitao sam što je pisalo na nebeskim pločama, dobio sam uvid u spise svetih i naučio ono što je u njima zapisano o pravednicima.

3. Piše da su svako dobro, radost i slava pripremljeni za one koji umiru zbog svojih pravednih djela. Plaća za sav njihov trud bit će višestruko bolja od onoga što su mogli steći za vrijeme svog [zemaljskog] života.

4. Duh vas koji ste umrli zbog pravednosti i dalje će živjeti i klicati od radosti! Njihov duh neće izginuti i sjećanje na njih neće nestati ispred lica Uzvišenoga [hebrejski: “Rabbi” = “Uzvišeni”] sve dok na zemlji budu živjeli naraštaji sinova ljudskih. Ni zbog kakvog ruganja zlih više se neće trebati sramiti.

5. Teško vama grešnici u dan smrti vaše! Umirete puni imetka koji ste stekli grijehom, pa oni koji su kao i vi, govore: ‘Grešnici su uistinu blagoslovljeni, jer su se nauživali dobra u svom životu.

6. Umrli su u blagostanju i bogatstvu, nisu doživjeli nevolju i nikakva ih kazna nije dostigla. Umrli su u časti i sud nad njima nije se izvršio za života njihova.’

7. Zato znajte da će njihove duše sići u Šeol i jedan će im biti kraj u velikoj nevolji.

8. Duh će vaš sići u tamu, okove i plamteću vatru mučnog Suda. Veliki će Sud biti nad svim naraštajima svijeta. Zato, teško vama, jer nećete imati mira!

9. A vi pravednici koji sete umrli, nemojte govoriti živima koji hode u pravednosti i dobroti: ‘U danima naše nevolje mnogo smo se trudili i svako zlo iskusili, čak smo bili spremni i poniziti se.

10. Trpjeli smo uništavanje, a nije bilo nikoga tko bi nam pomogao, iako smo zazivali: ‘Mučeni smo i tjeraju nas u uništenje i ne možemo se nadati da ćemo više ikada vidjeti život!’

11. Nadali smo se da ćemo biti glava, a eno, postali smo rep. Naporno smo radili i trudili se, a plaća za trud nam je izostala. Postali smo plijen [ili: “hrana”] grešnicima i nepravednima, i težak su jaram stavili na vrat naš!

12. Vladali su nad nama, prezirali su nas [i sasjekli nas mačem].

Trudili smo se poštivati ih čim više, ali nisu imali milosti prema nama!

**13.** Htjeli smo i pobjeći kako bismo se negdje sklonili i pronašli mir, ali nismo pronašli mjesta na kojem bismo se mogli sigurno skloniti.

**14.** Ako bi nekima od njih i bilo žao zbog toga što nam se čini i ako ne bi odobravali djela onih koji nas proždiru, nisu puno učinili kako bi to spriječili i plač naš nije dopirao do njih.

**15.** Čak su podupirali one koji nas pljačkaju, proždiru i preziru. Prikrivali su njihovo tlačanje i nisu nam s vrata skinuli jaram onih koji nas proždiru, rastjeruju i ubijaju. Prikrivali su njihova ubojstva i nisu se sjetili da su time i svoju ruku podigli protiv nas.'

### **Jamstvo dano pravednicima :: Opomena grešnicima i onima koji izvrću riječi pravednosti**

#### **POGLAVLJE STOTINU i ČETVRTO**

**1.** Kunem vam se da vas anđeli nebeski koji stoje pred slavom Uzvišenoga pamte po vašim dobrim djelima i imena su vaša zapisana pred slavom Uzvišenoga.

**2.** Ispunite se nadom! U mnogim ste nevoljama bili osramoćeni, ali ćete sjati kao svjetlila nebeska, zasjat ćete i svi će vas jasno vidjeti, i svi otvori nebeski bit će vam otvoreni.

**3.** Zato kada molite, nastavite moliti da dođe Sud i on će se pojaviti. Tada će se sve nevolje koje su bile nanesene vama, sručiti na one vladare i na sve one koji su podupirali tlačitelje vaše.

**4.** Ispunite se nadom! Ne odbacujte nadu koja vam je namijenjena, jer ćete primiti veliku radost, sličnu onoj koja vlada među anđelima nebeskim.

**5.** Što ćete tada učiniti? Hoćete li se negdje sakriti u Danu velikoga Suda kako ne bi pronađeni i uhvaćeni kao grešnici? Taj će vječni Sud biti daleko od vas i neće vas dotaknuti u svim naraštajima

svijeta.

**6.** Zato, ne bojte se, vi pravednici kada vidite da grešnici napreduju i uspijevaju na stazama svojim. Ne udružujte se sa njima, nego izbjegavajte njihove staze nasilja, jer vi ćete se uskoro udružiti sa mnoštvima nebeskim.

**7.** Nema veze što grešnici govore: 'Nitko neće saznati za naše grijehе i nitko ih nigdje neće zabilježiti...'

**8.** Zato vam sada kažem da za vaše grijehе znaju i dan i noć, i svjetlo i tama!

**9.** Ne razmišljajte bezbožno u srcima svojim, ne smišljajte prepredene laži, ne izvrćite pravedne riječi Sveca Uzvišenog i nemojte se klanjati idolima svojim! Jer sva su vaša djela puna laži i bezbožnosti. Djela vam nisu ispunjena pravednošću, nego su puna velikih grijehа!

**10.** Ja znam veliku tajnu, jer mi je bilo otkriveno da će grešnici na mnoge načine pokušati mijenjati i izvrtati riječi pravednosti. Govorit će zle riječi, smišljeno će iznositi laži, služit će se velikim prijevarama kako bi ih dobro utvrdili, a svoje će zle riječi zapisivati u knjige.

**11.** Ali ako vjerodostojno zapišu sve moje riječi i ako ih točno prevedu na različite jezike – bez da išta mijenjaju ili izostavljaju, nego ih prenesu [ili: "prevedu"] točno onako kako sam ih je zapisao – ja ću ih potvrditi.

**12.** A upoznat sam i sa jednom drugom velikom tajnom, naime, da će svi dijelovi ove knjige koju sam napisao doći u ruke pravednima i mudrima, a oni će im se obradovati, jer će primiti spoznaju pravičnosti i neizmjerne mudrosti.

**13.** Njima će biti predana ova knjiga i oni će povjerovati svemu što je u njoj zapisano. Zato će klicati od radosti kada je prime, a svi pravednici, koji će iz nje učiti i hoditi stazama pravednosti, primit će nagradu koja im je namijenjena."

## **Bog i Njegov Pomazanik prebivaju među ljudima**

### **POGLAVLJE STOTINU i PETO**

1. “U tim ću vas danima”, kaže Jehova, “dozvati kao svoju djecu zemaljsku i reći ću Mudrosti koja vas vodi: ‘Ti si njihova vodilja i ti nagrađuješ sve na zemlji, zato im otkrij ono što sam im pripremio.’

2. Jer ćemo Ja i Moj Sin zauvijek biti u jedinstvu sa vama, dok hodite stazama pravednosti. Mir ćete primiti u nasljedstvo i zato radosno kličite, vi djeco pravednosti! Amen!”

### **KRAJ ORIGINALNE KNJIGE HENOKOVE**

# SEDMI DIO

## Poglavlja 106 – 107

---



Ponovna objava o potopu.  
Ponovna pojava bezbožnosti i  
nasilja nakon potopa. Konačno  
i vječno uništenje bezbožnosti  
pod vladavinom Božjeg  
Pomazanika.

## ULOMAK NOINE KNJIGE

### POGLAVLJE STOTINU i ŠESTO

1. Nakon nekog vremena moj sin Metušalah pronašao je ženu za svog sina Lameka, i ona je zatrudnjela i rodila mu sina.
2. Tijelo djeteta bilo je bijelo kao snijeg i crveno kao cvijet ruže. Kosa na njegovoj glavi i njegovi dugi uvojci bili su bijeli kao čista vuna, a oči su mu se caklile. I kada bi otvorilo oči, one bi poput Sunca obasjale cijelu kuću i cijela bi kuća isijavala svjetlost.
3. I kada ga je primalja uzela u naručje, ono je otvorilo usta svoja i već se tada počelo obraćati Jehovi Pravednome.
4. A njegov se otac Lamek začudio, pa je brzo otrčao svom ocu Metušalahu,
5. pa mu je rekao: "Rodio mi se nekakav čudan sin! Drugačiji je od svih drugih ljudi! Zapravo, ni ne sliči čovjeku, nego je sličniji nebeskim sinovima Božjim! Potpuno je drugačiji i nije poput nas! Oči mu sjaje kao zrake Sunca, a lice mu zrači slavom!
6. Izgleda kao da nije moj, nego da je jedan od anđela! I bojim se da bi se u njegovim danima na zemlji moglo dogoditi nešto vrlo značajno!
7. Zato sada, moj oče, dolazim tebi i molim te i preklinjem – otiđi do Henoka, našeg oca i od njega saznaj o čemu se ovdje radi, jer on prebiva među anđelima!"
8. Kada je Metušalah čuo riječi svog sina, došao je kod mene na kraj [ili: "krajeve"] zemlje, jer je čuo da sam ovdje, pa je glasno zavapio, a ja sam čuo njegov glas i prišao mu. Pa sam mu rekao: "Ovdje sam, sine moj! Otkud dolaziš?"
9. A on mi je odgovorio: "Vrlo sam uznemiren i zato dolazim k tebi! Vidio sam uznemirujuća viđenja i zato ti pristupam!
10. Zato me sada poslušaj, moj oče! Lameku, mojem sinu, rodio se

sin! Ali dijete ne sliči njemu – zapravo – uopće ne sliči čovjeku! Tijelo mu je bjelje nego snijeg i crvenije nego cvijet ruže! Kosa na glavi njegovoj je kao čista vuna, a oči mu sjaje kao zrake Sunca! Otvorilo je oči svoje i obasjalo cijelu kuću!

**11.** A kada ga je primalja uzela u naručje, dijete je otvorilo usta svoja i blagoslovalo Jehovu na nebesima!

**12.** Zato se otac njegov Lamek toliko začudio da je odmah dotrčao k meni i nije mogao vjerovati da je to njegovo dijete, jer izgledom je nalik na anđele nebeske! Zato sam došao ovdje kod tebe da nam kažeš istinu o tome što se zapravo dogodilo!”

**13.** A ja, Henok, odgovorio sam mu: “Jehova će na zemlji načiniti nove stvari, to sam upravo vidio u viđenju. Zato ti sada kažem da su u danima mog oca Jareda neki anđeli nebeski prestupili riječ Jehovinu.

**14.** Počinili su grijeh i prestupili zakon. Sjedinili su se sa kćerima ljudskim i počinili grijeh sa njima. Neke su čak oženili, pa su im one rodile djecu.

**15.** A ta su djeca postala divovi, no nisu bila duhovi, kao što su to nekada bili njihovi očevi, nego su imala zemaljsko tijelo. Zato će na zemlju doći velika kazna i zemlja će biti očišćena od svake nečistoće.

**16.** Na cijelu će zemlju doći veliko uništenje! Godinu dana zemlju će pokrivati veliki potop koji će sve uništiti.

**17.** I to dijete koje se rodilo, jedino na cijeloj zemlji sve će to preživjeti, a s njim će biti spašena i njegova tri sina. I kada cijeli ljudski rod na zemlji izgine, on i djeca njegova bit će spašeni.

**18.** Zato sada idi i reci svom sinu Lameku da je dijete koje se rodilo uistinu njegovo. I neka ga nazove Noa [ime “Noa” na hebrejskom znači “Odmor” ili “Utjeha”], jer on će jedini ostati na zemlji. On i sinovi njegovi bit će spašeni od uništenja koje će pogoditi zemlju zbog svih grijeha i djela nepravednosti koji će se na njoj činiti u njegovim danima.

**19.** No nakon svega toga, na zemlji će opet biti nepravde, još i više nego je bilo u prijašnjem svijetu koji je bio uništen. Ja znam za te tajne svetaca, jer mi ih je On, Jehova, pokazao i obznanio mi ih je, a ja sam ih pročitao na pločama nebeskim.

## **POGLAVLJE STOTINU i SEDMO**

**1.** I na njima sam vidio da će se zakoni prestupati iz naraštaja u naraštaj, sve dok se ne pojavi naraštaj pravednih koji će uništiti sve prijestupe i grijehе ukloniti sa zemlje, a na nju donijeti samo dobro.

**2.** Zato sada, sine moj, idi i sve ovo obznani sinu svom Lameku. Reci mu da je dijete koje se rodilo doista njegovo i da to nije laž.”

**3.** I kada je Metušalah čuo riječi svog oca Henoka, koji mu pokazao sve tajne, vratio se i prenio ih, onako kako ih je čuo. I dijete koje se rodilo nazvali su Noa, jer je bilo rečeno da će se kroz uništenje u njegovim danima zemlja odmoriti od svih muka koje su bile na njoj.

# OSMI DIO

## Poglavlje 108

---



Druga knjiga proroka Henoka.  
Kasniji dodatak originalnoj  
knjizi Henokovoj.

## PRVI DODATAK KNJIZI HENOKOVOJ:

### O drugoj knjizi proroka Henoka

#### POGLAVLJE STOTINU i OSMO

1. Henok je napisao i drugu knjigu za svog sina Metušalaha i za one koji će doći poslije njega u posljednjim [ili: "zadnjim"] se danima držati zakona.
2. Oni koji hode u dobroti, s radošću će čekati dane kada će doći kraj onima koji hode u zloći i moći onih koji prestupaju zakon.
3. Čekajte na vrijeme kada će grijeh biti odstranjen, a njihova imena izbrisana iz svitaka života i spisa svetih. Potomstvo će njihovo zauvijek biti uništeno, a duh će njihov biti pogubljen. Oni će tada gorko plakati i naricati usred razrušene pustoši, pa će biti bačeni u vatru koja se ne gasi.
4. I ugledao sam nešto kao nevidljivi oblak, no zbog njegove veličine nisam ga mogao vidjeti cijelog. Vidio sam i plamteći jezik vatre kako blješti i nešto nalik blistavoj planini kako se ljulja naprijed-natrag.
5. I upitao sam jednoga od svetih anđela koji je bio sa mnom: "Kakva je to blistava pojava? To nije nebo, nego samo plamen blistave vatre i glas plača, žalovanja, naricanja i velike boli."
6. A on mi je rekao: "U mjesto koje si vidio, tamo će biti bačeni duhovi grešnika, hulitelja, onih koji čine zlodjela i onih koji izvrću riječ Jehovinu koju je On izrekao kroz usta svojih proroka, pa čak i ono što se još nije zbilo.
7. Neki od njih zapisani su i zabilježeni gore na nebesima, kako bi anđeli to mogli čitati i znati što će se dogoditi grešnicima koji su nanosili bol poniznim dušama i kakvu će nagradu od Boga primiti [te ponizne duše i] oni koje su zlikovci osramotili.

**8.** Jer oni ljube Boga, a ne zlato, srebro i druge stvari koje pripadaju ovome svijetu, zato ih svijet mrzi i progoni.

**9.** Oni ne čeznu samo za zemaljskom hranom, nego žive u skladu sa Jehovinom voljom, jer znaju da je sve ovozemaljsko prolazno kao dah. Zato je njihov duh čist dok blagoslivljaju Njegovo ime.

**10.** I zato sam sve blagoslove koji su pripremljeni za njih zapisao u knjigama. I zbog toga što nebeski život ljube više nego svoj život u ovome svijetu, On im je namijenio njihovu nagradu. Iako ih zlikovci bacaju pod svoje noge i gaze ih, iako trpe zlostavljanje i vrijeđanje i stalno su izvrgnuti sramoti, oni Ga i dalje blagoslivljaju.”

**11.** “I dozvat ću sve duhove dobrih ljudi koji pripadaju naraštaju svjetla i preobrazit ću njih, koji su rođeni u mraku, i čija tijela nisu primila nagradu koju su zaslužili zbog svoje vjernosti.

**12.** Tada će oni koji su ljubili Moje sveto ime zasjati u sjajnome svjetlu i svakoga ću od njih uzvisiti i postaviti na prijestolje njegove časti.”

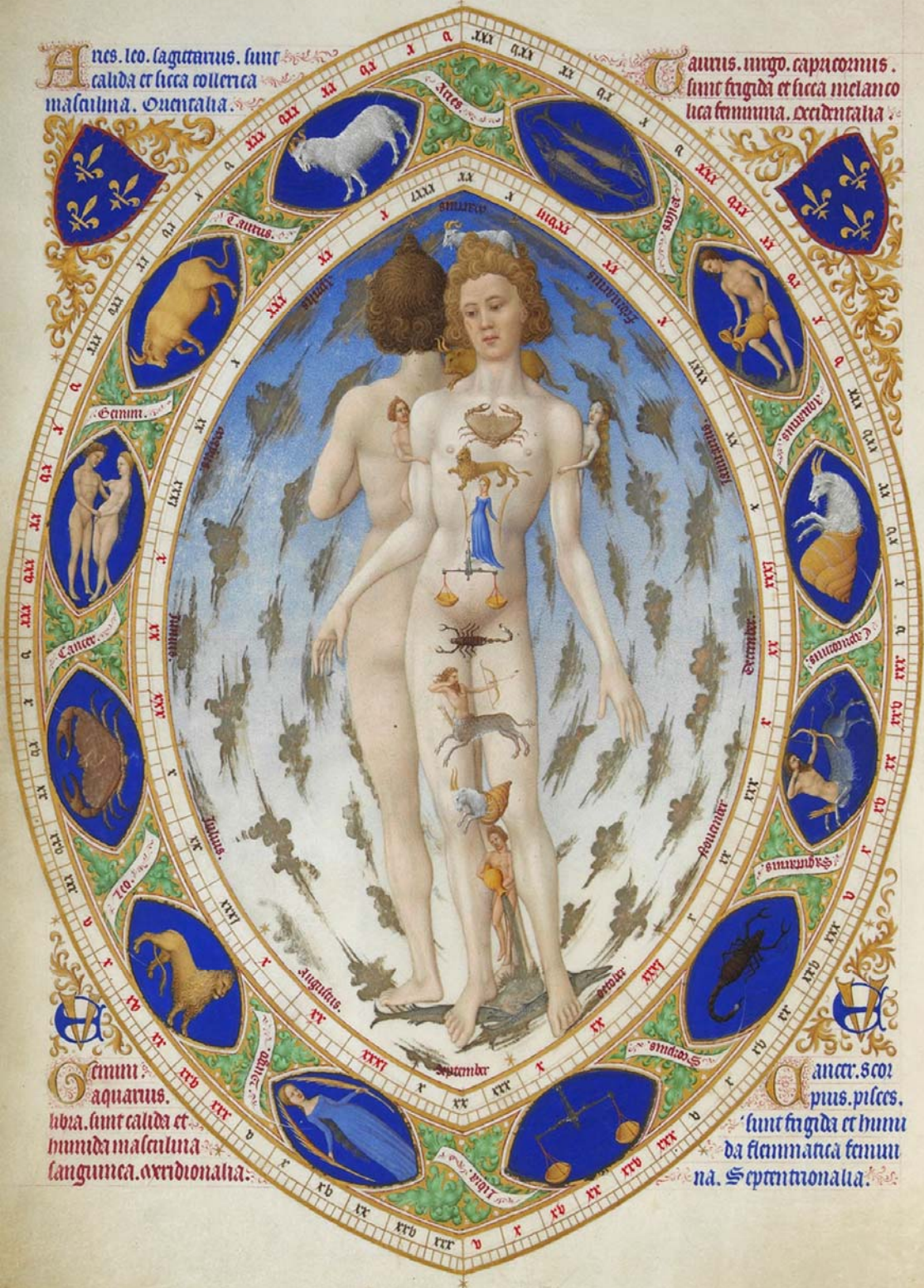
**13.** Uistinu će blistati do nedoglednih vremena, jer pravedan je Sud Božji. Prema vjernima, On će postupati vjerno, jer staze su Njegove staze pravičnosti.

**14.** Oni koji su rođeni u tami bit će bačeni u tamu, dok će pravedni prebivati u vječnom svjetlu.

**15.** A kada ih grešnici vide kako sjaje, gorko će zaplakati, no otići će tamo gdje im je određeno da provedu vječne dane i razdoblja.

**A**nres. leo. sagittarius. sunt  
calida et licca colerica  
masculina. Orientalia.

**T**aurus. uirgo. capricornus.  
sunt frigida et licca melanco  
lica femmina. Occidentalialia.



**A**quarius.  
hbia. sunt calida et  
humida masculina  
sanguinea. meridionalia.

**A**ncer. scor  
pius. pisces.  
sunt frigida et humi  
da flemmatica femini  
na. Septentrionalia.

# DEVETI DIO

## Poglavlja 109 – 111

---



Viđenja sina Henokovog.  
Vrhunac ljudske vlasti. Sedam  
gradova na sedam rijeka i  
njihov pad. Osvrt na opus.

## DRUGI DODATAK KNJIZI HENOKOVOJ:

### Susret sa Henokom :: Viđenje o zbrci sa jezicima

#### POGLAVLJE STOTINU i DEVETO

1. Bilo je to u vrijeme kada je vatikanski papa bio Benedikt XVI, a ruski patrijarh Aleksej II. U Londonu je vladala kraljica Elizabeta II, a američki je predsjednik bio George Bush. Europskom unijom predsjedala je Francuska u kojoj je predsjednik bio Nikola Sarkozy.

2. U to sam vrijeme počeo sanjati snove u kojima sam vidio starca kako hoda prema meni, ali nikako da dođe do mene. I svaki put kada bi mi se skoro približio, među nama bi se otvorio širok i dubok ponor, a on bi stao na suprotnom rubu ponora.

3. Tada bi mi počeo nešto govoriti, ali ga ja nikako nisam mogao čuti što mi govori, nego bih samo vidio kako otvara svoja usta i nešto mi pokazuje rukama.

4. Nikada prije nisam vidio takvog čovjeka, pa mi nikako nije bilo jasno zašto mi se često pojavljuje u snu.

5. Jedne noći, dok sam opet sanjao istu stvar, shvatio sam da mi čovjek s druge strane ponora rukama pokazuje da dođem do njega.

6. I spustio sam se po strmim i oštrim liticama i klisurama do dna ponora. Po mojoj procjeni, ponor je bio dubok oko dvije tisuće metara sa moje strane, a uspon na suprotnu stranu bio je više od tri tisuće metara. Dno ponora bilo je široko oko trideset metra.

7. I kada sam se već gotovo popeo do vrha, čovjek mi je pružio ruku svoju i podigao me na ravno tlo.

8. I govoreći mojim jezikom, rekao mi je: "Već nekoliko noći zaredom čekam da dođeš!" Uto se na nebu pokazao znak – otvorena nebesa, a u njima sedmorica anđela nebeskih i svaki od njih držao je deset svitaka.

**9.** A ja sam upitao onog čovjeka: “Tko si ti? I kakav je ovo neobičan san? Izgleda stvarnije od jave i stvari koje vidim, nikada prije nisam mogao ni zamisliti!”

**10.** A onaj čovjek je odgovorio: “Ime mi je Henok i san koji vidiš zapravo je viđenje. I ja sam vidio takva viđenja u snovima i nisam razumio što ona znače, no Svevišnji je bio milostiv prema meni, pa mi je otkrio njihovo značenje.”

**11.** Tada sam ga upitao: “Jesi li ti onaj Henok o kojem govori Sveto Pismo?” A on mi je tada rukom pokazao na istočni horizont i rekao mi: “Pogledaj!”

**12.** I pogledao sam i vidio veliki grad, a u njemu veliku građevinu, višu od svih današnjih nebodera, građevinu koja je visinom sezala do neba. Nije bila dovršena, nego su je još gradili.

**13.** Pa me je upitao: “Što vidiš?” I odgovorio sam mu: “Vidim kako ljudi grade visoku kulu kojoj vrh seže do neba.”

**14.** A on me tada poveo do te kule, na samo mjesto gradnje i prošli smo cijelo gradilište. Tada mi je pokazao jednog čovjeka i upitao me: “Znaš li tko je on?”

**15.** I pošli smo za njim. On je obilazio gradilište i pratio kako napreduju radovi, a putem je dogovarao razne poslove vezane uz gradnju i po njegovom ophođenju sa ljudima, zaključio sam da je bio vrlo utjecajna i poznata osoba.

**16.** I nastavili smo slijediti ga do mjesta gdje živi, a živio je u luksuznoj palači okružen slugama i sluškinjama i u palači je imao svoje prijestolje. Sada sam razumio da je taj čovjek zapravo kralj ovog velikog grada.

**17.** Nakon nekog vremena, on je opet pošao do kule koja se gradila, a za njim je pošlo i mnoštvo njegovih bliskih suradnika. I ušli su u jednu odaju u toj kuli i iznutra zatvorili vrata.

**18.** Tada mi je Henok rekao: “Ovo je čovjek koji se buni, kao što to kaže i njegov nadimak, jer ga zovu Nimrod. On upravlja ovim

velikim gradom." I još me je upitao: "Želiš li znati što se događa iza ovih vrata?"

**19.** A ja sam samo šutio, jer sam primijetio da ona sedmorica anđela još uvijek stoje na nebesima i promatraju ovaj grad.

**20.** A Henok me primio za ruku i kroz zatvorena smo vrata ušli u onu odaju. Unutra je bilo dosta mračno, gorjele su samo neke slabe svjetiljke, a zidovi su bili ukrašeni tamnim tapiserijama na kojima su bila neka bića nalik jarcima.

**21.** I vidio sam da čovjek kojeg smo slijedili stoji ispred svih ostalih i drži im nekakvu propovijed. Ostali bi povremeno rekli uglas poneku riječ, ali uglavnom su šutjeli.

**22.** I tada su dvojica od njih otišla u jednu pokrajnju prostoriju i dovela čovjeka vezanih očiju i sa omčom oko vrata i postavili su ga pred onog glavnog.

**23.** Tada mu je on na prsa prislonio bodež, na što sam ja okrenuo glavu misleći da će ga probosti. No to se nije dogodilo, pa sam nastavio gledati ovaj čudan obred, sve dok nije završio i dok čovjeku nisu skinuli povez s očiju.

**24.** Tada su se svi oni jedan drugome čvrstim zavjetom zavjetovali da će ostati živjeti u ovom gradu i dovršiti ono što su naumili, da će graditi visoku kulu, sve dok je ne podignu do nebesa. A onaj novi među njima prihvatio je njihovu zamisao i zavjetovao se da će raditi na njezinom ostvarenju.

**25.** Henok me tada izveo iz te odaje i stali smo nasred široke gradske ulice, pa mi je rekao: "Vidiš li ti što ovi ljudi rade? Njihova je namjera da sagrađe ovu visoku kulu kako bi sebi stekli slavno ime i kako se ne bi rasijali po cijeloj zemlji.

**26.** Svi su oni zapravo jedan narod i zbog zavjeta koje si međusobno daju u tajnosti mračnih odaja vrlo su složni. Zato oni misle da će im se ostvariti sve što naume, a sada su naumili učiniti vrlo zlu stvar, jer je Jehova zapovjedio da nastane cijelu zemlju.





27. A oni bi htjeli zadržati potpunu vlast i zato drže sve ljude u jednom gradu.”

28. I upitao me: “Što misliš, hoće li u tome uspjeti?” A ja sam odgovorio: “Pa zašto bi to bilo nemoguće? Svi su jedan narod, složni su u svojoj namjeri, a radovi na kuli dobro napreduju.”

29. Tada se začuo zvuk mnogih truba i zemlja se potresla. I pogledao sam na nebesa, tamo gdje su bila ona sedmorica anđela i oni su se počeli spuštati na zemlju. Svaki od njih nosio je svojih deset svitaka i došli su u grad.

30. I svakom su čovjeku dali da pojede dio nekog od onih svitaka i kako bi koji čovjek pojeo dio svitka, tako bi počeo govoriti onim jezikom na kojem je svitak bio napisan, tako da uskoro više nisu razumjeli jedni druge.

31. A četiri su svitka bila pisana izvornim jezikom, i oni su bili predani Henoku i bilo mu je rečeno: “Oduzi ova četiri svitka Noi, čovjeku čestitom i pravednom, pa neka ga on da sinu svomemu Šemu, jer njihov je jezik čist i neću im ga promijeniti.”

32. I budući da se oni ljudi više nisu mogli sporazumjeti, otišli su svaki na svoj kraj svijeta i prestali su graditi onu kulu.

33. Tada sam rekao: “Ipak nisu uspjeli, jer su im anđeli nebeski pomiješali jezike i namjera je njihova propala!”

34. A Henok mi je rekao: “Ovo nije kraj viđenju. Nisu uspjeli sada, ali ne zaboravi da su se čvrstim zavjetom zavjetovali da će raditi tako dugo dok je ne izgrade!”

35. I pogledao sam na zemlju i vidio kako u skupinama odlaze svaki u svojem pravcu, svaki na svoj kraj zemlje. Razišli su se u sedam velikih skupina, a u svakoj skupini bilo je po deset manjih grupa.

36. Tada me vihor podigao i odnio nazad preko onog ponora na mjesto na kojem sam stajao na početku, a kada sam pogledao prema onoj strani, vidio sam da se ona sedmorica vraćaju na nebesa i nebesa su se za njima zatvorila.



## **Drugo viđenje :: Sedam gradova na sedam rijeka**

### **POGLAVLJE STOTINU i DESETO**

1. Danima sam razmišljao o prethodnom viđenju i pitao se je li to samo običan san ili mi se doista ukazao Božji prorok.
2. Otada mi se taj čovjek neko vrijeme više nije javljao, sve dok ga u jednom snu ponovno nisam susreo, no tada više nije bilo onog dubokog ponora.
3. I poveo me do one kule, koja je sada stajala prazna i napuštena. I odveo me na vrh s kojeg sam mogao vidjeti sve krajeve zemlje.
4. I vidio sam sedam velikih gradova izgrađenih oko kule. Bili su postavljeni tako da su tvorili savršeni sedmerokut, a svaki je od središta, u kojem je bila visoka kula, bio udaljen točno sedam tisuća kilometara.
5. I Henok me poveo kroz viđenje i pokazao mi svaki od ovih gradova.
6. Prvi je grad ležao na rijeci, a u gradu je bio veliki trg ograđen kolonadama. Nasred trga bio je visoki kameni stup, a uz trg je bila velika bijela kupola izgrađena od kamena. Njegov je vladar ujedinio jednu sedminu svijeta.
7. I drugi je grad ležao na rijeci, a u njemu se isticao visoki toranj sa satom. I njegov je vladar ujedinio jednu sedminu svijeta.
8. I treći je grad bio na rijeci, a gradskim krajolikom dominirao je visoki toranj izgrađen od isprepletene metalne konstrukcije. I njegov je vladar na okupu držao jednu sedminu svijeta.
9. Četvrti su grad izgradili oni iz drugog i trećeg grada kako bi proširili svoju vlast na još jedan vrh sedmerokuta. I taj je grad bio na rijeci, a u njemu je bila visoka bijela kamena kupola i nasuprot kupole visoki kameni stup, slično onom u prvom gradu.
10. U tom su se gradu izmjenjivali vladari koje bi povremeno

postavljali oni iz drugog, a povremeno oni iz trećeg grada. Vladari ovog grada trebali su ujediniti sve one iz drugog i trećeg grada zajedno sa još jednom sedminom svijeta nad kojom su oni vladali.

**11.** Peti su grad izgradili oni iz četvrtog grada, zajedno sa onima iz drugog i trećeg grada. I ovaj je grad bio na rijeci, a pred gradom je bio veliki lik žene koja je u lijevoj ruci držala kamene ploče i u desnoj plamenu baklju. I baklja je svijetlila onima iz drugog, trećeg i četvrtog grada i svima nad kojima vladaju njihovi vladari. I cijeli se svijet klanjao baklji i mnogi su išli za njenim lažnim svjetlom.

**12.** I vladar toga grada ujedinió je sve koji su živjeli u njegovoj sedmini svijeta, a u tome su ga podupirali oni iz drugog, trećeg i četvrtog grada.

**13.** Zatim sam bio odveden do šestog grada u kojem je bila neobična struktura sastavljena od mnogo metalnih kugli.

**14.** Taj su grad izgradili vladari drugog i trećeg grada, kako bi ujedinió ljude na ovoj sedmini zemlje i zauzeli još jedan vrh sedmerokuta, a oni iz četvrtog grada ovdje su postavili svoje vitezove. I vladar toga grada ujedinió je jednu sedminu svijeta.

**15.** A oni iz sedmog grada nisu bili u miru sa onima iz prvih šest, no ipak su zajedno radili na ostvarenju iste namjere. Usred tog grada bila je velika crvena palača sa puno šarenih tornjeva. Njegov je vladar htio zavladatai nad više nego samo jednom sedminom svijeta, ali je uspio ujediniti samo sedminu koja mu i pripada.

**16.** I tako su oni iz prvog grada vladali samo nad sedminom svijeta. Oni iz drugog grada zapravo su vladali nad četiri sedmine svijeta, a nad istim tim dijelom svijeta vladali su i oni iz trećeg grada.

**17.** Oni iz četvrtog grada sukobljavali su se sa onima iz sedmog grada, ne bi li nekako prevladali i na njihovom dijelu, ali nisu uspijevali, nego su posredno zavladaó samo nad tri sedmine svijeta.

**18.** Vladari petog grada držali su vlast nad cijelim svijetom, jer ih je cijeli svijet slijedio, no njihova je prevlast bila samo nad četiri

sedmine.

**19.** Šesti i sedmi grad držali su vlast svaki nad svojom sedminom i nisu bili u pravom miru jedni sa drugima.

**20.** I svi su gradovi bili na rijekama, a svih je sedam rijeka teklo iz istog izvora – kule koja je stajala u središtu sedmerokuta. I svi su njihovi vladari bili oni koji su se zavjetovali da će izvršiti zamisao Nimrodovu – ujediniti sve ljude svijeta u jednom velikom gradu.

**21.** I pet se gradova ujedinilo, a prvi i sedmi nisu mogli sa njima. Prvi je htio biti vodeći među njima, a sedmi je htio zadržati vlast samo za sebe, no ostali im to nisu mogli dozvoliti jer tada ne bi mogli ostvariti namjeru na koju su se zavjetovali čvrstim zavjetom.

**22.** Zato su najprije napali i srušili taj prvi grad i do temelja ga spalili, a nad sedminom nad kojom je on vladao zavladaali su oni. Vladar sedmog grada u tome im se pridružio, kako se ne bi isto dogodilo i njemu.

**23.** Zatim se skupilo preostalih šest vladara i zajedno su se uputili prema onoj visokoj kuli. I ušli su u svoju skrovitu odaju kako bi Nimrodu javili da je njegova namjera uspjela.

**24.** A Henok mi je rekao: “Udaljimo se od ove kule, jer strašan je udes koji će je snaći.”

**25.** I opet su se otvorila nebesa i izašla su sedmorica anđela. I svaki od njih imao je deset mačeva. I srušili su onu kulu, sasjekavši je u komade i poubijavši one vladare koji su se u njoj sakupili.

**26.** A za njima su izašle mirijade drugih anđela i krenuli su prema onim gradovima oko kule. I do temelja su ih srušili, spalili i poubijali sve stanovnike njihove, sve koji su slijedili put Nimrodov.

**27.** Strašan je bio kraj onim gradovima i još se dugo nad njihovim zgarištima dizao crni dim.

**28.** A sa nebesa se počeo spuštati grad blistave ljepote i sjaja. Blistao je kao sedam Sunaca, bio je izgrađen od čistog kristala, a posred grada tekla je široka rijeka čiste vode.

29. Henok mi je tada rekao: "Sine moj, viđenje koje si vidio je za tvoj naraštaj. Zato sam ga pokazao i otkrio tebi. I molim te da ovo što si vidio dodaš mojoj knjizi."
30. A ja sam ga upitao: "Kako da to dodam tvojoj knjizi kad je nikad nisam ni vidio ni čitao? Gdje je ta tvoja knjiga?"
31. A on mi je odgovorio: "Traži i naći ćeš je, jer je prevedena na suvremene jezike. Tamo gdje ti prijevodi griješe ili su manjkavi, ja ću ti pomoći da razumiješ smisao onoga što sam napisao. Budi vjeran, sine moj, i učini što te molim. Budi razborit i prosudi koji je najbolji način da mi ispuniš molbu."
32. Nakon toga se počeo podizati prema nebesima, govoreći mi: "Mnogi će tražiti moju knjigu, zato učini što sam ti rekao. Neka je čitaju sinovi moji i neka nauče mudrost koja je meni bila povjerena. Ja ću ti pomoći i poduprijeti te u tome. Ja ću biti uz tebe, kako bi taj posao izvršio onako kako je to moja volja i volja našeg Boga."
33. Tada ga je sakrio oblak i više ga nisam mogao vidjeti. I nebesa su se zatvorila, a viđenje je nestalo.
34. Ovo je ta knjiga koju je zapisao otac naš Henok. Ovo je taj dodatak sa viđenjem koje mi je Henok pokazao i zamolio me da ga zapišem u njegovu knjigu.
35. Henok mi je svjedok i Bog mi je svjedok da su ove riječi istinite i vjerodostojne. Učinio sam ono što mi je Henok rekao, a on mi je u tome pomogao.
36. Zato neka se i dalje čita ova knjiga i uči mudrost koja je u njoj zapisana, jer to je volja našeg Boga i Oca.

## **O drugom dodatku**

### **POGLAVLJE STOTINU i JEDANAESTO**

1. U vrijeme kada je Barack Obama postao američki predsjednik i kratko nakon smrti pravoslavnog patrijarha Alekseja II, dovršio sam

zapisivanje ovog dodatka Henokovoj knjizi.

2. Dodatak sadrži viđenja koja mi je pokazao sâm Henok, jer ta su viđenja bila predana njemu, ali ih za života nije uspio zapisati, jer ga je Bog prenio.

3. Zato sam se potrudio zapisati cijelu ovu knjigu , a praotac moj Henok pomogao mi je i duh je njegov bio uz mene, pa sam mogao razumjeti smisao svega što bi i on zapisao da je pisao ove riječi.

4. Ovo je knjiga koja je dugo bila izgubljena, ali sada je nađena i dostupna je svima željnima istine i pravednosti.

5. Zato neka Bog blagoslovi svakoga tko je čita i svakoga tko se drži riječi koje su u njoj zapisane. Neka Bog pomogne svakome tko čita ove riječi kako bi ih razumio, kao što je pomogao i meni kada je to bilo potrebno.

6. Bog neka blagoslovi svu djecu Henokovu i Njemu neka je slava i hvala u vijeke vjekova. Amen.





---

“Nisam govorio u tajnosti,  
u mračnom kutu zemlje,  
niti sam rekao potomstvu  
Jakovljevu: ‘Potražite me,  
ali bit će vam uzalud!’  
Ja, Jehova, govorim ono  
što je pravedno,  
objavljujem ono što je pravo.”

IZAIJA 45:19

